

# 月刊 ふれいざー



## FRASER MONTHLY

# 11

November 2016  
NO.231  
409 issues since 1992  
Vancouver, BC Canada

FREE  
無料

特集：  
特設シリーズ最終回  
「隣国から見た 米大統領選挙乱戦記」

from Hollywood:  
Scott Eastwood

● トピックス ●

Canada: 国内全土で炭素税導入 各方面で反応さまざま  
世界: 韓国・朴大統領が側近めぐる疑惑で謝罪



STAY WARM  
in cold weather



200  
DOLLAR  
and UP

### DAISO CANADA

Over 45,000 types of products to ENRICH YOUR LIFE AT AMAZING PRICES

ABERDEEN CENTRE - 4151 Hazelbridge Way, Richmond [www.daisocanada.com](https://www.daisocanada.com) ☎ 604-295-6601

7 DAYS A WEEK 9:30AM - 9:00PM | HOLIDAYS 9:30AM - 7PM



Shine Canada is a One-stop Consulting Firm  
Providing a Full-package Service:

移民・ビザサポート&キャリアコーチング

Immigration Support  
ICCRC#: R510289

Career Development  
BC CDDP#: 570

If You Wish To Achieve Something In Canada,  
We Are Here For You.

Shine Canada  
#618-602 W. Hastings St. Vancouver  
Tel: 604.828.9804  
Email: [info@shinecanada.ca](mailto:info@shinecanada.ca)  
Web: [www.shinecanada.ca](http://www.shinecanada.ca)



## バックスター・神戸・フローリスト

[www.baxterkobeflorist.com](http://www.baxterkobeflorist.com)

豊富な経験と抜群のセンス  
多彩なオリジナリテイと  
和風なフーバー  
優しいお値段と親身なコンサルティング

美しいお花で  
心を贈る



電話 1 本でグレーター・バンクーバー内と近郊への配達承ります。

Tel: **604. 433. 3308** [info@baxterkobeflorist.com](mailto:info@baxterkobeflorist.com)

営業時間: 月~土 10:00~18:00 定休日: 日曜日

住 所: 7658 Royal Oak Ave. Burnaby

日系プレイスの近く、マイケルJ. フォックス劇場のそば



since 1977

# Fujiya

[www.fujiya.ca](http://www.fujiya.ca)

### バンクーバー本店

月~土 / 9AM - 7PM 日 / 10AM - 7PM  
912 Clark Dr. Vancouver, BC  
Tel: **604-251-3711**

### ダウンタウン店

月~金 / 10:30AM - 6PM 土・日・祝 / 休み  
1050 W. Pender St. Vancouver, BC  
Tel: **604-608-1050**

### リッチモンド店

月~日 10AM - 6PM  
113-3086 St. Edwards Dr. Richmond, BC  
Tel: **604-270-3715**

### ビクトリア店

月~土 / 10AM - 7PM 日 / 11AM - 6PM  
3624 Shelbourne St. Victoria, BC  
Tel: **250-598-3711**

### ハイゲンキ 日本食レストラン

月~日 11:30AM - 3PM, 6:15PM - 8:30PM

100-6688 Southoaks Cres. Burnaby, BC

Tel: **604-777-0533**

カナドゥー  
**Canadoo** で  
空間を遊ぶ  
リノベーション

店舗・オフィス  
住宅・増築

お客様のご希望に  
全力でお答えします!

誠意を持って  
信頼と技術でサポート  
工事の大小問わず受注OK!




**安心と  
満足度  
No.1**  
を 目 指 す  
建 築 会 社

**Canadoo Enterprises Inc**

今すぐ **無料見積り** を!

**604.687.6252**  
**www.canadoo.ca**

120-3855 Henning Drive, Burnaby B.C. V5C 6N3

from **HOLLYWOOD**

先月に続き、話題作 "Snowden" に出演したクリント・イーストウッドの息子のスコットに直撃インタビュー。

**Q:** カレッジではコミュニケーションを学ばれたそうですね。演技や演劇、映画制作を専攻しなかったのはなぜ?

**SE:** 演技だけ勉強したのでは、いつか、自分が窮地に立つことになると思ったんだ。演じることは大好きだけど、他のスキルも身につけたいと思って。演じるだけでなく、自分という人間に深みを与えてくれるものを学びたかった。スペイン語を勉強したり、パイロットのライセンスも取得したよ。常に、自分に深みを与えてくれることを探し続けているんだ。それに、そういうことすべてが、実は演技に役立っているってこともわかったしね。

**Q:** 以前は、別の姓で活動していましたよね? どうして、姓を変えたんですか?

**SE:** それが自分でできる決断だったから、かな? もっと若い頃から、(母親の姓から父親の姓に) 名前を変えたいと思っていたんだけど、それをしたら世の中の人はどう思うかな? と少し憂慮していたところがあった。でも、まわりは関係ないと思ったんだ。父親が誰とか母親が誰とかじゃなく、大切なのは自分がどう演技するかってこと。他のどんな仕事もそうだけど、きちんとした仕事をしなかったり、同僚とうまくやってゆけない奴には、二度とチャンスは回ってこないものだよ。だから、自分の血筋である父親の名前を使おうと決めたんだ。

**Q:** お父様との最初の思い出は何でしょう?

**SE:** 最初かどうかわからないけど、6歳頃から映画のセットに連れて行ってもらうのは、セットの中を走り回っていたことは覚えているよ。

**Q:** いつ、俳優になろうと決心したんですか?

**SE:** ずっと映画は好きだったけど、俳優になろうと思ったのは、大学1年生の時かな。

**Q:** ご両親からはどんなアドバイスを頂きましたか?

**SE:** 母親は、無視無欲のすばらしい人なんですけど、「誠実であれ」と、父親は、「人生何をするんであれ、成功しなさい」と言っていました。

**Q:** これまでに受け取った最高額の小切手で買ったのは?

**SE:** 僕は、あまり物質主義者ではないので、何も買わなかったな。食べるのは好きですけどね。寿司が好物だよ。

**Q:** 最後に今後の予定を教えてください。

**SE:** オーストラリアと中国で映画の撮影に入ります。ロボットの操縦士の役ですよ。乞うご期待。

インタビュー: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)



Photo: Izumi Hasegawa (Hollywood News Wire.net)

## Scott Eastwood スコット・イーストウッド

1986年3月21日、カリフォルニア州カーメルで、俳優で映画監督のクリント・イーストウッドと、客室乗務員の母親ジョセリン・リーヴスとの間に生まれる。親の七光りを嫌い、最初は母親の姓を名乗り、Scott Reeves として活動していた。大学時代にモデルを始めるが、バーテンダー、建設作業員などエンタメ業界と無縁の仕事も数多くしていた。近年は、父親の監督する映画の殆ど全てのオーディションに応募していたと語っている。2006年、父親が監督を務めた「父親たちの星条旗」で映画デビューを果たす。その後も、何本かの作品に出演し、2010年4月には、「トランス・ワールド」で主役を演じた。2014年には、「フューリー」で助演を務め、翌年には、「ザ・ロンゲスト・ライド」に主役で出演している。2016年に、「スーサイド・スクワッド」でGQエドワーズを演じた他、「スノーデン」などの話題作にも出演している。親の力ではなく、自力でこれまでのキャリアを地道に積み上げてきた期待の俳優だ。

**AUTOMATION ONE**  
BUSINESS SYSTEMS INC.  
**www.automationone.ca**

**RICOH Canon LEXMARK SAMSUNG**  
AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED AUTHORIZED  
コピー・ファクス・プリンター・スキャナー

**604-817-9910**  
**田端秀夫**  
htabata@automationone.ca

- 新品機、及び中古機の販売、リース
- 迅速で親切なサービス
- 各メーカーのトナーの販売
- 各メーカーの機械の修理

事務の合理化と経費削減のお役に立ちたいと存じます!!  
是非一度、お気軽に御連絡下さい!!



エービック  
**ABIC 移民 & ビザ事務所**  
カナダ政府公認 ICCRC#R421895

**17年以上の経験と高い成功率を誇る実績**

- 移民 & ビザセミナー 11月22日(火) 4時~5時(要予約)
- PRカード更新 & カナダ国籍取得サポート
- 初回相談無料 - 移民 & ビザ取得の可能性審査
- カナダでの起業も完全サポート



ABIC代表 テリ

**Tel: 604-688-1956 Email: Japan@ABICCanada.com**

日本語相談: Terry, Chie Web: www.ABICCanada.com  
Suite1617-409 Granville St., Vancouver, BC V6C 1T2

# Trend



ハロウィンが終わり、クリスマスはもうすぐ！ 一定早く個性的なクリスマスプレゼントの用意をしませんか。クリスマスのマーケットはたくさんありますが、今回は Circle Craft Winter Market (サークル・クラフト・ウィンター・マーケット) を紹介します。

カナダプレースの広大なスペースに、300組以上のローカルのクラフト職人たちの作品が勢ぞろい。毎年多くの人で賑わう大人気のクラフトマーケットです。定番のキャンドル、ソープはもちろん、子供服、彫刻や陶芸作品、ジュエリーなど、数々の個性的な作品が販売されています。アーティストが心をこめて作る手作りアクセサリーなどは一点ものも多く、それ故に値が張るものもありますが、誰も持っていないお気に入りの一品物に出会うのはクラフトマーケットの醍醐味です。

クリスマスツリー用オーナメントもたくさんの珍しい飾りがあって、見るだけでも楽しいものです。デコレーションのデザイン・製作などを体験することもできます。

クラフトのほかにも、チョコレート、パイ、ハチミツ、ジャムなどの食品もおすすめです。

## サークル・クラフト・ウィンター・マーケット

開催日： 11月9日～11月13日  
 時間： 水～金 10am-9pm、土 10am-7pm、日 10am-5pm  
 場所： Vancouver Convention Centre West  
 1055 Canada Place, Vancouver BC  
<http://circlecraftmarket.net>



mauve hair  
yoshi & yoshimi

[www.facebook.com/mauvehair](http://www.facebook.com/mauvehair)  
 Like us on Facebook  
 Suite120 - 8033 Saba Rd.  
 Richmond, BC V6Y 4M8  
 Tel: 604-370-6519

スタイリスト募集中







## HANAMO FLORIST



お花の配達は  
**はなもフローリスト**  
 Tel: 604. 685. 3649  
[www.hanamoflorist.ca](http://www.hanamoflorist.ca) 日本他、海外にもお花を送れます。

[info@hanamoflorist.ca](mailto:info@hanamoflorist.ca) 胡蝶蘭と観葉植物セール中!  
 1100 Melville St. Vancouver Downtown 日、祝定休





プライベートなスペースで  
 ラグジュアリーなサロン。

## 3 Steps treatment 50%off

全体カラーなされた方のみ



オーガニックプロダクトを使って施術いたします

☎ 604-806-0918  
 Suite 918-736 Granville St  
 Vancouver BC V6Z1G3  
[info@guildhairsalon.com](mailto:info@guildhairsalon.com)  
[www.guildhairsalon.com](http://www.guildhairsalon.com)





★日本人スタッフが対応いたします。安心してご相談下さい★



p.3



p.25



p.28



p.49



p.52

- 3 from Hollywood Scott Eastwood スコット・イーストウッド
- 4 Trend Winter Market
- 5 目次
- 6 My Closet Blue Trimble Designs
- 7 New CD MUSIC FREAK
- 8 コミュニティのお知らせ フードフェア&古本市 / Japan & Taiwan Film Festival / TJapanese-Language Book Club/ 建友会教養講座
- 9 トピックス
- 10 カナダの出来事 「国内全土で炭素税導入 各方面で反応さまざま」
- 11 世界 「韓国・朴大統領が側近めぐり疑惑で謝罪」
- 12 訃報・上甲カネコさん逝去
- 13 バンクーバー歴史散歩「オーバーランダーの1人の女性と4人の子供」
- 14 日系人の《発想の仕行》『映画「築地ワンダーランド」』 田中 裕介
- 15 神々の民 ～昔話「立ち木と取ったすもう(2)」
- 16 コミュニティのお知らせ
- 17 Healthy Life
- 18 ニコニコ生活・小統計 阿部山 優子
- 19 法律の窓「離婚における住宅ローンについて」
- 20 オーマイガー・サイエンス
- 21 日本の企業社会 中根 雅夫
- 22 BETTER HOUSE BETTER LIFE 「知っておいた方がいい電磁波の話(2)」
- 23 不動産あれこれ
- 24 幸せの扉@マジカルハウス
- 25 光と風のなかで「カナダ上陸の思い出」 高橋 清
- 27 this dish 「Burgoo」
- 28 Outing Days ヘンゼルとグレーテル / Taiwanese Puppet Festival / Baking Time
- 29 日本産種なし柿 バンクーバーで販売のためのプロモーション
- 30 困窮するハイチ ハリケーン・マシューにより再び破壊された国土
- 31 「金魚のフンとへそ曲がりな物書きの生態系」
- 32 11月までの特設シリーズ 「隣国から見た 米大統領選挙乱戦記」
- 35 窓を開ければ港も見える「夜の静かな生きる人々」 阿川 大樹
- 36 ～私の薦めるこの一冊
- 37 本の虫 新刊案内
- 38 buzz buzz Hollywood / 古いも若きも
- 39 シアター情報 / イベント情報 / スポーツ情報
- 40 むすめとわたしのおにぎり日記 愛戸のぞみ / ECO ロジカルライフ 高橋 仙明
- 41 投稿・私からあなたへ
- 42 コミュニティ掲示板 Japanese Language Book Club / Vancouver Art Guild / Aberthau Potters' Sale / 建友会教養講座
- 45 クラシファイド
- 46 スポンサー みちくさ伝言板
- 49 にゃいん・わんわん・かんぱにー「C-246 動物保護法案 否決」
- 50 コミュニティのお知らせ Vancouver Art Guild / Eyes Water Fire / Aberthau Potters' Sale / Nutcracker
- 51 トムリンのシネマニア「ハリウッドの悲しき年齢差別」 レイモンド・トムリン
- 52 Coming Soon Movies
- 53 focus on 「Jack Reacher Never Go Back」 ロバート・ウォルトマン



- 9/37/44 隙間川柳
- 18 日本語チェック (答え P.54)
- 15 sudoku break (答え P.16)
- 16 詩
- 26 上田議子のhealthyで **キレイレシビ**
- 36 ダンボの耳
- 37 熟語遊び (答え P.54)
- 46 主な執筆者
- 47 はなしの箸やすめ
- 48 ふれいざー 配布先
- 54 編集後記

FRASER MONTHLY www.thefraser.com E-mail: info@thefraser.com  
 Canada Post Publications Mail Product Sales Agreement #40027294 Publisher: Rei Miyasaka  
 Issued on November 1st, 2016 Price \$4.00 (exclude in B.C.) Chief Editor: Mari Miyasaka  
 PUBLISHED BY: FRASER JOURNAL PUBLISHING Co-supervision: Tadao Kabashima  
 P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6 Frequency of publication: once a month  
 Tel: (604) 939-8707 Fax: (604) 939-8780 転載禁止 Reproduction in part or whole forbidden.

**Yoshida Notary Public, Inc.**  
 serving the community with integrity and diligence

■遺言書 ■委任状 (Power of Attorney)  
 ■不動産登記 (不動産売買時等)  
 ■居住証明 ■サイン証明 など

\*日本の司法 / 行政書士業務とは異なる場合がありますのでご確認ください。

**吉田ノータリーパブリック**  
 (公証人、司法 / 行政書士)  
 代表: 吉田 治夫  
 日本語でお気軽ににご相談ください。  
 Tel: 604-569-0512  
 Email: curtis@notarydowntown.ca  
 212-938 Howe St., Vancouver, BC.

やっぱり  
 いいなあ  
**みんなの定食屋**  
 めしや  
**ハベい**

778 W.16th Ave. Vancouver  
 (604) 879-3357  
 月～土 5:00 PM ~ 9:30PM  
 定休日: 日・祝日

**操体法・波動セラピーの Sotai Canada**

詳しくは下記のホームページをご覧ください!  
 (日本国公認柔道整復師、BC州公認鍼灸師)

日本で生まれた「操体」は、筋肉と骨格の動きを最大限に利用し、身体の歪みを正しストレスを和らげ、元気な体を取り戻す効果的な治療法です。そして経絡上の生体波動を解析してハーブ治療を併用することで、ホリスティックな治療が可能となりました。

ムチウチ症、慢性腰痛、坐骨神経痛、椎間板ヘルニアは新トリガーポイント操体で撃退できます!

#112-2096 W41st Ave, Vancouver  
 www.jp.sotaicanada.com  
 ご予約・お問い合わせは: 604-873-2341

海外旅行保険・個人健康保険適用可

# My ローカルファッション事情 CLOSET

## Billy Would Designs www.billywould.com

ここ数年エコロジーとファッションを融合したおしゃれアイテムが注目されている。今回はその中でもモダンなデザインが人気のウッドジュエリー・ブランド Billy Would Designs をご紹介。

BC 州出身のデザイナー Adea Chung さんが作り上げる再生材料を使ったジュエリーは、そのオリジナリティーが好評を得て、2007 年に Billy Would Designs をスタート。軽くて木目が美しい堅木のみを使用して、レーザー機等は使わない制作方法で世界に一つの作品作りを続けている。

最新コレクションの Luxe はダークな紅色や茶系のウッドバーとゴールドチェーン、そしてカッティングのコンビネーションが、アートの心で落ち着く感じ。このエレガントなネックレスはどの服装にも合わせ易いので、定番スタイルをワンランクアップさせてくれる。インパクトがあるタイプをお探したら、レザーと木のモザイク型ネックレスをコーディネートにプラスしてみても？

Skate コレクションのベルトバックルは、個性的なグラフィックアートが目立つスケートボードデッキをリサイクルしたアイテム。気分に合わせてベルトのスタイルを変えれば、より自分らしさをアピールできる。カラーレイヤーが特徴のリングやカフスもファンキーで人気だ。

Classic コレクションは木の色感と上手に組み合わせたツリーや羽根、リーフやハート等をモチーフにしたデザインが多い。スタッドイヤリングやロングチェーンが特徴の Threader style earrings も人気急上昇中。

Xmas プレゼントにお薦めしたいのが、スケートボードのボトルオープナー。パーティーに呼ばれた時にローカルビールを添えて贈れば、喜ばれる間違いなし！

11月9日～13日まで開催される The annual Circle Craft Christmas Market (The Vancouver Convention Centre) に参加するので、是非足を運んでみてほしい。

(H.J.)



Blue geometric skateboard ring  
\$30.00



Earwings  
\$42.00



Skateboard Growler Carrier  
\$38.00



Long Bead w/ Leather Tassel  
\$88.00



Abstract black skateboard cuff links  
\$34.00



Aquamarine Skateboard Belt Buckle  
\$35.00



XS Heart necklace  
\$28.00



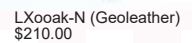
Long n' Lean Earrings  
\$32.00



Long Tri Colour 3 Leaf Necklace  
\$64.00



Skateboard Coasters (set of 2)  
\$30.00



LXoak-N (Geoleather)  
\$210.00



Cube Tube w/ Brass  
\$38.00



Skateboard bottle opener  
\$28.00



## HOLIDAY GIFT IDEAS

SALE UP TO 40% OFF




**Murata** WA LIFESTYLE STORE

shop online [www.murata.ca](http://www.murata.ca)  
15 E. Broadway, Vancouver 604-874-1777

**ノースショアで10年以上**

独自の手技療法とエネジーヒーリングで、体と心の治癒にとっても良い結果が出ています。心身の疲れや、頭痛、首、肩、腰、ひざなどの痛みでお悩みの方、ぜひおためしください。



**Tad Okawara**  
Healtriment  
Therapist  
Energy Healer

**iyashi** healing space

937 W.16th St.  
North Vancouver  
Capilano Mall 近く (北側)  
(フリーパーキングあります)

日本語でどうぞ ☎604-980-8285

★ “Day Breaks”

Norah Jones



キャリア第2章の始まりを予感させるタイトル通りの新しいノラ・ジョーンズだけでなく、原点復帰まで見せて聴かせるのが、このニュー・アルバムだ。

原点復帰というのはまさしくピアノへの復帰。つまり彼女はデビュー・アルバム以来15年ぶりにピアノの弾き語りを披露しているのだ。ずっとギ

ターで曲を書いてきたノラだが、今回は12曲すべてでピアノを演奏。2児の母となった彼女は、自宅のキッチンに置いてあるピアノで本作の制作に取り掛かったという。

レコーディングにはジャズ界の巨匠らが多数参加。サクソ奏者のウェイン・ショーターやオルガンのドクター・ロニー・スミスなどの大御所、またデビュー時からの盟友ドラムのブライアン・ブレイドらも加わった。

恋愛だけでなく社会派ソングまでも網羅したオリジナルの9曲とカバー3曲（ホレス・シルヴァー、デューク・エリントン、ニールヤング）を収録。結婚・出産と環境が変わっていくなか自然体で臨んだ本作は、一流のプロたちに支えられつつも、そのナチュラル感が耳に心地よく、現在の彼女そのもの。全く気負いのない1枚だ。

★ “Joanne”

Lady Gaga



レディー・ガガ、本名はステファニー・ジョアン・アンジェリーナ・ジャーマノッタ。アルバム・タイトルの「ジョアン」とは、ガガのモデル・ネームであり、亡き叔母の名前であり、父親のレストラン名「ジョアン・トラットリア」でもある。このように3年ぶりの新作「ジョアン」は、非常にパーソナルで、自伝的要素の強いアルバムとなった。

ガガと言えば、奇抜なファッションやメイクやグルーヴ感満載のダンス・ミュージックが特徴だが、本作からはそうした「ならでは」の期待はことごとく裏切られる。ありのままで飾らない姿をさらけ出しているのは、らしからぬジャケット写真からも容易に察しが付くだろう。まあ、地味な印象が逆に度肝を抜くのだが。歌もアコースティックでシンプルでストレート、嘘がなく優しくて美しい。だからこそ、今回はその抜群の歌唱力が引き立つ。奇をてらったクールさを剥ぎ取って残ったのは、彼女の真の実力なのだ。

プロデューサーには、ブルーノ・マースとのコラボを大ヒットさせたマーク・ロンソンを起用。彼とガガが、どんなケミストリーをこの非ハデな条件で発揮してくれるのか、そちらの方にも興味がわく。

since 1977

# Fujiya

www.fujiya.ca

日常お忙しい方々の健康バランスの為の力強い味方、**玄米酵素ハイゲンキ**を日々お忘れなく。

**11月のお買い得商品**

◎信州ほしの 蕎麦高原 信州そば 800g	24%OFF	SP \$7.35 ⇒	<b>\$5.56</b>
◎マルマン 無添加 有機減塩みそ 500g	25%OFF	SP \$7.38 ⇒	<b>\$5.56</b>
◎盛田 醸造 みりんタイプ 500ml	33%OFF	SP \$4.44 ⇒	<b>\$2.99</b>
◎ハナマルキ おすし屋さんのみそ汁 8食入	22%OFF	SP \$5.98 ⇒	<b>\$4.65</b>
◎mizkan 純玄米酢 500ml	21%OFF	SP \$10.34 ⇒	<b>\$8.16</b>
◎MOTOI NORI 日本産 焼き寿司のり 30枚入	22%OFF	SP \$17.10 ⇒	<b>\$13.28</b>
◎日清製粉グループ マ・マー ナポリタン 2人前	21%OFF	SP \$3.98 ⇒	<b>\$3.16</b>
◎市川農場 たまねごのドレッシング 200ml	26%OFF	SP \$8.42 ⇒	<b>\$6.25</b>
◎House 特選 生わさび 42g	23%OFF	SP \$3.87 ⇒	<b>\$2.99</b>
◎宇治の露 煎茶ティーバッグ 20袋入	22%OFF	SP \$4.16 ⇒	<b>\$3.26</b>
◎丸彦製菓 揚々小餅 128g	22%OFF	SP \$5.58 ⇒	<b>\$4.38</b>

バンクーバー本店
月～土 / 9am-7pm 日 / 10am-7pm 912 Clark Dr., Vancouver, BC Tel: (604) 251-3711
ダウンタウン店
月～金 / 10:30am-6pm 土・日・祝/休 1050 W. Pender St., Vancouver, BC Tel: (604) 608-1050
リッチモンド店
月～日 / 10am-6pm 3086 St. Edwards Dr., Richmond, BC Tel: (604) 270-3715
ビクトリア店
月～土 / 10am-7pm 日 / 11am-6pm 3624 Shelbourne St., Victoria, BC Tel: (250) 598-3711
ハイゲンキ日本食レストラン
月～日 11:30am-3pm, 6:15-8:30pm 6680 Southoaks Cres., Burnaby, BC Tel: (604) 777-0553

寿司、弁当、天ぷら、日本食品、肉、野菜から日本の雑貨まで取り揃えてお待ちしております!!

UBC Asian Library & Alumni UBC present



## JAPANESE-LANGUAGE BOOK CLUB

featuring **Nemuri ねむり**  
by **Murakami Haruki 村上春樹**

Tuesday November 22 7-9 pm  
UBC Asian Centre (1871 West Mall)

Registration  
www.alumni.ubc.ca/event/book-club-nemuri-haruki-murakami  
Inquiry  
naoko.kato@ubc.ca | 604.822.0960



# Japan & Taiwan Film Festival

Saturday, November 19

### Time Schedule

From 1 pm  
**Cape No. 07**

From 4 pm  
**Wansei  
Back Home**

From 7 pm  
**Kano**



**Japanese & Taiwanese Foods**

Tickets: (NNMCC/TCCS members)  
\$10 (\$8) each  
\$25 (\$20) Day pass

**Nikkei** national museum & cultural centre  
6688 Southoaks Crescent  
Burnaby BC V5E 4M7

Media Sponsors



※『月刊ふれいざー』はこれらのイベントのメディアスポンサーです。

16th Annual Nikkei Centre

# Craft & Bake Fair

日系センター・クラフト&ベイク・フェア

Celebrate Christmas with a Japanese flair!

November 12 & 13  
Saturday & Sunday  
11 a.m. - 5 p.m.

Limited number of vendor tables  
still available, apply today!  
centre.nikkeiplace.org/craftfair2016/



Take a Photo with Santa  
November 12 (Sat)  
12:00pm ~ 3:00pm

**Nikkei**  
national museum  
& cultural centre

Media sponsors 『ふれいざー』 ニッポン新報 VANCOUVER Oop!

From gorgeous traditional textiles to fun and funky contemporary items as well as home baking, the always popular Craft Fair has something to suit every taste.

Admission: \$2 for both days or Free for NNMCC members

For more information please call: 604.777.7000 (Nikkei Centre)  
6688 Southoaks Crescent, Burnaby at the corner of Kingsway and Sportway www.nikkeiplace.org



建友会がお贈りする  
若手建築家による楽しい教養講座

## 人をつなぐ空間づくり

第一部：廣田瑛太郎氏

壁や屋根といった構造物（ハード）によって形成されていると思われがちな建築空間も本来は人と環境を軸にしてデザインされていたはず。建築空間の原点を振り返り、自然に集まり心地よく感じる空間とは何か、そして人の繋がりを感じさせ思い出に残る空間はどのようにして作られるのかを様々な例をあげて検証して行きます。

第二部：渡辺裕一氏

いい街とは。楽しい街の作られ方とは。建物内、そして外の街の空間は、どのような意図でデザインされているのか。様々なプロジェクト例を紹介しながら、日本とカナダの都市・住宅事情についてお話しします。

日時：11月18日（金）受付 6:00pm～、開始 6:30pm～8:30pm

会場：日系センター1階イベントホール 6688 Southoaks Cresc., Burnaby, BC

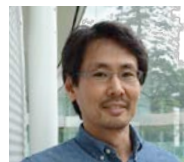
入場：無料。先着 100名まで 言語：日本語

駐車：地下無料駐車場あり

申込：当日午後3時までに Kenyukai.ca よりお申込みください。

\*建友会 HP 掲載のために写真撮影が行われることがあります。

\*お問合せは vancouverkenyukai@gmail.com まで。



廣田瑛太郎氏  
Mr. Eitaro Hirota  
東京都出身。4歳からカナダ、バンクーバーで育つ。2006年 LWPAC 入社。2008年 UBC、Master of Architecture 卒業。



渡辺裕一氏  
Mr. Yuichi Watanabe  
横浜生まれ。アメリカ・ユタ大学、オランダ・ペルーへで建築を学ぶ。シートル、ロッテルダム、バンクーバーで計13年親の建築師事務所。個人住宅、集合住宅、都市計画など、多様な規模のプロジェクトを担当。現在 Perkins+Will にて、Architect/Urban Designer として勤務。設計リサーチを専門とする。LABO 主宰。AIA 建築家協会会員。

LWPAC で Project Designer としてカスタム・プレハブ住宅のデザインと施工管理に携わる。2011年 NSDA Architects 入社。原罪 Project Architect として様々な福祉施設のデザインと施工管理に活動。Registered Architect AIBC.

個人住宅、集合住宅、都市計画など、多様な規模のプロジェクトを担当。現在 Perkins+Will にて、Architect/Urban Designer として勤務。設計リサーチを専門とする。LABO 主宰。AIA 建築家協会会員。

建友会とは、建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。www.kenyukai.ca



## 婚約者を殺害した男に懲役 12 年の判決

BC州最高裁は、この程、婚約者の Aimee Parkes さんを殺害した罪で、Ryan James Quigley(37) に、第二級殺人罪で懲役 12 年の判決を言い渡した。Quigley は、2014 年 3 月 31 日の夜、当時 35 歳だった婚約者の Parkes さんの頭、首、上半身を 26 回も刺したうえで放置、翌朝、Parkes さんが無断で欠勤したことを不審に思った同僚が、警察に通報して事件が発覚した。二人は、約 2 年間の交際を経て婚約したが、Quigley のコカイン中毒が原因で、事件の 6 週間前に Parkes さんが婚約を破棄していた。Parkes さんは、何度も Quigley に家を出て行くよう求め、3 月下旬によく Quigley が家を出たばかりだった。カナダ生まれの Parkes さんは、4 歳の時に家族と共にイギリスに移住、2010 年に一人でカナダに戻っていた。Quigley は、第二級殺人ではなく過失致死で罪状を認めたと、現在は既に保釈中で、この 10 ヶ月間は両親の家に住んでおり、刑期は残り 9 年 5 ヶ月となっている。被告弁護士は、Quigley は深く反省していると述べているが、裁判に出席するためにカナダを訪れていた Parkes さんの母親は、「犯人が、自分の家族と過ごす自由を持っていることが理解できない。娘は、その自由を犯人に永遠に奪われてしまったのに。」と話している。

## 財務大臣が短期雇用の増加を予測

Bill Momeau 財務大臣は、オンタリオ州における自由党の会議で、短期雇用や転職が今後はさらに当たり前になってゆくだろうと述べ、国民もそのようなトレンドに慣れてゆくことが必要だと語った。

この発言は、秋の経済情報更新の直前、また、カナダ中央銀行が国の成長見通しを下方修正した直後に行われた。不安定な雇用についての質問を受けた同財務大臣は、「若者の間では、高い離職率と短期雇用契約が引き続き増加するため、政府としての対応が必要になるだろう。政府は、次から次へと仕事を変える人が増えるので、適切なトレーニング、または、再教育をいかにして充実させるかを考える必要に迫られている」と答えた。また、同大臣は、今後トラック運転手や受付など、消滅する可能性の高い職業に関し、その対応策をとることの重要性、カナダの年金制度が現行とは変わってゆくことの周知を図り、そのうえで、国民のためになるような方法を模索する必要があると述べた。

さらに、Momeau 財務大臣は、自由党が政権をとって以来、まず最初にしたことは、900 万人のカナダ人の税率を引き下げ、育児給付金を改善することで、トルドー首相は、公約どおり数多くのカナダ人を貧困から救ったと繰り返し述べた。トルドー首相も同会議において、カナダの 90% 以上の家族が、政府からさらに多くの金額を受け取るようになり、30 万人の子供を貧困から救う計画は順調に進んでいると語った。

## 家庭内暴力の現状

カナダ公共保険機関の責任者 Dr.Gregory Taylor 氏の報告によると、カナダ国内では、毎日 230 人以上の人が家庭内暴力の犠牲になっているという。この報告書は、カナダ国内の性的、精神的、そして財政的な家庭内暴力およびネグレクトに焦点を当てた公衆衛生の状態に関するもので、Taylor 氏は、家庭内暴力が、肉体的な被害のみならず、鬱病、神経不安症、心的外傷後ストレス障害や、高血圧、がん、心疾患などを引き起こすリスクを高める原因となると報告している。70% の家庭内暴力は報告されないという現状を鑑みると、この報告書は、なぜ、いつ、どこで、誰が家庭内暴力の被害者になるのかを明らかにするために大いに役立つだろうと氏は述べている。

報告内容：2014 年に家庭内暴力の被害者となった女子や女性の数は 57,835 人で、これは、報告された全被害の 70% に当たる。4 日おきに女性が一人ずつ家族に殺されている。15 歳になるまでに、3 分の 1 に当たるカナダ人が虐待を体験している。過去 5 年間で、配偶者から危険な論争、虐待や暴力を受けた人の数は約 76 万人に上る。2014 年に殺害されたファーストネーションの数は、それ以外のカナダ人の 6 倍、また配偶者から虐待を受けたファーストネーションの女性の数は、それ以外のカナダ人女性のおよそ 3 倍に上る。毎日、8 人のシニアが家庭内暴力の被害者になっている。

## 多くのカナダ人が銀行以外の金融商品を利用

グローバルコンサルティング会社 EY の調べによると、昨年、カナダ人のおよそ 3 分の 1 が、銀行以外の金融サービス、金融商品を利用していたことがわかった。「今後、利用する予定」である人を入れると、約半数のカナダ人がこれらの商品やサービスを利用、または利用を考えていることになり、今後、主要ビジネスに使用されている大手銀行と、これらの新しい金融テクノロジー会社との競争が激しくなることが予想される。

EY はこの程、約 2000 人にアンケート調査を実施したが、カナダ人が、より良いカスタマーサービスやよりシンプルな商品、高品質のアドバイスを求め、従来の銀行に対する態度を変えつつあるという結果になった。調査によると、銀行以外の新しい金融テクノロジーに当たるものは、独立型の投資会社、オンラインバンクや FinTech が含まれる。従来の銀行は、安全に預金できる点では大方の国民の信頼を得ているが、19% の回答者が、銀行は公平なアドバイスをくれないと回答している。また、新テクノロジーと電子データを組み合わせた結果、これらの新しい金融テクノロジー会社の方が、より迅速に効果的に手続きを実施できるようになっている。

現在カナダでは 100 を超える FinTech が、支払い、消費者および小規模のビジネスへのローンや投資管理などのサービスを実施しているが、その利用率は、カナダ 8.2%、全世界 15.5% で、アメリカ、イギリス、オーストラリアや香港と比べると立ち遅れている。

**skyland.ca**  日本行き航空券がウェブで直接いつでもご予約できます。  
バンクーバー/リッチモンド地区配達します  
[www.skyland.ca](http://www.skyland.ca)

**CUBA Varadero** オールインクルーシブパッケージ  
バンクーバー発着 ★★★★★ 4 つ星ホテル  
7 Days CAD844~ Tax 込み

サンディステーションとして、人気のキューバ!  
他にもカンクンなどおすすめ。ぜひお問い合わせください。

**スカイランド・トラベル**  
Tel: 604-685-6868 100-445 W. 6 Ave. Van., BC V5Y 1L3  
市外からはフリーダイヤルをご利用ください  
1-866-685-6868 Fax: 604-685-4658 E-mail: info @ skyland.ca

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

乗り込めば白髪もの言ううバスの席

北花子

家の事なら何でもご相談下さい



**家と店舗の改装、補修**  
見積りは無料です。お気軽にご相談下さい

**かわ工務店** 604-649-1791  
kawarenovations@gmail.com

[www.kawakoumuten.com](http://www.kawakoumuten.com)

## 国内全土で炭素税導入 各方面で反応さまざま

ジャスティン・トルドー首相は10月3日、カナダが2018年より全国的な炭素税の導入に踏み切ることを国会で発表した。それまでにすべての州および準州の政府は、温室効果ガス排出量1トンにつき10ドルを課す炭素税とキャップ・アンド・トレード制度のどちらを導入するか決定し、実施しなければならないとした。

炭素税とは気候変動を引き起こす二酸化炭素の排出に課される税で、キャップ・アンド・トレード制度とは温室効果ガスの排出量に上限(キャップ)を設定し、それを対象部門ごとに排出枠として配分し、参加者間の自由な売買(トレード)を認める制度のこと。

トルドー首相は、18年までに炭素税もしくはキャップ・アンド・トレード制度のいずれも導入しない州・準州に対しては、連邦政府が代わりに1トン当たり最低10ドルの炭素税を課すると述べ、連邦政府主導の断固たる姿勢を示した。

排出量の課税は2018年に1トン当たり10ドルからスタートし、2022年までに毎年10ドルずつ増税するという。

### 前保守党政権を批判

気候変動枠組条項(COP21)パリ協定の批准審議が行われていた国会で炭素税導入を発表したトルドー首相は、国内の自然災害を例に挙げ、「気候変動は避けられない現実」としたうえで、10年続いた保守党政権が環境問題への取り組みに消極的だったことや、それゆえの怠慢を批判した。「我々に今できることは、今日から毎日現実的な努力をしていくことと、環境を保護することだ」と述べ、気候変動の抑止はすでに国際的な合意であり、炭素税の導入によって経済や技術革新、雇用なども活気づくだろうと語った。

カナダは昨年12月、トルドー首相自らが出席

したパリでの気候変動国際会議で、2030年までに2005年比で30%を削減する目標を発表している。しかしこの内容は前保守党政権が昨年春に国連に提出したのと全く同じ数字となっている。

### 野党は反発

この発表を受けて、保守党のエド・ファスト議員は炭素税導入を「州政府を叩きのめすためのアプローチ」として猛烈に批判し、「トルドー首相は州の経済を押しさえつけようとしている。絶対に協力できない」と述べた。

グリーン党のエリザベス・メイ党首は、自由党政権のリーダーシップを称えながらも、ハーパー前保守党政権が掲げた2030年までの目標値をそっくりそのまま用いるのは矛盾しているとした。同様に新民主党(NDP)の環境批評家リンダ・ダンカン氏も、自由党が一度は「不十分で脆く破滅的」と批判した保守党の目標値を引き継ぐのはおかしな話だと述べた。

### 各州の思惑さまざま

トルドー首相が炭素税導入を発表した3日、モントリーオールでは連邦政府キャサリン・マッケナ環境相が各州および準州政府の環境相との会合を開いた。しかし、マッケナ環境相が理解を求めようと説明を開始するや、炭素税に反対のサスカチュワン州、ノバスコシア州、ニューファンドランド・ラブラドール州の州首相が退場。共同記者会見は中止された。この3州は天然資源で産業が成り立っていることから、炭素税は経済への打撃が懸念されると猛反発しており、導入に向けて早くも暗雲が立ち込めている。

サスカチュワンのブラッド・ウォール州首相は、「炭素税はカナダ史上最大の増税のひとつ。インパクトを和らげるためのあらゆる選択肢を探る

と述べ、連邦政府を提訴することも匂わせた。

### 支持を表明する州

その一方で、すでに炭素税を導入済みのブリティッシュ・コロンビア州、来年からの導入が決定しているアルバータ州、キャップ・アンド・トレード制度を導入しているケベック州とオンタリオ州は、連邦政府の決定を支持している。

ケベックのフィリップ・クイヤール州首相は「炭素税導入はよいことだ。我々のトレード制度に影響するものではないだろう」と述べた。ケベック州は現在1トンにつき約16ドル40セントの課税を実施しており、2020年までに18ドルに増税する。オンタリオ州も同年までに19ドル40セント課税するという。現在1トンにつき30ドルを課税しているBC州は、クリスティ・クラーク州首相がさらなる引き上げを約束している。

そして昨年より新民主党(NDP)が政権を執るアルバータ州は、来年1月までに1トンにつき20ドル、その1年後には1トンにつき30ドルの課税を実施する予定。

米エネルギー情報局(EIA)が昨年発表したレポートによると、カナダは世界第5位の原油類の生産国で、カナダの原油の確認埋蔵量はベネズエラ、サウジアラビアに次ぐ世界第3位となっている。なお国内最大の天然資源産業を持つのはアルバータ州。

### 理解促す政府

トルドー首相は14日、賛否が渦巻く炭素税について、政府は現在「政治的なレトリックと誤解」を正しているところで、炭素税で得られたお金は州や準州に戻って来るものであることを理解してほしいと述べ、環境に責任を持たなければ、国際的に強い経済を築くことは不可能だとした。

9月に移転しました。

2nd Floor 571 Howe St. Vancouver BC, V6C 2C2



118 Keefer Place Vancouver BC, V6B 0J1

CHURA  
HAIR SALON

レセプション、スタイリスト、アシスタント  
スタッフ募集

VANCOUVER | 2nd Floor - 571 Howe St., Vancouver, BC V6C 2C2  
t. 604. 685. 1006

PRIMO | 338 West Pender St., Vancouver, BC V6B 1T1  
t. 604. 689. 8984

ALETTA | 7928 Granville St. Vancouver, B.C. V6P 4Z2  
t. 604.264.0107

TORONTO | 161 Baldwin St., Unit 4, Toronto, ON M5T 1L9  
t. 416. 979. 5405

TOKYO | 1-39-8 Takashimadaira Itabashi- ku Tokyo, Japan  
t. 03. 3550. 5837

www.chura-hair.com

## 韓国・朴大統領が側近めぐる疑惑で謝罪 前代未聞のスキャンダルに発展

韓国の朴槿恵（パク・クネ）大統領は25日、側近で親友、「影の実力者」とも呼ばれる女性・崔順実（チェ・スンシル）氏が国政に関与したことを裏付ける報道が相次いだ件を受け、青瓦台（大統領府）で記者会見を開き、国民に謝罪した。

政府の主要人事、演説原稿や閣議資料作成、政策、大統領の服装に至るまで崔順実氏が介入していたことが明らかになった25日午後、朴大統領は会見会場に入って黙礼すると、約1分40秒にわたり用意していた謝罪文を読み、「つらかった時期に助けてくれた。一部の演説文や広報物で表現の仕方などについてアドバイスしてもらったことがある」と介入を認めた。謝罪文を読み上げる際には涙ぐむ様子も見られたが、質問には応じなかった。一国の大統領が、一人の側近の操り人形だったとも解釈できる前代未聞の衝撃的なニュースは、韓国全土を震撼させた。「合法的に選出された大統領とその大統領が任命した行政首長らが営むはずの行政システムが崩壊していた」という事実は、大きな戸惑いと懸念を引き起こし、「封建時代でもあり得ないこと」と人々を唖然とさせた。

なお、崔順実氏は現在、娘とともにドイツで暮らしているとされるが、ソウル中央地検は26日、崔氏の自宅、事務所などを一斉捜査した。捜査の進展に注目が集まっている。

### 事態収拾に全力、総辞職は保留

朴大統領は28日、各分野の首席秘書官全員に一括して辞表を提出するよう指示した。人事を一新して、国民からの信頼を回復させることがねらいだが、与党セヌリ党からは大統領こそ離党すべきとの声もあり、先行きは全く不透明。

一方、朴大統領の謝罪後もさらなる疑惑が持ち上がっていることから、青瓦台は混乱状態に陥っている。その他の疑惑とは、崔順実氏が会長を務

める「ミル財団・Kスポーツ財団」に大統領の権限を行使し、多額の寄付集めをしていること、現職の一部首脳陣は大統領の国会議員時代に崔氏と元夫が推薦していること、崔氏の娘が韓国の名門女子大への不正入学に関わっていることなど。さらには南北秘密接触を含む外交や国税に関する疑惑も指摘されるなど疑惑は数限りなく、国内の最大権力者は崔氏、二番目がその元夫の鄭允会（ジョン・ユンフェ）氏、そして三番目が朴大統領とまで揶揄されている。

大統領府の報道官ジョン・ヨンダク氏は26日、疑惑の数が多すぎてひとつひとつには答えられない」と述べ、状況を見守る姿勢を示した。実際に全貌がわかっていないため、対応しきれず、何も言わないのが最善という判断。

謝罪会見後に開かれた主席秘書会議では、「一括辞任」で一致しながらも、その時期については異なる意見が飛び交い、「今すぐ」という案が出ながらも、結局は「今は国民を安心させるためひとまず踏ん張り、事態収拾に全力を注ぐべき」との方向で、今は保留という結論に至った。今後は捜査捜査を見守ることになるといふ。

### 42年にわたる両者の特異な関係

ふたりの出会いは1974年。朴大統領の父親・朴正熙氏が大統領を務めていたこの年、母親の陸英修氏が暗殺されるという事件が起こった。悲しみに打ちひしがれる若き朴槿恵のもとに、亡くなった母からの伝言を伝えに来たと接近してきたのが、崔順実氏の父親である崔太敏（チェ・テミン）氏だった。同氏は1975年に大韓教団宣教団を創設し、総裁を務め、79年には「セマウム奉仕団」と名称を変え、組織をさらに拡大させていった。朴槿恵は大韓教団宣教団の名誉総裁になっている。

ただ、「セマウム奉仕団」は単なる宗教団体では

なく、水産物業界などの各種利権を手に入れ、その運営資金を大企業から拠出させるという裏の顔もあった。崔太敏氏は「永生教」という新興宗教も立ち上げ、教祖になっている。そして「セマウム奉仕団」の大学総連合会の会長になったのが、娘の崔順実氏だった。

朴正熙大統領は娘を案じ、崔太敏氏から遠ざけようとするも上手くゆかず、みかねた韓国中央情報局の当時の部長金載圭（キム・ジェギ）が朴正熙大統領に進言したが、受け入れられることはなかった。これが79年の金載圭による朴正熙大統領暗殺事件へとつながったとされる。

父親も暗殺されてしまった朴大統領だったが、その後政界に進出するまで、そして進出してから、崔順実氏は途中から夫となった鄭允会氏とともにずっとそばにいたという。

孤独だった朴槿恵に取り入った崔親子との関係は、国を揺るがす前代未聞の事態を引き起こすまでになった。

### 支持率は急落

韓国の世論調査会社リアルメーターは27日、最新の世論調査から朴大統領の支持率急落を明らかにした。

同社が24日～26日に有権者約1500人を対象に行った調査によると、支持率は21.2%で前週より7.3ポイント急落、不支持率は73.1%で8.6%上昇した。1日ごとの集計では、24日が支持率28.7%、25日が22.7%、そして26日が17.5%と就任後最低となった。

朴大統領の責任の取り方については、「下野または弾劾」が42.3%、「大統領府と内閣の人事刷新」が21.5%、「セヌリ党からの離党」が17.8%だった。



気持ちよく、きれいに洗える  
**爽快シャワー**  
MADE IN JAPAN  
バンクーバーで最も安い価格  
[www.showertoilet.ca](http://www.showertoilet.ca)  
TOTO, INAX, HOMETECH, IZEN, NOVITA 12機種

**Sanitec**  
CBS INC. Tel: 604-899-8001  
#1623-4500 Kingsway (@Willingdon) Burnaby, B.C.  
Open Mon-Sat, 11am - 6pm



**Arcadia Homes**  
アルカディアホームズ

一般住宅、コンドミニアム及び店舗等の増改築  
カナダにて30年以上の経験をもつBC州公認大工  
(Journeyman)を中心に大工仕事一般をいたします。

- ・フレーミング・ドライウォール・ペイント
- ・建具のインストール・床材・タイル・モールディング
- ・フェンス・デッキ・作りつけ棚 その他、一般大工仕事

ご予算、ご希望に応じて工事、アドバイスいたします。  
無料でのお見積もりを致しますので下記までご連絡頂ければ幸いです。

電話：604-996-1270（後藤）  
604-761-7504（Kaz 福田）  
<http://arcadiahomes.ninja-web.net/>

# 訃報 墨象画家 上甲カネコさん 逝去

創刊当時からふれいざーに挿絵を提供していただき、多くの読者の方にお馴染みだった、墨象画家の上甲カネコさんが、去る9月26日、バンクーバー・ジェネラルホスピタルにて脳溢血のためお亡くなりになりました。93歳でした。ご葬儀は10月8日、聖十字聖公会で行われました。

上甲カネコさんは、1923年、愛媛県大洲市（現在の西予市）の造り酒屋に生まれました。少女時代は小説や詩を書いてはりボンで綴じて本にしているような文学少女でした。女学校を卒業してからは新制中学校で3年間教師として働き、その後父親の反対を押し切って東京に出て会社に勤めました。ところが、愛媛時代から知り合いだった男性に熱烈なプロポーズをされて結婚、再び愛媛で生活することになりました。新聞社で働くご主人の希望で家庭に入ることを余儀なくされたカネコさんは、文字通りの「有閑マダム」で、免許をとって車を乗り回したり、遊び半分で放送局のエキストラをする日々でした。

そんなとき、暇つぶしにパステルと画用紙を買ってきて絵を描き始めたことで、新聞社の文化部長の知人に誘われ、全国組織の日曜画家の会「チャーチル会」の松山支部に加入します。このとき初めて本格的に画材をそろえました。

このチャーチル会には、石坂浩二や高嶺三枝子、藤山愛一郎などといった錚々たる顔ぶれの会員がいました。そこで岡本鉄四郎という天才的画家のプライベートレッスンを受けるようになり、それからの4年間で、カネコさんの画家としての基礎を築くことになりました。

油絵を描き続けていたカネコさんは、あるとき

女流美術家協会の友人に勧められて墨象画を描き始めます。「抽象画は心で描くもので、教えることはできない」と言われ、それからは朝から墨をする生活になりました。そしてその2、3ヶ月後には、勧められるままにフランスのサロン・ド・フィナールに応募した2点の墨象画が、2点とも入選。しかもそのうちの1点『無と心』は特選となり、パリのサロン・ド・メの本展に招待されたのです。1985年のことでした。

1988年、離婚したカネコさんはカナダに渡りました。バンクーバーにおられた故・中山吾一牧師がカネコさんの従兄で、その娘である作家のジョイ・コガワさんがトロントにいたため、トロントで個展を開くことになりました。その後、バンクーバーやシアトル美術館などでも個展を開きました。

画家として名を成すにはニューヨークに近いトロントのほうがよいと言われましたが、山も川もないトロントに魅力を感じなかったカネコさんは、バンクーバーを安住の地を選び、ここで移民権を取りました。

バンクーバーでは、1992年7月の本誌『ふれいざー』創刊号から、長年にわたり故・新納基久氏の人気エッセイ『思い出の中の古典』『思い出の中にある広辞苑』の挿絵を描いていました。

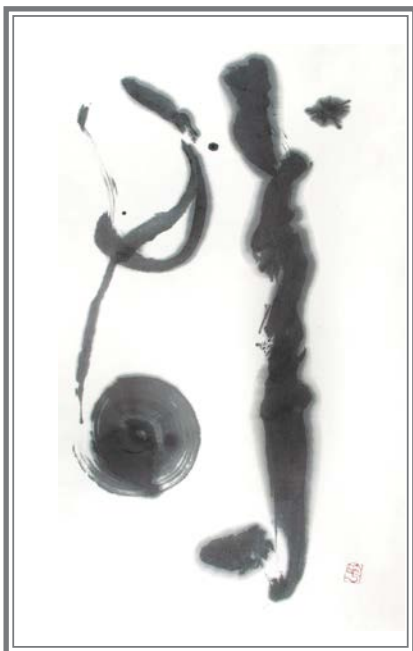
2013年6月、90歳のときに長年の夢であったニューヨークのチェルシーにあるアゴラギャラリーで個展を開きました。この個展には、1985



年パリのサロン・ド・メで入賞した「無と心I」及び「無と心II」から最新作「浜風」「打ち寄せる波」まで、28点の作品が展示され、レセプションを訪れた人々から惜しみない賞賛を受けました。ギャラリーを訪れた人々は、「シンプルでユニーク、クラシックだけれどコンテンポラリー」という感想を述べ、サンフランシスコから訪れた人からは、是非サンフランシスコでも個展をしてほしいと言われるなど、これまでに開いた個展の中でもとりわけ盛況で、当初2週間の予定がギャラリーからの要請で1カ月に延長されました。

墨象画を描くのは非常に集中力が需要で、塗りなおしのきく油絵と違い、一発勝負です。少しサボっていると集中力が落ち、思うとおりに描けないとカネコさんは語っていました。

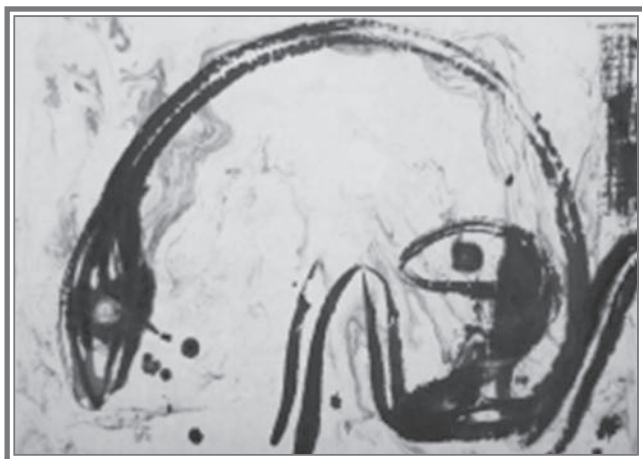
晩年は、住み慣れたバンクーバーダウンタウンのコンドミニアムの一室で絵を描きながら悠々自適の生活を送っておられました。



**Reflections in Stillness**  
(佇む時の中で) 26 1/2 × 47  
1988 Exhibition Teck Gallery Simon Fraser University



**Self-Portrait**  
(自画像) 25 × 34



**Observer #1**  
(みつめれば) 25 × 37  
1987 International Exhibition in Mexico

# バンクーバー歴史散歩 (90)

## オーバーランダーの1人の女性と4人の子供

1850年代末に始まったカリブーのゴールド・ラッシュにアメリカやカナダ東部から一攫千金の夢を描いて押し寄せた者の中で、ロッキー越えをして東部から来た者をオーバーランダーと言った。

最初の大規模なオーバーランダーは1862年6月にカナダ東部を出たグループとアメリカのミネソタ州から来たグループ200名で、彼等はフォート・ギャリーで合体し、三班に分かれて、2か月の予定で西に向けて出発した。

200名の中に女性が唯一人、3人の子供と参加していた。

女性の名はキャサリン・シェパード、夫のオーグストに従って、6歳を頭に3歳、1歳10カ月の3人の子供と家畜を連れての大移動だった。その上、キャサリンは6カ月の身重だった。

大平原を通るオーバーランダーは先ず真夏の焼きつけるような太陽に悩まされた。喉の乾いた牛は群を離れようとした。飲み水もなかったが、一転、サスカチワンでは折からの長雨で、一面泥海と化した中を進まねばならなかった。時として、キャサリンは馬を降りて、子供は男たちにまかせ、腰まで水につかって前進した。

どうやらアルバータに入り、フォート・エドモントンで一服した。エドモントンではシェパードは牛を売って必要な食糧や備品を買い求めた。近くの聖アンヌ会の修道院で、キャサリンと子供たちは一泊することができた。親切な修道女は、このままでは大変だから、せめて赤ん坊が生まれるまで修道院にいるようにと勧めたが、キャサリンはあくまでも夫と行動を共にすると言い張って勧めを断った。

一行はロッキーに向かう密林地帯に入った。道らしい道もなく、ガイドすら道を見つけることが

困難だった。道はますます険しくなるばかりで、その上、沼や川を渡らなくてはならなかった。

急流を渡るときは背中に子供を結わえ付け、馬の背をたよりに凍るような水の中を泳いだこともあった。

何頭かの馬が岩肌から足をすべらして落ち、その悲しそうな声がこだまするのを聞きながら、ロッキーの難関を越え、とうとうBC州側のテート・ジュン・キャッシュにたどり着いた。

そこでインディアンからサーモンやベリーケーキを分けてもらって一息ついた。予定の2月はとうに過ぎ、すでに9月になっていた。

ここから一行は、中継地のカムループスまでトンブソン・リバーの急流を筏で下ることになった。しかし、誰も足手まといになる子供連れのをシェパードを相手にしてくれなかった。結局、彼等は、130頭の牛や馬をカムループスまで連れて行き越冬をするという36人の男たちと、トンブソン川に沿って陸路に行くことにした。始めのうちは容易に見えた道も、数マイル行くと、密林に突き当たり、ブッシュを切り開いて進むので1日5マイルも行ければ上々であった。道はさらに険しく、川に阻まれたので、浅瀬を伝って歩き出したが、川の流が激しくそれも出来なくなった。牛飼いは結局、馬はその場に解き放ち、牛は全部、屠殺して肉は保存用に処理し、皮を組み紐にして筏を組むことにした。9月22日、テート・ジュン・キャッシュを出てから20日

目、筏やカヌーで一同は出発した。

たちまち一隻は岩に打ち当たって、乗っていた男は岩にたどり着いたが、それを助けようとした船が転覆し、乗っていた者は行方不明となった。それでも川を下ったが、途中でそれもできなくなり、15キロ陸を歩いた。更に残りの200キロは徒歩で歩くものと川下り組に分かれたが、川下り組は皆、川にのまれてしまった。

シェパード家は陸路の難路を飢えに苦しみつづ進んだ。カムループスの近郊までやっとたどり着いたとき、キャサリンの陣痛が始まり、インディアン女性の助けをかりて無事に女兒を出産した。赤ん坊はローズと名付けられた。

その後、シェパード家がカリブーで黄金を見つけたかどうか、消息を私は知らない。ただ、生まれて間もないローズを抱えている幸せそうな、それでも明らかに気丈な様子が溢れ出ているキャサリンの肖像画を見て、その後の彼等の運について想像するのである。

(文：飛鳥井 堅士)



Cariboo Road, 1867 (Provincial Archives of BC)

**バーナビー日本語学校**  
Burnaby Japanese Language School

より長く日本語を学び続けて欲しい

カナダで育つ子供達が理解しやすい内容と、  
日本や日本語に興味や関心を持ち続けることができるような、  
独自のカリキュラムで授業を行っています。

● 普通科 毎週水曜日 4:00pm~6:00pm ● 基礎科 (英語での授業)  
幼稚園、小学科、中・高等科 毎週水曜日 6:15pm~7:45pm  
Grade K~12

体験入学、中途入学随時受付中!

お問い合わせ [info@bjls.ca](mailto:info@bjls.ca) WEBサイト <http://bjls.ca/>  
Lochdale Community School (6990 Aubrey St. Burnaby)

2歳から大人まで誰でも学べる学校

**バンクーバー日本語学校**  
並びに日系人会館 since 1906

生徒募集中

- \* こどもの国 (2歳~5歳) \* 小学・中学・高等科 (日本語圏対象)
- \* 基礎科レベル1~12 (英語圏対象)
- \* ハイスクールクラス (高校生から日本語を習い始めるコース)
- \* アダルトクラス \* 日本語能力検定試験準備コース

◇見学受け付け中! お気軽にお問い合わせを◇

音楽・図工・生活科などを取り入れたエンリッチメントクラス、日本語書籍31,000冊所蔵図書館、中・高等科の生徒によって運営される生徒会活動など。

Tel: (604)254-2551 Fax: (604)254-9556  
475 Alexander St., Van. V6A 1C6 e-mail: [vjls@vjls-jh.com](mailto:vjls@vjls-jh.com) [www.vjls-jh.com](http://www.vjls-jh.com)

# 日系人の《発想の仕方》 田中 裕介

The 20th Reel Asian International Film Festival

## 旬の食材と情報を求めて競う職人世界 映画「築地ワンダーランド」

東京の夜明けは築地から始まる。仲卸たちは「今しかない旬のものを食卓にお届けする」のが仕事。四季折々の新鮮な山海の食材を食して血肉とすること。それが世界に冠たる最長寿国・日本の恵みである。「築地」市場は、日本の食文化が世界に誇る食材と人の出会いの場といえるだろう。

「一流の腕の漁師が捕った魚を、一流の目利きの仲卸たちが競り落とし、それが一流の料亭や小売店へ」と届けられる、日々「職人」たちが真剣勝負をしている戦場でもある。それを支えるのが、売る側と買う側の「信頼」と「自負」の職人気質である。こうして「築地は世界一などではない。唯一です」と料理評論家・山元益博が豪語するワンダーランド（どこにもない国）として君臨している。

### 伝統の頑固さ vs 食への好奇心

午前5時。鐘の音と独特のダミ声の合図で仲卸たちの真剣勝負が始まる。間合いと意気込みで競り落とす。若い仲卸は「一品しかない時はまだ足が震える」という。鮎や穴子、昆布専門店など630店舗が市場にひしめく。それぞれの得意先の注文に応じて、その店に相応しい品質を決める。「穴子は、みな同じように見えても、顔が小さくて体が太っているのが旨い」のだという。よい品がないときは他の店から買って来て用立てる。得意客の信頼は決して裏切らない。横の繋がりがそれを可能にする。何しろ祖父の時代から80年続く「仲間」である。

この映画では、好対照の2人の「鉄人」シェフ

が紹介される。まず、数寄屋橋「次郎」寿司の店主・小野次郎は、映画「Jiro Dreams of Sushi」(David Gelb 監督・2011)で北米でも知られるようになった。同店は全10席のみの予約制、いわゆるおまかせで各3万円。店主自ら客の好みとタイミングを自分で判断しながら握ってゆく。築地の目利きに支えられた伝統芸ともいえる頑固な職人気質の商いだ。

他方、コペンハーゲンの店「NOMA」は、これまで4度も英国飲食業界誌が選ぶ「世界一」に選ばれている。ここにどん欲な食の帝王レネ・レゼビが君臨している。ピエール・デシャンブス監督「NOMA: My Perfect Storm」(英国2015)は、レネが自分の店のスタッフ数人を引き連れて日本に行き6週間を限って東京で「NOMA」の料理を紹介する過程を追った記録映画で、2016年のホットドックス映画祭で上映された。レネ・レゼビは、「これがジャパニーズだ」という味覚と食材をスタッフと一緒に山海を巡って探し、議論し合って創りだす。客との応対や内装にも目を光らせる。自ら「シェフとしての言語を創りだしているのだ」と語るレネは、店という空間を舞台に役者を使って繰り広げる「食べる」演劇の演出家のようなものである。

映画「NOMA」の中で、トッピングに黒蟻が振りかけられた一品が出て来た時は、思わずちよつとひいてしまった。ところが、この話をカンボジア出身の学生に笑いながらすると、「私、蟻こ大好きよ。私の国では黒蟻の乗ったアイスクリームは高級品なのよ」という。ウソッ!と宙を仰いだら、人間の味覚の広さと深さは無限なのだと教えられた。あつという間に

「和食」は世界中に広まり、同時に多様文化の中で変容してゆくことはまぬがれない。それを熟知しているのは実は日本人だと思う。外国文化を「和風」にすることにかけては、日本は世界一の国なのだから。

そして、築地市場は当然のように海外からの観光客を引きつけて賑わう名所になった。実はトロント在住の移住者で、イヌイット刺繍の蒐集家と

して知られる岩崎昌子さんもその一人である。彼女はご自分のコレクション展示会に出席するために毎年のように帰国しているが、いつも羽田に到着するとまっすぐ東銀座の常宿に落ちついて数日過ごすという。時差の調整も兼ねて、銀座をぶらつき画廊を覗き、友人と会って日比谷で映画を見て築地で食事をする。体を日本時間に慣らすには最適な方法だろう。若者ならお台場も秋葉原もすぐ近くだし、横浜中華街まで電車で30分である。

こうして見ると、「築地」は世界から集まる海産物のハブどころか、ワンダーランドの名に相応しい日本文化の遊園地であることが見えてくる。

### 毒を盛られた豊洲移転計画

実はこのドキュメンタリー自体が「旬のモノ」となった。いま味わってほしい。映画の最後で「豊洲」への移転が語られているが、今日10月25日現在、移転計画は宙に浮いた状態にある。2001年、東京都は老朽化の進む築地市場全体を、東京湾の埋め立て地にある東京ガス工場跡地に移転することを決めた。既に、建物は概ね完成し、2017年から移転が始まる予定だった。周辺の地価は上がり高級マンションが建設中の時に問題が起きた。

1950年代から20年間操業し、石炭から都市ガスを製造する工場からでた有害廃棄物が、基礎杭を伝って湧き出る地下水に甚大な悪影響を与えていた。その上に盛土をしたが、広範な手抜き工事が発覚した。また、建物の地下ピットの大気から国の指針の7倍の水銀が検出された。検査技師が「そこに数分いたら吐き気をもよおすほど」なのである。

このガス工場跡地の購入決定にいたる過程に不正はなかったのか。地価は適正価格だったのか。そして、海鮮市場という特性を踏まえた衛生面の査定の失敗の責任は誰が負うのか。土壌汚染対策予算と実際の支出が著しくことなるのは何故なのか。移転を決定した石原慎太郎元都知事は、小池現都知事からの質問状に、「副知事まかせて、全く知らなかった」と回答している。東京ガスと東京都の社会的責任問題（従業員、地元住民、土壌汚染など）の根は深い。

「食の安全と安心」に対する信頼感、日本の「台所」に不可欠な要素だ。引越す前から毒の盛られた台所の「豊洲」移転計画は、抜本的な再検討が必要である。



遠藤尚太郎・企画監督「築地ワンダーランド」(2015)。リールアジア国際映画祭は11月8日から19日までトロント市内で開催される。(photo: RAIFF)

## アイヌ文化伝承

～アイヌの昔話～

### 立ち木と取ったすもう (2)

声を聞いたか、一人の娘が出て来て、静かに私の顔を見てから、後ずさりするように家の中へ入りました。低い声で、

「外に見たことが無い若者が来ています」と、誰かに言うのが聞こえました。中年の男の声で、

「外に来ているのは、家へ入りたから来ているのだろう、いちいち言わなくとも家へ入れなさい」という声が出て、家の中からほうきかけの音や、ござを敷く音が聞こえ、もう一度先ほどの娘が出て来て

「どうぞお入りください」と言いました。その娘の上品な態度や、美しい顔を見て、

「この人となら結婚してもいい。ああ、やっぱり来てよかった」そう思いながら、家の中へ入りました。家へ入ってみると、横座のところに一人の若者が座っていて、年格好から、着ている着物まで私にそっくりです。その男が私を見る目は、まるで矢を射るようなとげとげしいものです。

私は左座の方に座り、家主であるコタンコロクルに向かって丁寧にオンカミ（礼拝）をしました。オンカミは、両方のひじを脇腹につけ、両方の腕を前へ出し、指をひろげて、軽く二、三回すり合わせたあと、手のひらを上に向けて、ゆっくりと三、四回上下させるのです。家主は同じように、オンカミを私に返してくれました。そして、

「どこからきたのか」とか、

「父の名はなんというか」などと、こまごまと私に質問しました。問われたことにすらすらと答える私を見て、先客であるあの若者は、今にも私を射殺すかと思うような鋭い目つきで私をにらんでいます。コタンコロクルは、私と先に来ていた若者を見比べながら、

「困ったことになってしまった。今日は娘の婿が二人一緒に来てくれた。いったいどちらが本物なのだろう」と、さもさも困った顔をしています。すると、先に来ていた若者はわめきたてて、

「どちらが本物などと言う方が間違っている。先に来た私の方が本当の婿に決まっている」と言うのです。一どう見ても、この男は人間ではない。化け物に決まっている。と心の中で思いながら、私は先に来ていた男の話を聞いていました。

だまって男の聞いていたコタンコロクルは、「それでは、二人にすもうを取ってもらい、勝つ方の若者を娘の婿にしよう」と言いました。その言葉が終わるか終わらないうちに、得体の知れないその男はさっと立って、私目がけて飛びついてきたのです。負けてはならじと私も立って男と取っ組みしてみました。先ほどの二人の若者、立ち木とのすもうとは問題にならないほど強い力を持っていることが分かりました。二人の男が家の中の左座の方で始めた取っ組み合いに、あの娘はただおろおろして、家の隅で震えています。

私は心の中で神々の名を呼び並べながらなんとかしてこの男を投げ倒そうとありったけの力を振り絞りました。上になり、下になりしながら、私の体の細い骨はぼきぼき折られ、太い骨は弓の様に曲げられ、今にも息が止

まりそうになります。そうされながら私は考えました。一もし相手が化け物であったら、力比べでは負けるかもしれない。すもうではなく何か手ごるな物は無いかと組み合ったままで辺りを見回しました。その時、炉の中の薪（たきぎ）が目に入ったのです。私は薪（たきぎ）の燃えさしを一本手に持って相手をとどこかまわす殴りつけました。すると、少し弱ったような気がしたのです。ぱしっ

ぱしっ殴っているうちに、男の足の方がもつれて、足の先から蛇の尾のようなものが見えたのです。

それを見たコタンコロクルは、太い火箸を手に持って化け物を殴り、私に加勢してくれました。足の方からだんだん正体を現しはじめたのを見たら、今まで見たことも無いような大蛇です。正体を現した大蛇は、尾で立ち上がりながら大口を開けて、人間の姿をしていた時よりも恐ろしい勢いで私どもに襲いかかって来ました。コタンコロクルは、大声で神々に助けを求めながら、二人がかりで大蛇を殴ってようやく少し弱めることができました。囲炉裏の中の燠（おき）まじりの灰を大蛇の口の中へ投げ込みながら殴りつけて、どうやら二人がかりで大蛇を殺すことができました。死んだ大蛇を外へ引きずり出し、木灰やごみと一緒にめっために切り刻み、ごみ捨て場のもっと向こうへ投げ捨てました。そこではじめて、お互いの体を祓い清め、家の中へ入りました。父の友人であるコタンコロクルは、改めて私に何度も何度もオンカミをし、

「あなたが来てくれなければ、私どもはどんな目にあつたかわかりません。本当にありがとう」と、涙ながらにお礼を言ってくれました。

そこではじめて、ここへ来る途中で、立ち木とすもうを取った事などを話して聞かされると、驚きのあまり、口や鼻から魂が飛び出さないように、口と鼻を両手で押えて、驚きあきれました。

(つづく)



### SUDOKU BREAK

5	6							4
				5		7		
		7		1				6
6		8	5					2
4	9		3		8		5	7
7					2	8		9
1				7		4		
		5		2				
8								9 1

答えはP.16

日本向け別送品空輸サービス  
おてがる帰国便 早くて安心の航空便で 帰国もらくらく!!

- ★ スーツケースもそのまま発送可能!!
- ★ 帰国前のお荷物の一時保管無料!!
- ★ バンクーバー近郊の集荷無料!!

《バンクーバー⇒日本》

10kgまで	\$128	25kgまで	\$195
15kgまで	\$160	30kgまで	\$236
20kgまで	\$181	35kgまで	\$281

(沖縄県向けは別途見積)

**OCS** CANADA  
 ~カナダ国内の小口引越し、一般宅配も~  
 Web: www.ocscanada.ca  
 Email: vancouver@ocscanada.ca  
 T: 604-247-2141 F: 604-247-2140

在バンクーバー総領事館から  
B C州及びユーコン準州にお住まいの皆様へ  
**在留届に関して**

こちらは在バンクーバー日本国総領事館の領事班在留届係です。皆様の在留届に関し、下記の要領に沿ってご対応いただくよう、お願いいたします。

なお、インターネットを使って在留届をご提出された方については、できるだけ在留届電子届出システム (ORRnet) [www.ezairyu.mofa.go.jp](http://www.ezairyu.mofa.go.jp) でのご対応をお願いいたします。

**1. 既に日本に「帰国」されている方**

メールの件名を「帰国」として、お名前 (全員) と「帰国年月日」のみお知らせください。

[consul@vc.mofa.go.jp](mailto:consul@vc.mofa.go.jp)

**2. 海外又はその他の州へ転出された方**

「転出年月日」「転出先名」をお知らせください。

[consul@vc.mofa.go.jp](mailto:consul@vc.mofa.go.jp)

**3. 引き続きB C州及びユーコン準州にお住まいで、内容 (住所、電話番号等) に変更が生じた方**

変更事項をお知らせください。

「変更届」を当館ホームページ

[www.vancouver.ca.emb-japan.go.jp/jp/consular\\_j/consular\\_services/resident\\_j.htm](http://www.vancouver.ca.emb-japan.go.jp/jp/consular_j/consular_services/resident_j.htm) からダウンロードの上、ご提出いただいても結構です。

**4. 在留届の内容に変更の無い方**

ご連絡は不要です。

**5. メール以外でのご連絡を希望される方は、電話、FAX、郵便のいずれかの方法で、以下の当館連絡先までご連絡願います。**

(連絡先) 在バンクーバー日本国総領事館 領事班 在留届係

電話：604-684-5868 ★ 09:00-12:00, 13:00-17:00 ★

FAX：604-687-2236

郵便：900-1177 West Hastings Street, Vancouver, BC, V6E 2K9

メール：[consul@vc.mofa.go.jp](mailto:consul@vc.mofa.go.jp)

以上、皆様のご協力を宜しくお願い申し上げます。

**Walk in Canada, Talk on Japan**  
—初めてカナダで開催—

10月27日、在バンクーバー日本国総領事公邸に於いて、「歩こう Canada、語ろうニッポン」使節団の歓迎レセプションが開かれた。

このイベントは、「Walk in US, Talk on Japan」の初めてのカナダ版として行われるもので、日本の魅力や元気な姿を北米の人びとに知ってもらうこと

を目的に、2014年から行われている。これまで米国内 27 州 29 都市を回って行われてきたが、カナダは今回が初めて。

この使節団は、内閣府が一般公募し、応募してきた人の中から人選して結成される。今回バンクーバーに訪れた方々は、藤崎一郎元駐米大使を団長に、木水恵梨奈さん、片山加奈子さん、柚木克哉さんの4名。それぞれ、「Cool Japan に関して」(Erina Kimizu さん)、「Cool-biz について」(Kanao Katayama さん)、「Abenomics について」(Katsuya Yuzuki さん) というテーマで5分ほどのプレゼンテーションを行った。

同様のプレゼンテーション及びパネルディスカッションは、10月28日 UBC に於いて学生を対象に、また午後からは Coast Hotel に於いて当地のビジネス関係者を対象に行われる。



左から：柚木克哉さん、片山加奈子さん、藤崎一郎元駐米大使、岡井朝子総領事、木水恵梨奈さん

**詩**

おかあさん

川路 廣美

病床の

母を見舞った

帰り道

ふと立ち止まり

ふり返る

若しや最後の

別れではー

つらい坂道

曲がり角

かわじひろみ・元本派本願寺ハワイ別院輪番

**水廻りのお仕事 おまかせください!**



蛇口、シンク、バスタブ、シャワー、トイレなどの修理、交換/排水口、パイプの詰まり/水漏れ/ディッシュウォッシャー、ガスレンジ、ウォッシュレット、洗濯機などの取付け工事/ホットウォータータンクの交換/水道、ガス配管工事/下水道管のカメラ映像点検、プラミングホームインスペクション など

プラミング&ガスのライセンス所持  
無料見積もり・信頼できるサービス



Eメール：[info@4realplumbing.ca](mailto:info@4realplumbing.ca) ウェブサイト：[www.4realplumbing.ca](http://www.4realplumbing.ca)

**4リアルプラミング**  
**604-831-0235 (日本語) 778-998-3005 (英語)**

天上の華のごとしや鯛雲

—博子

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会

俳句

すうどく答え

5	6	1	7	8	3	9	2	4
2	8	4	6	5	9	7	1	3
9	3	7	2	1	4	5	8	6
6	1	8	5	9	7	3	4	2
4	9	2	3	6	8	1	5	7
7	5	3	1	4	2	8	6	9
1	2	9	8	7	6	4	3	5
3	4	5	9	2	1	6	7	8
8	7	6	4	3	5	2	9	1

問題は p.15





## アトピー性皮膚炎は難治性病気ではない (4)

### — その特徴に応じる対策

前回、皮膚のアルカリ物質を中和する能力の低下に対応する方法を紹介しました。アトピー性皮膚炎の各特徴に応じた対策法を6回に分けて紹介する予定でしたので、今回、2番目の特徴である皮膚の水分保持能力の不足について説明します。

アトピー性皮膚炎の特徴は以下の6つです。

- ①皮膚のアルカリ性物質を中和する能力の低下、②皮膚の水分保持能力の不足、③皮膚脂質量の減少、④発汗の減少、⑤末梢血管の機能異常による新陳代謝による老廃物の堆積、⑥皮膚表面上の老化した角質層による刺激。

健康な皮膚を維持するために水分はとても重要です。アトピー性皮膚炎に罹った患者は特に注意しなければなりません。

臨床研究によると、アトピー性皮膚炎患者の皮膚の水分を保持する機能がとても低いため、水分が足りないと皮膚の角質層細胞が剥がれてカサカサになります。更に悪化すると皮膚のバリアが壊れ、表面に留まっている細菌が皮膚の深部に侵入して、慢性炎症が繰り返し起こるようになります。

バンクーバーの冬は室内の空気が乾燥しているので、常に水分を補充することが重要です。水の補充に有効な方法は水を飲むことと皮膚の外側から直接補給することです。

人の体重の65%~70%が水なので、常に水を飲まないといけません。これは水が不足していることを感知する浸透圧センサーが、細胞内の水分が欠乏症状に陥ると同時に稼動することが多いからです。特に老人や皮膚のトラブルを持っている人のセンサーの反応は鈍いので、その状態に陥る(喉が乾く)前に水を飲んでください。また、甘酸っぱい果物や野菜などが細胞内の水の動きによいとされているので、常に食べるように心がけてください。

また、直接皮膚に水分を補給することも重要です。最近の研究によると、大豆から抽出されたNaPCA(ピロリドンカルボン酸ナトリウム)という成分が、従来皮膚に存在している天然の保湿成分です。一個の分子が四つの水分子を絡んでいるので保湿性が高く、現在、尿素やグリセリンの代わりによく使われています。

皮膚を保護しながら乾燥な冬を過ごすためには、体の内部および外部から水分を補うことが必要です。

筆者： 呉小琦 博士 日本国立富山医科薬科大学漢方薬理学博士、中国北京首都医科大学 漢方医学学士、カナダ BC 州公認のヘルスカウンセラー、漢方医師、カナダ BC 州パン-パシフィック半健康状態研究会会長 (Pan-Pacific Sub-Health Society)、日本国治未病医学学会カナダ支部長 (Japan Miyou System Association)、中国中西医结合医学学会会員

**Dr.WU 漢方クリニック**  
**日本漢方博士・中国漢方医師**



心臓病、高脂血症、ガン、アトピー性皮膚炎、便秘、慢性疲労、腰痛、肩こり、小児、婦人疾患などに20年以上の経験があります。

月~金 12:00am~6:00pm  
(時間外予約可)

Dr.WU (ウー)

Website: www.drwukanpo.com  
 ☎(604)818-9021  
**#218-736 Granville St., Vancouver**

**Sun Health Centre**

- ・鍼
- ・指圧
- ・スウェーデン式
- ・リフレクソロジー

ボディマッサージ \$40/時  
 スポーツマッサージ\$40/時



Anna Sun

月~日 10am ~ 9 pm

5182 Victoria Dr. (E.36th Ave.)  
 Vancouver, B.C.  
 604-339-9488 / 778-891-9588  
 www.sunhealthcenter.com

**Kocoro Salon**

**アンチエイジング Facial サロン**

しみ・しわ・くすみ・たるみのお悩みはお任せ下さい!


- ・アンチエイジングフェイシャル
- ・マイクロダーマブレーション
- ・ケミカルピーリング
- ・セルフエステアンチエイジング講座



191A St., Pitt Meadows, BC  
**778-885-5056 (Tomoko)**  
 www.kocorosalon.com  
 contact@kocorosalon.com

**カウンセリングを通して心を大きく開いてみませんか?**  
**日英両語でのカウンセリング歴 18年**

[www.unfoldingheart.com](http://www.unfoldingheart.com)



●BC州公認クリニカルカウンセラー ●カナダ公認カウンセラー


海外旅行保険に加入の方の大半はキャッシュレス可。

**今月のトピック**

パートナーとの悩み・過去からのトラウマ・うつ・不安及びパニック・人生の転機・人生の意味等

ダウンタウン・オフィス  
 Coast Medical / 1018 Seymour St. Vancouver

W. ブロードウェイ・オフィス  
 #304 - 1055 W. Broadway / Oak, Vancouver



マツピソットゆきこ  
 M.A., RCC, CCC

ダウンタウンにもオフィスを開きました。  
 女医さんばかりのお洒落なクリニックです。

**778-899-3199**  
 (日本語ライン)

**幸せって簡単に手に入る!**

一人で悩んでいる今のあなたは、ただその方法を知らないだけ。

- ・自分に自信がない
- ・やりたいことがわからず行動できない
- ・落ち込むことが多い
- ・お疲れ不機嫌ママ&妻



モレッティ夏子

世界No.1コーチング&ミラコレ仕込みの魅力開花能力で、そんな女性を輝き女子に変えるミラクルコーチング

[www.beauty-insideout.ca](http://www.beauty-insideout.ca) ←  
 natsuko@beauty-insideout.ca ☎ +1 778-998-7100



## 🔍 日本語チェック 🔍

「知悉(ちしつ)」の正しい意味はどれか。

- ① だいたいのことわかっているつもり。
- ② 細かい点まで詳しく知っている。
- ③ 気心の知れた知人。

解答・解説は54ページ

# 1,234円

## ニコニコ生活・小統計

阿部山 優子

今月は日本の介護保険のお話です。1994年に新ゴールドプランが策定され、2000年から介護保険が施工されました。40歳以上の方が皆加入し、1割負担で色々な介護サービスが受けられる仕組みです。2000年当時高齢化率(65歳以上の方の割合)が既に17.3%でした。現在のカナダが15.9%ですので、16年日本は高齢化で先を走っています。

そんな介護先進国日本の介護エキスパートと先日お話をしました。そして彼女曰く「日本では実は訪問介護が流行っていない!」と。衝撃です。カナダ同様、日本も在宅医療、介護に力を入れる方針のはずです。もちろん私は「何故でしょうか?」と身を乗り出してお聞きすると、結局このサービスに対する代価1割負担が支払えない、という経済的な理由だそうです。例えば現在要介護(1-5)の方が自宅で全身浴を希望した場合、1,234円が実費です。その1,234円が支払えず、体を洗わないことを選ぶ人が多いという話を聞いて、とても驚きました。

本当にお金がないのか、お金を払ってまで受けるサービスでないと考えるのか正直わかりません。少し調べてみましたが、訪問介護全般のサービスを要らないという話は出てきませんでした。逆にもっとサービスが欲しいのに介護認定がもらえないという話はよく聞くところです。つまり、「介護」というサービスは一旦受け始めると、ありがたくてもっと欲しいサービスですが、それがわかるまでは、何故今まで自分でできていた日常動作にお金を払う必要があるのかわからないのではと推察します。

折角あるサービスを経済的な理由で受けられないとは本末転倒ですね。更には他にも理由があるように思えます。良い制度があるのにそれが必要な人に届かない日本と、制度がなくてヒューヒュー言って財源をどこから出すか苦悩しているカナダ。これから20~30年、両国の介護比較はとても興味深いテーマであります。(続く)

### 日本で棟梁の経験がある大工



## 店舗・住宅・ オフィス等の 増改築

大工仕事全般を行います。  
お気軽にご連絡ください。

**Tiger Ring Construction**  
778-986-2593  
tiger.ring@hotmail.com



### 日本人による思いやり介護をお届けします。

嬉しい声がぞくぞく!

日本語で安心相談

介護士さんが来ている時が一番元気!

車椅子から歩行器で歩けるように!

ご家族の負担軽減

おいしい日本食で体重増加



身体介護2時間 70\$ 生活支援2時間 60\$

日本語でお気軽にお問い合わせ下さい。

Phone: 778-960-4735

Email: info@nikoniko.ca

Website: nikoniko.ca

[www.kamiinsurance.com](http://www.kamiinsurance.com)

自動車保険のエキスパートが  
日本語で分かりやすく  
御説明致します。  
お気軽にお電話下さい。

## 上高原保険代理店

since1959

200-678 West Broadway Vancouver,  
Tel: 604. 876. 7999

**DOG Smart**  
604-267-9500 TRAINING



### 愛犬と楽しく トレーニング!

あなたの犬は実は  
混乱している!?  
クリックを使って、  
犬とのより明確な  
コミュニケーションを  
可能にしよう!  
(Verbal Markerも可)  
日本語による、  
個人授業及びサポート。  
お問い合わせ  
masumi@dogsmart.ca

## チャン&アソシエイツ ~法律の窓~

### 離婚における住宅ローンについて

離婚や別居の際の資産分与、特に不動産の分与は難しい問題です。殆どの場合、住宅ローンがあり、住宅が共有資産の多くを占めるでしょう。家に特別な思い入れがある方もいるでしょう。コラボレーティブ離婚では住宅やローンについて、主に4つの選択肢があります：

1. 家を売却し収益を分ける
2. 片方が家を買取り、買取側に住宅以外の十分な資産がある場合：相手の住宅資産(持ち分)を買取る。但し買取側にローンの支払いが可能な十分な収入があることが必要。
3. 片方が家を買取り、買取側に住宅以外の十分な資産がない場合：ローンの借り換えを行う。最大で家の資産価値の95%まで可能。買取側にローンの借り換え可能な収入があることが必須。新たなローンにはそれまでのローンの残り、相手の住宅資産(持ち分)が含まれる。
4. 住宅資産がマイナスの場合(住宅の価値がローン残高よりも少ない)：家を売却し、ローンの残りを夫婦で分ける。又は、そのまま住宅を保有し市場価格内で賃貸に出し、マ

イナスにならずに売却できるまで保有資産価値がなるのを待つ。この場合、合併契約となります。

争いが多いと経済的、そして子供にとって最適な選択をすることが難しくなります。例えば相手に対する不信任のため資産情報開示へ消極的な場合、分割する資産がないような状況になり、住宅を売却せざる負えない、又は高い利子で新たなローンを組まなければいけない状況になる可能性もあります。共同離婚ではそれぞれが正直に情報を開示するよう話し合いを進め、両者に有利な状況を目指すので、十分な情報をもとにお互いにとって最適な選択をすることができるのです。

同様に、上記の4を選択した場合、両者が合併契約を結び賃貸に出し市場価格が上がるのをまっ家を売却する方が双方にとって有益といえます。しかし、この場合にもやはりお互いの協力が必要ですので、共同離婚のように相手のとの協力や円滑なコミュニケーションを学べる離婚プロセスであれば離婚後も賃貸について友好的ビジネス関係を続けることが可能となるのです。

共同離婚では当事者が自分たちにとって何が本

当に大切なかを考える機会ともなります。これによりお互いにとって納得のいく経済的選択ができ、子供のためにもなります。

もしあなたが多くの夫婦のように子供のために家を残したいと購入したとします。離婚するとしても子供に家が残せるように相手と協力できたならと想像してみてください。これが共同離婚では実現できるのです。離婚や別居で相談をご希望の方はぜひご連絡下さい。

## CHUNG & ASSOCIATES LAWYERS

離婚を考えているけど……

- ・ 経済的、精神的負担を少なくしたい
  - ・ 出来れば話し合いで離婚したい、裁判は避けたい
- チャン&アソシエイツ法律事務所では  
円満離婚を実現します。

\* お互いの意見を尊重し合うコラボレーティブ離婚  
\* 離婚後のトラブル防止 - 離婚協議書の作成

- ・ 財産分与
- ・ 扶養費 / 養育費
- ・ 年金分割
- ・ 親権 / 面会交流 等

日本語でご相談承ります。初回1時間無料  
**604-549-9225**  
(またはメール info@schunglaw.com まで)

#330 - 500 Sixth Avenue,  
New Westminster, BC V3L 1V3  
www.schunglaw.com

免責のお断り： 本稿は、一般情報を提供することのみを目的としています。これらの情報は、法手続きに関する正式な助言ではないことをお断りしておきます。

## 松下公認会計事務所

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT  
CERTIFIED FINANCIAL PLANNER

個人所得税申告  
企業所得税申告  
会計業務を承ります。

日本語でどうぞ

"Chapters Building"  
320 - 1508 West Broadway, Vancouver

Tel: 604-687-8877

info@matsushitaandco.com

## ノリ会計サービス

604-263-4733

日本語で 橋本典枝まで

ブックキーピング  
TAX リターン 親切  
会計業務 ていねい

きめ細かなサービス

Nori Accounting Service Inc.

116-2096 W.41st Ave., Van. V6M 1Y9



## 弁護士: 森永正雄

- ・ 遺言書など家庭に必要な様々な契約
- ・ 民事訴訟 (ビジネス・保険・ICBC・その他)
- ・ 行政不服申立

カナダの法律を私が日本語で丁寧にご説明いたします。ご自宅までの出張も可能です。お気軽にご相談ください。

ローレンス・ウォン & アソシエイツ法律事務所  
#215-8600 Cambie Road  
Richmond BC V6X 4J9  
Tel: 604-728-4474

morinaga@the-law-business.com

## I. Iritani, CPA

オンライン・ブックキーピング  
会計業務・給与計算・個人・法人税務申告  
公認会計士 入谷いつこ

- ・ 経営者のための基礎会計講座
  - ・ QuickBooks Online ブックキーピング講座
- 詳しくはホームページをご覧ください。

www.icpa.ca 604-767-7007

itsukoiritani@gmail.com

Newport Village, Port Moody, BC

## ゼウス アカウンティング サービス

- 会計業務、財務諸表作成
- 個人及び法人税申告書
- 会社設立時の会計システム セットアップ
- 経理、Quick Books 指導
- 日本年金手続き窓口



MACHIKO SHIROKI, CPA

Zeus International Accounting Services  
#708 - 1155 W. Pender Street,  
Vancouver, BC, V6E 2P4  
Tel: 604-374-6031  
E-mail: acc.services@zeus-iv.com

## CPA CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT 藤井公認会計事務所



Ryan Fujii, CPA  
ryan@fujii.ca.com

- ・ ブックキーピング
- ・ 会計
- ・ 財務諸表
- ・ T2 法人税申告書
- ・ T1 個人所得税申告書

日本語でお気軽にご相談ください

#2000 - 1066 West Hastings St., Vancouver  
Tel: 604-812-7139 www.fujii.ca.com

## 宇宙の膨張は加速していないかもしれない

宇宙が膨張していることは100年近く前から推測され観察されてきたが、1998年のIa型超新星の研究では、その膨張は加速しているということが結論づけられていた。加速しているということは何らかの物理的な力が働きかけていることになり、その力は試案的に「ダークエネルギー」という名前が付けられた。そのエネルギーの量は膨大で、宇宙の重量の2/3を占めると考えられている。

Ia型超新星はどれもほぼ同じ勢いで爆発するため、その明るさで地球からの距離を推測することができる。ほかの計測によってもっと近いはずだと思われていた超新星がさらに遠くにあると、それはその星が加速度的に遠ざかっていることを意味する。

しかし、オックスフォード大学のスビー・サルカル博士の新しい研究によると、1998年の分析は単純すぎて、見落としがあったのではないかと考えられるという。サルカル博士は1998年の調査に使われていた数の10倍の超新星を対象に計算し、より精密な分析を行った結果、膨張が加速しているという観測が正しい確率は以前推測されていたより低いことがわかった。

もし宇宙の膨張が加速していないのであれば、今までの20年間の研究や仮説を見直す必要があることになる。例えば、宇宙全体の重

量の2/3はダークエネルギーにあるというのが現在の通説だが、ダークエネルギーがなくなれば、それさえも変わってしまうことになる。

## 温暖化がそのまま進めば、スペインに砂漠ができる

2015年12月に締結では、地球の温暖化を、産業革命前の温度から1.5度、最悪でも2度未満の上昇に抑えることが決められた。そのワーストケースの2度まで上昇した場合にどのような被害があるかを調べるため、フランス国立科学研究センターの学者は、何千年にもわたっていくつもの文明が栄えた地中海地域で、どのような変化が起きるかをシミュレーションしてみた。

その結果、1度上昇している今の気温のままであれば、100年後には生態系はそれほど変化しないが、2度上昇してしまえば、森林地帯であるスペイン南部は砂漠化してしまう。

シミュレーションの対象は地球の平均温度だけであって、現地での農業など、他の人的活動は配慮されていないため、実際では、ただでさえ恐ろしいシミュレーションの結果よりさらに深刻な問題になっているだろうと、研究センターのジョエル・グイオト博士は言っている。

RBC Dominion Securities Inc.

### RBCウェルス・マネジメント資産運用グループ



1901年創業・長年の信頼と安心  
カナダ最大の資産運用会社です

■カナダへ来られたばかりですか？  
カナダ生活を快適にするための基盤作りをサポートします。

■日本へ帰国予定ですか？  
現在の運用を解約される前にご相談ください。  
運用継続するためのサポートを提供いたします。

**当社のお客様限定 ～プレミアム・サービス～**  
 キャッシュフロー相談、老後、相続・資産プラン、年金型・税金有利・インフレ対応な投資、  
 投資信託・株・債券・為替、円送金受け取り口座、不動産売却金の相談、  
 法人向け大口定期預金、米<sup>※</sup>投資、RRSP/TFSA/RESP/RRIF

お問い合わせ：電話 604-257-7291 (日本語直通) メール shoko.sanchez@rbc.com  
 ホームページ www.rbcds.com/chris.kwok  
 20階-745 Thurlow Street Vancouver BC V6E 0C5

Professional Wealth Management Since 1901  Wealth Management  
 Dominion Securities

RBC Dominion Securities Inc. and Royal Bank of Canada are separate corporate entities which are affiliated. \*Member Canadian Investor Protection Fund RBC Dominion Securities Inc. is a member company of RBC Wealth Management, a business segment of Royal Bank of Canada. ®Registered trademarks of Royal Bank of Canada. Used under license. © 2016 Royal Bank of Canada. All rights reserved.



平和、環境、  
あなたは  
地球人になれるか

**IM Holdings Ltd.**



**ANGEL SEAFOODS**

魚介類、卸し売り

日本から空輸。  
新鮮な日本の魚介類を毎週入荷！

**Tel:604-254-2824 Fax:604-254-2025**

8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1

近年、企業社会では、BPO（ビジネス・プロセス・アウトソーシング）をめぐる動きが活発化しています。

これは、企業運営上の業務やビジネス・プロセスを専門企業に外部委託することで（ウィキペディア）、その背景には、企業間競争の激化にともなう、自社のコア・コンピタンス（中核的事業能力）の向上に経営資源を集中させるという企業の強い意図がうかがえます。

さらに、企業活動が本格的にグローバル化することで、グローバル BPO の動きも挙げられます。

すなわち、為替変動によるリスク回避や、ビジネスのグローバル化にともない、企業の海外展開や M&A（合併・買収）で海外企業をグループ化する動きが拡大しているのです。

このために、経営の効率化やグローバルにおけるガバナンス強化などの観点から情報システムを開発・統合する動きが進んでいるようです。

また、その際の取引の条件として BCP（事業継承計画）の整備が必須となるため、世界各国においてシステム運用管理・データセンター・サービスへの需要が高まっています。

ここで、やや詳しく BPO の現状を見ていくと（以下は、矢野経済研究所調査に依る）、IT 系 BPO の 2013 年度～2019 年度の市場規模は、年平均成長率 3.4% で推移し、2019 年度には、2 兆 3,700 億円（事

# 日本の企業社会

(202)

中根 雅夫

業者売上高ベース)に達すると予測されています。

IT 系 BPO は参入障壁が高いため高単価でのサービス展開を比較的維持しやすく、非 IT 系 BPO サービスの導入と同時に IT 系 BPO が導入されるケースも増えています。

ちなみに、非 IT 系 BPO の 2013 年度～2019 年度の市場規模は、年平均成長率 1.1% で推移し、2019 年度には、1 兆 6,726 億円（事業者売上高ベース）に達すると予測されています。

2015 年度は企業においてもマイナンバー対応業務が発生することが想定されていて、すでに様々な BPO 事業者が、マイナンバー対応 BPO サービスの提供を開始しています。

ちなみに、2015 年度～2016 年度にかけてマイナンバー対応 BPO サービスの導入に踏み切る企業が増えると思われています。

そこで、BPO の導入効果の一端を見てみると、従業員が、派遣スタッフやアルバイトに対するトレーニングなどの業務から解放されて、アドバイザリー業務などのコア業務に従事することが

できます。

たとえば、売掛金管理に従事する者が 3 名から 1 名になり、また 1 店舗あたりの単価が 15% ほど削減できたといった報告もあります（商務情報政策局『ビジネス支援サービスの活用』平成 26 年）。

ともかく、BPO は今後ますます企業が盛んに導入を図るようになると思われますが、その場合に求められる、つながる企業どうしの相互信頼性の形成は一朝一夕にはなし得ないという事実を改めて注意する必要があります。

じっさい、わが国の BPO の嚆矢とされるタカキュー（スーツ・カジュアル・ファッション専門店）と野村総合研究所（以下、野村）のあいだでの BPO は、次に見るようなプロセスを経て、それが十分に機能するまでにおよそ 5 年ほどの歳月を要したとされています。

- ・コンピュータ・センターの機能を全面的に野村に移管した。
- ・ユーザーの個別業務に対する知識・理解が前提となるが、野村はタカキューに対して、システム・クリニック・サービスを 5 年間提供した。
- ・BPO の導入の背景には、売上げの伸び、店舗からの情報の増加、社内のバック・ログの増加といった内部事情の変化にともなって必然的に直面することになる情報システムのグレードアップの負荷からの解放があった。
- ・また BPO の背景には、本業に専念するという会社の方針があった。
- ・細かい作業（たとえば用紙の発注、出力の仕分けなど）についてどちら側が担当するのかを明確にしておく必要があり、同時に、業務をスムーズに引き継ぐことも重要な作業であった。
- ・システム企画はタカキュー側で、機種選定から開発・運用・保守は野村側でという役割分担が原則であった。
- ・BPO に対して、社内では不可能な最新技術を採用したシステムの提案をタカキュー側は期待した。
- ・単純にコストを比較すれば BPO のほうが高くなるかも知れないが、会社にとって必要なことは、コンピュータの技術を蓄積することではないという認識がタカキュー側の担当者にあった。

## Open earlier. Open later. Open longer.



### And with friendly staff to serve you better.

TD Canada Trust 日本語バンキングセンターはバンクーバー本店ビルに 1994 年の開設以来、おかげさまで多くのお客様にご利用いただいております。経験豊富なスタッフが個人から法人のお客様まで幅広くお客様のニーズに合わせたサービスをご提供いたします。また、カナダ国内のどの銀行よりも長い時間営業いたしております。どうぞお近くの TD Canada Trust までお越しいただき、快適な銀行サービスをご利用ください。

どうぞお気軽に、お越し下さいませ

住所 700 West Georgia Pacific Centre  
Vancouver, BC

電話 604-654-3665 内線 262 日本語バンキングセンター

月一水	8am - 6pm
木一金	8am - 8pm
土	8am - 4pm



ずっと気になっていた?

## カナダの保険・年金・投資のお話

日本語で相談、見直し無料です。



山下 りえ (Licensed)  
778-322-0798 (携帯)  
rieyamashita@crius.ca

- ・生命保険
- ・病気保険
- ・ケガ、事故保険等

- ・RESP (カナダ学資積立プラン)

- ・個人年金
- ・TFSA, RRSP 等
- ・各種投資



伊藤 ちか (Licensed)  
778-319-4649 (携帯)  
chikaito@crius.ca





建友会とは建築・建設およびその周辺産業に従事する者の集まりで、2012年11月にカナダ・バンクーバーで設立されました。  
www.kenyukai.ca

前回は身の回りにある電磁波には高周波と低周波があるというお話をしました。高周波は携帯電話やWifi、スマートメーターなど目的をもって利用されている電磁波であり、現代社会において避けて生活するのは難しいものです。そこで今回は住宅で使う電気のありがたない副産物として発生する低周波についてお話します。

新しく引っ越してきた住宅やアパートで急に体調を崩したという経験がある方もおられるのではないのでしょうか？新築であればまず疑うのは建築材料から発生する化学物質による体調異常です。1980年代から90年代の建築物には化学物質を含む新建材が多く使われ、住宅の気密性も上がってきたことからシックハウスが大きな問題となりましたが、現在では使用建材の厳しい規制と換気の徹底などから問題は減少してきました。化学物質の問題がないのになぜか引っ越し前から体調がよくないという場合は、電磁波を疑ってみる必要があるかもしれません。

低周波は波長が長いので電場と磁場に分かれて存在し、それぞれの性質

の違いから人体に与える影響とそれを防ぐ（避ける）ための対策も異なります。日本には電磁波測定士という資格がありますが、その役割は住まいの身の回りにある低周波を測定して、それに対する対策を施すことです。

「電場」は人の身体の表面に帯電して自律神経の調整機能や、特に電気的な影響を受けやすい神経、皮膚、目、拳丸などに影響を与えられます。電場は測定器で測ることができ、25V/m以下なら影響ないだろうという基準があります。日本のパソコンはアースされてないので、キーボードに触れている人にはLED電球を点灯させることができるくらいの電気が帯電しています。ただし電場はアースをしっかり取ることで対策ができますので、アース付きの電源を使っている北米では、日本ほどの問題はありません。日本製パソコンでもノートブック型のものでバッテリーで使っている場合は帯電する心配はありません。

「磁場」による身体的影響としては、免疫力の低下、活性酸素の発生、遺伝子損傷、白血病のリスクな

どが指摘されています。こちらは距離を取ることである程度対策ができますので、高圧電線からは離れるとか、家庭内で磁場が発生する電子レンジやIHクッキングストーブなど使用中はできるだけ距離を取り、短時間で済ませることが大切です。距離を取ることが難しく長時間使用することが多い電気毛布やホットカーペットを使っている方は注意してください。温めておいて使用する際にはスイッチを切り、さらに電源を抜くのがベストです。スイッチをオフにすると電流は流れないので磁場は発生していませんが、電源からの電圧で電場は発生し続けています。

疫学研究により電磁波過敏症という電磁波に影響を受けやすい体質の人は5~10%いると言われています。室内配線による電場や電気製品からの磁場の問題は対策を施すことができますので、必要以上に心配しないようにして、どうしても心配な場合は専門家に相談しましょう。もしおかしかったら家のブレーカを1日下してみてください。家じゅうの空気感が変わってよく眠れるかもしれません。

(文責：吉武政治 Cascadia Ecohomes Ltd.  
2級電磁波測定士(日本))



**"お客様の夢を形に"**  
住宅・商業・投資物件 賃貸斡旋  
不動産管理も行っております

セルマック不動産

査定・ご相談は  
無料です

日本語でお気軽に  
お問い合わせください。

April Yoda 依田 敦子  
Tel: 604.992.5080  
a4yoda@gmail.com

Eko Kubotani 久保谷 悦子  
Tel: 604-306-8200  
eko.kubotani@gmail.com

Selmak Realty Ltd. www.selmakrealty.com  
2629 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5H4 Fax: 604.456.0872

**不動産売買をお考えですか？**

何でもご相談ください。25年の経験と実績でお客様のご要望にきめ細かく対応いたします。

Cel: 604-240-3541  
E-mail: jmurakami@telus.net  
Web: www.jmurakami.com

- コンドミニアム・タウンハウス・一戸建て
- 店舗・事務所・商業物件・投資物件  
賃貸物件斡旋は半月分の手数料で承ります。

村上 文二 (営業担当)  
典子 (unlicensed assistant)

Sutton Sutton Group - West Coast Realty  
#301-1508 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6J 1W8

**不動産売買**

一軒家、コンド、タウンハウス、ビジネス  
長年の経験をもって、あなたの売買物件に  
誠実にとりくみます。  
アフターケアもまかせて安心です。

携帯: 604-781-6945  
E-mail: sfujiwara@sutton.com

Sutton Centre Realty  
3010 Boundary Road, Burnaby  
604-435-9477

藤原 進  
Fujiwara Susumu

**誠心誠意 きめ細かいサービスをお約束いたします。**  
通常金融機関からの報酬によりお客様へのサービスは無料 (0AC)

TMG The Mortgage Group Canada Inc.

ご利用に際しての利点の一例

- 40社以上の金融機関のモーゲージプロダクトを提供
- 業界での最新の情報とファイナンスの知識を提供

プロダクトの一例

- 新築・改装・増築のファイナンス
- 自営業等で収入の証明が難しい方
- チップ収入が主体の方
- 日本からの投資不動産購入
- 高金利ローン支払目的の不動産再融資

TD Canada Trustの  
モーゲージも扱っております。  
詳しくはお訊ねください。

Cell: 604-250-7649  
Fax: 604-629-4733  
E-mail: heidi@mortgagegrp.com  
www.hamanomortgages.com  
#105 1385 West 8th Ave., Vancouver, BC V6H 3V9

Heidi Hamano, Mortgage Specialist

# 不動産あれこれ

## 2016 年下半期の不動産市場動向と来春への展望 売買が落ち込む高額物件、一戸建て、投資用新築コンドミニアム

昨年後半から今年春にかけて 30% 以上という爆発的な価格の伸びを見せた、バンクーバー及びフレージャーバレーの不動産市場ですが、ニュースなどでご存知の通り、8 月以降一部の不動産で売買件数が急激に落ち込んでいます。既に一般世帯では購入が難しくなってしまった一戸建て物件や、3-4 年先完成予定のコンドミニアム物件などは、4 月以降スローダウンを始め、8 月の新規 15% 税導入以降、海外からの資本流入ストップや、先行き不透明感による買い控えの影響が顕著です。

価格も高額物件を中心に既に 10% 以上下がってきていますが、大半の富裕層や投資家は、それ以上割り込んでまで売り急ぐ理由がありませんので、更なる政策引き締めや経済状況の激変がない限りは、来年春ごろには価格もある程度の線で下げ止まり、売買件数も平年並に戻ると予想されます。

### 圧倒的な需要が下支えするローカル市場

一方、ローカルのマイホーム市場は相変わらず活発に動いており、若年層から次世代、はたまたお孫さんの将来の住居購入まで、コンドミニアム、タウンハウスを中心に売れています。ニュースによる買い控えムードはありますが、それでも適正価格でリストイングされた物件には多くの見学者が訪れ、現在でもマルチプルオファーでの競合になっています。売買軒数は比例して下がってはいるものの、価格的には横ばい状態で特にこれから大きく下がるような予報はありません。モーゲージルールの更なる変更、締め付け、利上げなどを警戒し、それよりも前に購入に踏み切る方が増えています。賃貸住宅不足、レントの急上昇、更なる価格上昇によって将来的に購入できなくなってしまうという危機感などが購入動機となり、圧倒的な需要に繋がっています。

### 今年下半期の主な税制、政策変更やポイント

①外国人の不動産購入税＝国籍や PR を持たない外国人、外国資本による購入に対し 15% が課税されます。これはメトロ・バンクーバー限定で、東

はメープルリッジ、ラングレーまでが含まれます。

- ②モーゲージ審査基準の変更＝ 20% 未満の頭金で購入する場合、審査に使われる金利は 4.64% で、世帯年収 \$75,000 で 10% の頭金と仮定した場合、購入限度額は約 \$40 万ドルと大幅に下がります。
- ③ \$75 万ドルまでの新築物件の購入には、Property Transfer Tax が免除されます。(自宅のみ)
- ④バンクーバー市の空き家に対する課税、Air Bnb のビジネス・ライセンス規制の強化
- ⑤投資不動産フリップに対するキャピタルゲイン税の査察強化

これら不動産に関する規制や税法などは随時変わってきていますので、これらの情報に精通している不動産のプロ、リアルターにお気軽にご相談ください。  
(文責：リマックス不動産 フレッド吉村)



FRED YOSHIMURA  
吉村 秀彦

## 不動産売買

\*コンドミニアム \*タウンハウス  
\*一戸建て住宅 \*投資物件及び管理  
\*ビジネス売買、店舗 \*ご相談、お見積り無料

# 604-312-5159

yoshimura@shaw.ca  
www.ie-van.com (日本語) www.fredyhome.com

ご購入の相談や不動産のお見積りは無料ですので先ずはお気軽にお問い合わせ下さい。(個人情報厳守) お客様のご要望を第一に、誠心誠意お世話させていただきます。



TEL: 604-602-1111 FAX: 604-602-9191  
1428 W 7th Ave, Vancouver BC V6L 2N2

四季があり治安もよく、市場の安定したバンクーバーで不動産を所有することは長期にわたる理想的な不動産資産につながります。

売買交渉時  
**最善な価格と条件を提示**

登記手続時  
**弁護士と連携した円滑な手続**

不動産購入・売却が日本からも可能

詳しく説明します**カナダ不動産税法**

Eメール  
**jmori@sutton.com**



**森 ジェームス**  
携帯: 604.290.3371  
www.sanitec2000.com  
Sutton - Centre Realty  
3010 Boundary Road Burnaby,  
BC, Canada. V5M 4A1  
事務所: 604-435-9477 since 1987



## オークウエスト不動産株式会社

2300 Birch Street, Vancouver, B.C. V6H 2T2  
Tel: 604-731-1400 Fax: 604-733-6700  
E-mail: oakwest@telus.net Homepage: http://oakwest.net

日系唯一の総合専門グループ不動産売買・管理専門



代表  
**中谷 太三**  
604-728-8230  
taizo@oakwest.net



セールス  
**木村 翔**  
604-831-1404  
sho@oakwest.net



セールス  
**松田 俊子**  
604-783-3261  
toshiko@oakwest.net



セールス  
**中谷 陽里**  
604-681-9329  
yori@oakwest.net

**不動産管理**

30 年の豊かな経験と実績を基に、信頼と安心の出来るきめ細かなサービスが私達の自慢と誇りです。

管理  
中谷太三 / 木村 翔 / 中谷陽里



則末 恵子  
Keiko Norisue

一戸建住宅、ビジネス・コマーシャル物件、投資物件、不動産管理

20 年以上の豊かな経験と実績。  
お客様からお客様へと紹介される  
信頼と納得ゆくサービス。

**不動産売買  
不動産マネージメント**



# NEW CENTURY

## REAL ESTATE Ltd.

400-535 Howe Street, Vancouver, BC V6C 2Z4  
Tel: 604-250-4935 Email: keiko@new-c.com

# Vol.23 幸せの扉 @ (アッ!と) マジカルハウス

ちょっとスピリチュアルかつ好奇心旺盛なリアルターが数々の不動産を見て発見した家(おうち)のマジック=あなたの人生をちょっと豊かに幸せにするアイデアや方法を取りあげてご紹介するコーナー!

～あなたの夢を叶え、人生を豊かにするおうち、幸せの本質は家にある～

## 規格外の子供を育てる3つのおうちマジック

先日、とある育児本でこのようなフレーズに出会いました。

「規格サイズの画用紙を与えれば、規格サイズの人間にしかならない。」

考えてみればもっともな話ですが、私には目から鱗の子育て観で、重く心に残るフレーズでした。

思えば、カナダの家(おうち)は、日本に比べ、規格にこだわらないクリエイティブな空間作りが得意なように感じます。繁忙期には、週に50件以上の家を見て回ることもある私ですが、瞬間的に「素敵!」とテンションがあがった、規格外のユニークな空間づくりの例をいくつかご紹介してみたいと思います。

### 1. 四角い廊下や階段の踊り場、ベイ・ウィンドウなどのちょっとしたスペースを活用した、自宅ライブラリー。

デジタル化が進んでいるこの時代だからこそ、テレビを消して、タブレットやスマートフォンも手放して、家族みんなで読書タイムを楽しめるスペース。物置と化しているちょっとしたデッドスペースを活用するなら、自宅ライブラリー作りが断然おススメです!



### 2. お料理中のママの目が届くキッチン横のヌックや、ファミリールームに作る、子供の宿題・アート・クラフトスペース

ママが家事をしながら目の行き届く場所に作る、キッズの [Homework Station] は、毎日のママの家事とキッズの宿題タイムを有意義な時間に。忙しく立ち働くママの傍で過ごすことによって、お手伝いも進んでしてくれる子供に育つかも! (願望: 笑)



### 3. 壁一面、黒板& コルクボードのキッズ専用アトリエ!

子供たちの無限のアーティストな感覚を磨くのに最高のアイデアだと思ったのが、壁一面の黒板& コルクボードのお部屋。コルクボードは写真やキッズのクラフトを気軽に押しピンでデコレーションでき、黒板は言うまでもなくキッズの想像力を思う存分表現できる規格外のキャンパスとなります!

どれも個人的に自宅に取り入れたいアイデアばかり! パパさんに、日曜大工を頑張ってもらわなくて! (笑)  
(ハッピーホーム・アドバイザー: 高原 さやか)



## バンクーバー不動産の総合情報サイト

**Vancouver Home Navi.com**

いますぐWebをチェック! お問い合わせフォームから ☒ ご相談ください。

住宅売買、不動産投資のお役立ち情報が満載!!

ローン計算機・\$¥計算機付き

エリア別  
物件検索

地図上で  
さくさく検索!

保存版  
家の売買  
完全ガイド

売りたい買いたい  
14のステップ!

不動産豆知識  
ライブラリー

不動産を高く売るための  
29のコツ!



✉ stakahara@sutton.com ☎ 604-725-7228 LINE realtorsayaka

Sutton WestCoast Realty™ You've found a home



# 光と風のなかで — 高橋 清

## カナダ上陸の思い出

今年の10月は私達がカナダに上陸して50年の節目である。カナダでの50年は余りにも早かったと感ずるのは歳のせいだろうか。バンクーバーの貨物船の接岸する港は50年前も今と同じところにあった。到着の前夜ビクトリア港の入り口で貨客船、クリスティンバックは夜を明かし、朝食が未だ終わらない時間に静かに接岸した。入国管理局で移住の手続きを終えたこと以外は正直のところ明確に記憶に残っていないが、その日の午後、大きな茶箱2個に詰め込んだ、当座の家財、衣類を港の施設に預けて、当時一流だったホテルバンクーバーにチェックインした。この時に乗ったクヌツェン・ラインに所属するクリスティンバックは5年前に廃船となつたらしい。

話をすこし戻すと、10日前に横浜港を出港して間もなく、夕食が終わる頃、船は東北沖を東北に航行していたのであろう。秋の海は強い北風に荒れていた。そしてその夜中までには僕を除く家族全員が強い船酔いを起こし、酔っている暇のない僕は妻と娘二人の介護と汚物の掃除に追われて寝る暇もなかった。翌朝までには皆お腹がカラになったがまだ酔いは収まらず、こんな状況には慣れてる船室係の中国人の船員に勧められて、3人は毛布を掛けて冷たい風の吹く甲板の一角のベンチに横になっていた。幸い午後までに皆ケロッと治って、船長も同席する夕食の席上で初めて6名の先客と改めて面会した。裕福そうなイギリス人夫妻、若いカナダ人夫妻、宣教師とひとり静かなご婦人、皆穏やかな人たちが我々を歓迎してくれた。大人だけだった香港からの乗客は、携帯どころかコンピューターも無い良き時代の中、皆そろそろ退屈し始めていたらしく、それからの9日間は5歳と6歳の娘達は船客の相手になって、早くも英語を教えてもらっていた。ホテルバンクーバーに着いて初めてエレベーターに乗ったら娘が、同乗の客に「グッドモーニング」と何の抵抗もなく大きな声で挨拶したのに、僕は耳を疑ったものだ。当の子供達は何も覚えていない。

毎日10名の船客と船長、副船長の12名で船の左舷にある長い大テーブルを囲んで豪華な食事を3回摂った。我々はテーブルを越して海の見える内側の席を貰ったが、食事中海が見えていたのは2日間だけで、やがて北海道沖を過ぎる頃から船が東寄りに向きを変えると、北から、即ち船の左前からの季節風を受けて船は時に10度位右に傾くので、食事中、僕達の席からは粗い積乱雲の広がる空しか見えなくなった。3日目の朝、食卓に着くとテーブルクロスがグッショリ濡れているではないか。ウェイターが何かへましたのか、と妻と二人で囁き合ったが、誰も気にしていない。そして最初に出る朝の美味しい定番スープが、その日は皿に半分も入っていないのに皿の縁から溢れそうなのを見て気が付いた。濡れたクロスは皿が滑り出さない用意だったのだ。スープは好きだけ入れてくれた。我々は傾いた船に慣れて、時々甲板でゲームなどをして遊んだが、昼間の多くの時間は他の先客が子供達の相手をしてくれ、英語を教わったり、絵と一緒に描いたりして数日があつという間に経った。その頃船はアルーシャン沖から南東に進路を変えた。今度は偏西風をもらって今までと反対の右側に受け、船が左に傾いて、食事のテーブルでは海が大きな窓一面に見えて、当時はかもめと思っていた大きなミズナギドリが絶海の波すれすれに飛んだ。傾く床を歩く生活が続くと、船内は何時も手で壁を擦りながら歩く習慣が出来た。そうして着いたバンクーバーのホテルの通路や部屋では、皆して壁側を一列になって手を壁に触れながら歩いた。

上陸2日後の月曜、妻が子供達とスタンレー公園を歩いている間に、僕は化学会社の研究所で30分間の面接を受け、その場で月給\$400で仕事が決まった。それは日雇いの平均だったとは数ヶ月後に知ったのだが、1ドル360円の時代、その時はそれで満足だった。会社は2週間の休暇をくれ、その間にアパートを探し、子供を小学校と幼稚園に入れ、新しい生活はごく自然に始まった。翌月に給料は倍増し、その翌月には3倍になり、ほぼ平常の生活が始まった。

今年の10月のはじめ、家族総勢9名でホテルバンクーバーでの記念の昼食会の後、当時好奇心の塊になって歩いたダウンタウンを、今は懐かしく皆して歩き回った。それにしても街は変わり、当時は白人しか見えなかったダウンタウンはすっかり様変わりをしていて、時代の変遷を痛いように感じた。



# Asia Pacific Farm

アジア・パシフィック・ファーム  
**亞太有機菇類農場**




Founder of APF Jules  
 Co-founder of APF Eulies

Shiitake Mushrooms/Oyster Mushrooms  
 Pom-Pom Mushrooms/Reishi Mushrooms/Turkey Tail Mushrooms

5種類のきのこを中心に栽培・販売しています。

**クリスマスギフト** 日本向宅配

極上の美味しさを日本へお届け。

天然紅鮭を旨味を逃がさない  
 伝統の山積み製法で仕立てました。

カナダ産天然  
**紅塩鮭尾頭付**  
 (一本物)

数の子昆布

スモークサーモン

いくら

**www.seaborn.ca**  
 SEABORN VANCOUVER HEAD OFFICE  
 79 East Kent Avenue (N), Vancouver, B.C. V5X 2X5  
 TEL 604-324-7166 FAX 604-324-7132  
 e-mail : gift@seaborn.ca

## Healthyで **キレイレシピ**

上田 麗子

### オープンオムレツ

ひっくり返さずゆっくり焼いて甘酢あんをからめましょう。  
 食卓が華やかになる一品です。

材 料	卵	4個	甘酢あん	
	しいたけ	4枚	酢、酒	各大2
	かにかま	10本	さとう	大1
	ねぎ	1/2本	しょうゆ、片栗粉	各小2
			水	大6



作  
り  
方

- かにかま、ねぎは7mmの小口切り。しいたけはせん切りにします。
- ボールに卵を割りほぐし、塩、こしょうをして1を加えて混ぜます。
- フライパンにサラダ油を熱し、卵を流し入れ大きく混ぜ蓋をしてやや弱火で2分間ほど焼き（途中卵液を混ぜます）
- 大体固まってきたら、皿にすべらせるように移します。
- 空いたフライパンにAを入れ、トロミがついたら2にかかけましょう。

◎ポイント：途中で半熟の卵液を下にもぐりこませると全体に火が通ります。

### レンジプリン

何と火を使わずにレンジだけできれいに出来るプリンです。  
 懐かしい味がします。

材  
料

卵	Lサイズ1個
さとう	大1、1/2
牛乳	120cc
バニラエッセンス	少々

作  
り  
方

- ボールに卵を割り入れてほぐし、さとう、バニラエッセンスを加えて混ぜます。
- 牛乳を加え、ざるなどで漉して底が平らな（広い）器に注ぎます。
- ラップなしで500Wのレンジで2分20秒チーンします。
- 器の形で時間は多少異なります。時間が近づいてきたら外側からみて、浮き上がってきたら1、2秒でOK。レンジを止めます。
- すぐにラップして2分蒸らします。
- 粗熱が取れたら、冷蔵庫で冷たくしましょう。





美味しいスープ&サンドウィッチ!



今月ご紹介したいのは、Burgoo (バーガー) です。私はメインストリート店へ行きました。メインストリートには最近、おしゃれなカフェやビストロが増えてますよね。このお店はメインストリートの他にも3店舗あって、どこも混んでいるらしいです。今回実は、別のレストランへ行こうとしたら2時間待ちと言われ、代わりにきたのです。名前だけは知っていて、いつも混んでいるし、レビューでも評判が良いので気にはなっていたのだけれど、今までその機会がなかったのです。

この日も土曜日の夜で、案の定とても混んでいました。待つこと15分。待っている間に気づいたのですが、レシピ本を出しているみたい。中身を見たら、結構美味しそうなメニューが!

メニューは結構シンプルです。何にしようか悩

も欲しいなあ〜そんな私にピッタリなメニュー発見。その名も「After School Special \$17」で、スープとサンドウィッチから1つずつ好きなメニューをオーダー出来るんです。これ、おすすめ! 私が選んだのは、スープからはやっぱり大好きなCrab Bisque (クラブビスク) で、サンドウィッチからは、Tastiest Chicken (テイスティエスト チキン)。イエイ♪

その前に、シェア用でTuna Poke \$9.50をオーダーしました。このツナポケ、めっちゃ美味しい!! お酒に合います。これは日本人好みの味だわ。アルパコアのツナが醤油、シラチャーソース、ゴマ油でマリネしてあって、アボカドが層になっていて、とてもクリーミー。トルティーヤチップに乗せて食べたらやめられませんでした。でも、

お酒が進んじゃうので少し危険。

さて、オーダーしたスープ&サンドウィッチがやってきました。

うーん。このクラブビスクが濃厚でまたウマイ!

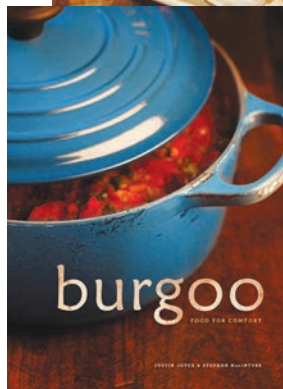
レッドペッパーが濃厚だけど少しさっぱり目にしてくれています。少し香るフェネルが良い感じ。

サンドウィッチですが、メニューにはチーズ入りのサンドウィッチが多いのですが、私はチーズが嫌いなので抜いてもらいやすいように、チーズしてないのを選びました。大正解でした。バゲットは外がカリッとしていて良い塩梅。柔らかいチキンが、少しカリッとしたベーコンの塩気と少し甘酸っぱめのリンゴ、オニオンジャムでめっちゃ美味しい。なるほど。人気がある訳です。

サンドウィッチは特に好きでも嫌いでもない私。だから特にサンドウィッチ屋さんにわざわざ行こうとは思わない。そういうわけで、失礼ながら期待していませんでした。が、本当に激ウマ! サンドウィッチってこんなに美味しかったんだねえ〜また来たいな〜って思わせてくれてありがたかったです。

皆さんにもぜひ試してほしいな。

(M.S.)



**本場ベルギーのワッフル専門店**  
厳選された純正バター、パールシュガーへのこだわり  
卵、油やコンディショナーはいっさい使用しておりません

11月の週末スペシャル  
5日ガトーショコラ、12日シュークリーム  
19日かぼちゃパイ、26日パン

**Damien's Belgian Waffles**  
2-3891 Chatham St. [www.damienswaffles.ca](http://www.damienswaffles.ca)  
Steveston Village, Richmond Tel 604-304-2884

# Baking Time



日時：11月25日～12月11日 土：1pm、4pm 日：1pm  
火～金はマチネ（時間は Box Office: 604 990 3474 で確認を）

場所：Presentation House Theatre  
333 Chesterfield Ave, North Vancouver, BC

チケット：\$15/1人 \$10/グループ(10)

Box Office：phtheatre.org

バンクーバーの Presentation House Theatre とイギリスに拠点を置く Oily Cart Theatre が、小さな子供たちと家族のために作りあげた、ベーキングとストーリーテリングの楽しいイベント。

マスター・シェフの Bun と Bup は、パン生地にイーストを入れすぎた！膨らみすぎたパンは、新しく焼けるパンを森や海や、雪の嵐の中に投げ捨てようとする。さあ、Bun と Bup はどうする？

パンの焼ける香ばしい香りに包まれたシアターで、楽しい音楽にのせたストーリーテリングを楽しみましょう。ドラ賞を受賞した作品。西部カナダプレミア。



## Taiwanese Puppet Festival

場所：The Museum of Anthropology (MOA), UBC

日時：11月5、6日

11am-12:00pm：Puppet & Its Double Theater  
による『Mr. Rururu』

12:15pm-1:15pm：Happy Puppetry Company  
による『The Monkey King』、『The Love Story』

Cultural Exchange：11月6日 3pm - 4pm



台湾の人形劇の第一人者が、3世代にわたって受け継がれてきた伝統的な人形劇を演出します。

カラフルなコスチュームを着た人形たちが演じる伝統の物語。色と音楽と、人形たちの繊細な動きは、台湾の人びとの心深くに息づいた伝統を教えてください。また、Puppet & Its Double Theater は、等身大の人形やマリオンネット、影絵やアニメーションなどを駆使したコンテンポラリーな人形劇。

カルチャーエクステンジでは、台湾からの人形使いとファーストネーションのアーティスト Connie Watts が実験的コラボを行います。



## Vancouver Opera が贈る



HUMPERDINCK

# HANSEL & GRETEL

A BELOVED HOLIDAY TRADITION FEATURING ASTONISHING PUPPETS IN THIS CLASSIC OPERA FAIRY-TALE

## オペラ ヘンゼルとグレーテル

日時：11月24、26、29日 12月1、3、8、10日 7:30pm  
マチネ：11月27日、12月11日 2:00pm

場所：Vancouver Playhouse (600 Hamilton Street, Vancouver)

チケット：www.vancouveropera.ca/tickets

作曲：エンゲルベルト・フンパーディンク作曲

原作：グリム童話

初演：1893年12月23日ヴァイマル宮廷歌劇場

森で迷った幼い2人の兄妹が、様々な機転をきかせて魔女の手を逃れる。フンパーディンクのドラマティックな音楽と、カラフルで魅力的な人形たちが紡ぎだす、不思議な美しい世界。クリスマスシーズンの定番オペラをご家族でどうぞ。

※6歳以上が対象。上演時間が2時間20分ほどかかります。

# 日本産 種なし柿

## バンクーバーで販売のためのプロモーション

10月25日、バンクーバーダウンタウンのレストラン“Minami”において、JETRO主催の和歌山県産種なし柿のプロモーションが行われ、約30社の輸入・食料品関係の業者が参加した。

日本では柿は秋の味覚として馴染みだが、カナダではまだそれほどポピュラーではなく、現在一部のスーパーマーケットなどで見られるものはカリフォルニア産である。今回は、日本産の種なし柿のおいしさとその優れた性質を、バンクーバーの人びとにも楽しんでもらいたいとのことから、プロモーションのために和歌山県紀北川上農業協同組合の方々が訪れた。会場では、生柿、あんぼ柿の試食の後、Minami Restaurantのシェフによる柿を使った創作料理がふるまわれ、参加した人々はその美しい色合いとこれまでに味わったことのない斬新な味わいに、感嘆の声をあげながら舌鼓をうっていた。

紹介された柿は、糖度14以上という甘味の濃いもので、しっかりした実ではあるがしっとりみずみずしくなめらかな舌触り。和歌山県の柿農家が水分管理や土壌管理をして心を込めて育て、剪定や摘果を行い、1つ1つ手作業で丁寧に選果作業をする。そして光センサーで大きさや色合い、傷の有無などによって等級分けをし、出荷する。傷のあるものなどは、甘く柔らかいあんぼ柿(干し柿)などに加工される。

栄養豊かな甘くおいしい柿を作るために、実がついた枝の付け根の皮をそぎおとして栄養分を実に集中させるという日本独自の栽培技術を用いているという。

この種なし柿は8月から10月にかけて収穫されるため、種ありの柿より一足早く楽しむことができる。また、その市場に出回る時期と色合いから、ハロウィーンの飾り用にも最適で、大きなカボチャに比べて扱いやすく、手軽な、かわいらしい飾りができことから、香港やマレーシアなどでは大人気になっているとのこと。

この種なし柿は、現在はバンクーバーの一部のスーパーで試験的に売られているのみだが、今回の試みによって大々的なカナダ西海岸への販路が広がることが期待されている。



柿は栄養豊富で、古来、風邪の予防や疲労回復に効果があるとされている。

### 柿の効用

- カロチンが豊富  
癌に対する抑制効果がある。  
抗酸化作用がある。
- ビタミンCが豊富  
細胞の若返りを助ける。  
柿1個で1日の必要摂取量がとれる。
- カリウムが豊富  
塩分を排出し血圧を下げる効果がある。
- ポリフェノール(タンニン)が豊富  
コレステロールの低減効果がある。

### カリウム、ビタミンCが豊富

	カロテン	ビタミンC	カリウム
柿	300 µg	55mg	200mg
みかん	180 µg	32mg	150mg
りんご	15 µg	4mg	120g

### タンニンの効能

(渋みを感じるものがタンニン)

- ・抗酸化力で動脈硬化を防ぐ。
- ・生活習慣病を予防する。
- コレステロール低減効果
- 下痢の低減効果
- 肌を引き締める効果
- 美白効果
- 血圧降下作用がある
- 肝機能を改善する

### カロテンの効能

- ・強力な抗酸化作用がある。
- ・体内で必要に応じてビタミンAに変換される。
- ・視力を維持するのに不可欠な成分。
- 夜盲症の予防・改善
- 粘膜を健康に保つ効果
- 抗腫瘍およびガン抑制効果
- 筋肉の維持
- 脳機能改善
- 痛風予防



Minamiで、柿の販売をめぐる意見交換や話し合い



ハロウィーンの飾りやパーティに、と評判。



柿サラダ



鴨肉と柿ゼリーの付け合わせ



柿のタルト

(資料：2016JETRO)

# 困窮するハイチ

## ハリケーン・マシューにより再び破壊された国土

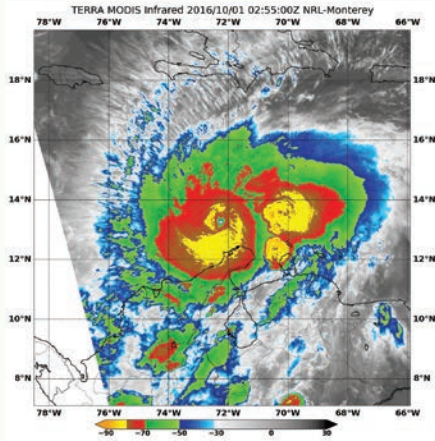
2010年1月12日、マグニチュード7.0の大地震がハイチを襲いました。この地震による死者は31万人以上とも言われ、国民の3人に1人にあたる300万人が被災しました。

西半球における最貧国であるハイチの、もともと脆弱なライフラインは壊滅的な被害を受け、社会状況は悪化し、人々の生活は苦難を極めていました。

そのハイチを、今度は大型ハリケーンが襲いました。9月26日にカリブ海ウィンドワード諸島で発生したマシューと名付けられたハリケーンは、10月4日ハイチに上陸し、その1週間後に確認されただけでも1000人近い死者を出しています。被害は時間の経過とともに大きくなっており、現在はコレラ流行の危険性が報道されています。WHOによれば、10月19日現在で17万5千人以上の人々が避難生活を送っています。

実は2010年の大地震のときもコレラが流行し、1万人近い人々がこれによって死亡しました。それまでコレラ菌はハイチには存在せず、このときのコレラ菌は、国連の平和維持部隊がネパールから持ち込んだと言われています。

また、ハイチの深刻な水不足はここ3年以上続いており、ハリケーン・マシューによるインフラの破壊によって救援が更に困難になっています。



自然災害は人災をも生み出します。大地震以後、家族も家も失った子供たちの多くが、強制労働や性暴力、人身売買の犠牲になっていました。2013年に発表された米政府の統計では、15万~50万人の子供たちが奴隷状態になっていると言われています。

大地震から5周年の2015年、国連は、ハイチの復興がかなり進み、政治情勢も安定してきていると肯定的な見解を示しました。しかし、現地の人びとはこの見解に異論を唱えています。ハイチのミシェル・マテリ大統領の発表では、約束された国際支援金120億ドルのうち40億ドルしか、ハイチは実際に受取っていないとのこと。またアメリカは現在に至るまで当初発表した支援金額の5%以下しかハイチに送っていません。

ハイチは、国際社会の救援からも半ば見捨てられかけていた中で、ハリケーンによるさらなる打撃を受けてしまったのです。(ちなみに、スイスはハイチ大地震後に約束した耐震技術援助と6500人を受け入れる学校建設の経済支援の約束を果たしています。)

それまでも厳しい状態の中で生きていたハイチの子供たちは、地震とハリケーンのダブルパンチによってさらに深刻な状況に置かれています。ハリケーン後、ほとんどの学校は水害などで使えなくなるか、避難所として使われており、現在子供たちは教育を受けられない状態です。



「ハイチの人びとを援助したい、けれど救援物資や救援金がちゃんと被災者にとどき、適切に使われるかどうか不安」というのは、多くの人びとの気持ちでしょう。確かに、多くのチャリティー団体が、集まった寄付金を被災者に送らない、あるいは適切に使わないというのは、悲しいことに事実です。

それでは、私たちにすすべはないのか？ 何もなくても仕方がないのか？——多くの心ある人びとが自問自答しているこの間に、ひとつの答えのヒントとなる情報をお届けします。

### Rose Charities

Rose Charities Canada は、世界の貧困地への援助を目的として設立されたカナダ発祥のチャリティー団体です。いくつかの国に支部を持ち、それぞれ独自の活動方針で動いているボランティア団体で、義援金集めの他、貧困国の教育活動、医師や看護婦の派遣などを行っています。

ローズ・チャリティーズは1998年、カンボジアのクメールルージュの内戦の戦争被害者を救済するため、現地の外科医を育成することを目的として、バンクーバー在住のウィリアム・グルート医師が立ち上げ、その後、2004年のインドネシア津波を契機に世界に支部ができました。今回のハリケーンの被害を受けたハイチに於いても、長く医療や子供たちの教育のための支援活動を続けています。

バンクーバーに本部を置く完全なボランティア団体で、最低限必要な手数料や管理費以外は全て現地のためにその義援金を生かしています。

2011年の東北地震以来5回のチャリティー・コンサートを本誌『ふれいざー』、AMD Canada と共に主催し、その収益の全てを日本に送りました。

ハイチの子供達を救済する寄付金の送付は下記の要領で可能です。

○チェック：宛名 Rose Charities チェックの下に 'for Haiti' と明記  
送付先：Rose Charities 1870 Ogden Avenue, Vancouver B.C. V6J 1A1

○オンライン：[www.rosecanada.info/donate](http://www.rosecanada.info/donate) ⇒ Donate to Emergency Response Now をクリックし、必要事項を記入後 Additional Comments の欄に for Haiti と記入。  
\$20以上のご寄付にはレシートが発行されます。

※ Rose Charities Canada はカナダにおいて慈善団体登録をしており、オンラインでの寄付にはすぐに TAX 用領収書がもらえます。またそれ以外の場合は年末に TAX 用領収書が送付されます。(チャリタブル・オーガニゼーション No. 859442303RR0001)



# 金魚のフンと その曲がりの 生態系

宮坂 怜

(10)

アクアポニックス水耕栽培日記

## おさかなさん

考えてみれば、金魚の糞のことは何度か書いているけど、金魚の胃のことは書いていなかった。

それは、金魚には胃が無いからかもしれない。

実は、アクアポニックスにおける金魚の役割は意外と小さいのだ。もちろん、エサを分解して、菌が肥料に変換できる形状にするという役割は持つが、それだけのことならばミキサーに入れるなり、酸につけるなり、方法はあるだろう。

必要なのはやはり、魚ではなく魚が宿す菌なのだ。悲しいことに、魚を死なせても菌は死なすなというほどだし、菌のほうが大事なのだ。



印刷直前の真夜中に撮った写真なので、金魚はそのほうでねんね中。

魚の代わりに甲殻類を使う人もいるらしい。特にエビなんかは結構うまくいくとか。ヴァーミポニックスと言って、魚ではなくミミズでやる人も。

無理。

さらには、ピーポニックスと呼んで、人間の尿を使う人も。

なおさら無理。というか、尿で排出される薬物や農薬、汚染物質なんかがどんどん蓄積していくんじゃないだろうか。現に、避妊薬が下水に入って化け魚を大量発生させているという問題があるぐらいなんだし。

それとは別に、普通の魚タイプのアクアポニックスでも、ミミズはいいらしい。腐った根や葉っぱなどを食べて畑の掃除もしてくれるし、調査によると、植物の成長がさらに早くなる。

オーストラリアのマレー・ハラムさんは、アクアポニックスでパイアを実験的に育てている。一つ3キロの巨大な実がなるらしい。

「ミミズがいなきゃこんなの作れない。ミミズはアクアポニックスの秘密兵器だ」だってさ。YouTubeで、ミミズを掘り返して、「見てくれ、この美しいミミズ」なんて言って、のたうち回るミミズを

手につかんで自慢してる。んをえ。

僕の相棒ジョッシュも言う。「レイもいい加減ミミズに慣れなよ。ミミズはいいぞお、栄養満点で。そのうちコッソリ畑に入れてやるから覚悟しろ」とか。おえええええ。

「バケツでミミズを育ててミンチにして肥料として使うのもいいな」だってさ。

死ぬ。ミミズから逃げるために水耕栽培始めたのに。

# サリーにある最もお手頃なシニアのコミュニティ アメニダ シニアホーム

見学ツアー随時承ります

- 野菜たっぷりの和風料理
- ホーム内での24時間緊急コールシステム
- 短期滞在可
- ペット可
- 毎週のお掃除とリネンの洗濯
- 医者の訪問(内科、足、眼、耳)



AMENIDA  
SURREY

コンタクト：みわこまで

Cell : 604-831-4342/ 604-597-9333 ex124

E-mail : miwako.okada@homecareliving.ca

www.japaneseseniorliving.com | 13855 68th Ave Surrey



# 隣国から見た 米大統領選挙乱戦記



5か月間にわたってこのシリーズのご愛読ありがとうございました。11月8日の大統領選挙をもって、このシリーズは(多分)終了します。

情報量も多く、嘘としか思えないような、これはただのネットの陰謀説ではないのか、と嘖然とする内容も多かったと思います。しかし、民主主義の崩壊は希なことではありません。わずか12年前、米政府が根拠を偽ってイラク戦争を始めたことは、

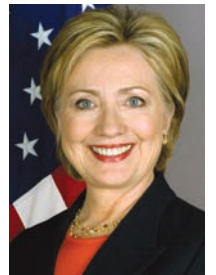
今ではブッシュ元大統領やチェイニー副大統領以外のほとんどの人間が認めている事実です。

大胆な嘘を指摘するためには大胆な報道が必要です。アドルフ・ヒトラーを現代政治に持ち出すと笑われてしまいがちですが、ヒトラー自身もその

ような盲点を「グローセ・リュージュ」(大嘘)と称したプロパガンダ作戦で巧みに利用し、国民を虐殺へと導きました。その直前にもその直後にも、ナチス派ドイツ人は皆、普通の人間だったのです。

選挙の直後、それまでは断固とした反対派も含め、新しいリーダーを支持する人が劇的に増える現象があります。決断を後悔したくないからでしょう。しかし、今回の米国選挙では、クリントンが勝とうとトランプが勝とうと、右寄りだろうが左寄りだろうが、国の尊厳を取り戻すために協力しようというアメリカ人が多いのです。

良くも悪くも、アメリカは多くの面で世界の「常識」を決める国であり、アメリカの政治はカナダや日本だけでなく、世界中に大きく影響します。



## 人物解説



### ○ジェームス・コミー:

FBI長官。ヒラリー・クリントンのEメールスキャンダルの中で、調査を指揮した。

### ○ジュリアン・アサンジ:

ウィキリークス編集長。現在、在英国エクアドル大使館にて亡命中。



### ○ジョン・ポデスタ:

クリントン・キャンペーン長。大手マスコミや軍事企業、銀行などのロビーを行う、ポデスタ・グループの創始者。



### ○ロビー・ムーク:

クリントン・キャンペーンのマネージャー。



### ○ドナ・ブラジル:

クリントンとの共謀が明らかになり、辞任を強いられたデビー・ワッサーマン・シュルツの座を取った民主党委員会会長。以前はCNNの解説者。



## ウィキリークスによる リーク続々

クリントンのキャンペーン長ジョン・ポデスタのメールがウィキリークスにより、合計5万件ほど毎日2000件ほどのペースで公開されている。その結果、トランプとのディベートに続いて、勝利するかのように見えていたクリントンだったが、今となってはどうなるのか全く分からない。

どのようにして入手された情報なのかは不明だが、メールに組み込まれており誰もが確認できる「DKIM署名」により、偽造でないことは数学的に証明されている。

その中でも興味深いものをいくつかまとめた。

\*文中カッコ内の数字はリークしたメールのID。アクセスするには、[wikileaks.org/podesta-emails](http://wikileaks.org/podesta-emails)で、Search by Email-IDをクリックし、ID#を打ち込んでください。

### ◆汚職・共謀

◎ハフィントンポスト、CNN、AP、Politicoは、クリントン・キャンペーンに出版前の記事の添削を申し込んだりなどと、直接共謀していた(6013)

□ The Hillのブレント・ブドウスキーは、サンダースの支持者に見せかけて、途中からクリントンに乗り移る記事を書く作戦をキャンペーンに提案する(10669)

□ Politicoのグレン・スラッシュ「私はもはや金のためなら何でもする人間だから、クリントンに関する部分は全て送ります。ファックアップしてるところがあればお知らせください。私がこん

なことしてるとは誰にも言わないでください」と、クリントン・キャンペーンに(12681)

□ 女性や中東人の政治評論家にNYTに恥をかかよう仕込み、批判的な記事を書かせないようにする作戦(31954)

◎トランプは、クリントン派の作戦の一環だった。

□ トランプやテッド・クルーズ、ベン・カーソンを共和党の矢面に立たせ、共和党もろとも自爆させる作戦だった。数年前からトランプが出馬したがっているという噂は立っていたが、このメールが送られた4月23日にはまだトランプは出馬していなかったどころか、共和党員でも政治家でさえもなかった。作戦案には、「これら3人のパイパイパー(サクラ)候補を強く勧め、メディアにも彼らを真剣に受け止めるよう指示する必要がある」とも書かれている(1120)

◎モロッコとカタール

□ モロッコ国王に\$12ミリオンの借りがある(22030)

□ カタール国王、ビル・クリントンに\$1ミリオンの誕生日プレゼントを。(8396)

□ クリントンは、カタールとサウジアラビアがISISに金を出していることを内部では説明している。(3774)

◎クリントン・キャンペーン長ポデスタ、ロシアのウランを娘の名前で大量に買っていた(4221)

□ (クリントンは2013年に、クリントン財団への\$50ミليون近くの寄付金に



続いて、アメリカのウラン生産の20%をロシアに売っていた)

◎クリントンによる、スーパー PAC との意図的・違法な共謀 (2202)

□ その事実がマスコミによって報道されることに関して心配を表す (9161)

◎医療企業との交渉で、AIDS 治療薬の値段を下げることを約束 (24440)

◎クリントンの娘、切尔西・クリントンが、クリントン財団内の汚職をなくそうとしたところ、スタッフは、「目的意識を持たないわがままなガキ」と呼んだ (2874)

◎オバマ内閣の主要人物は、主に Citigroup のマイケル・フローマンによって、選挙中に既に選ばれていた (3560)

◎クリントンキャンペーンが、トランプの集会にアジテーターを送り込み、意図的に暴れさせているという陰謀説は事実だった。

□ 反クリントンのジャーナリストも、あまりにも信じられないため今まで触れていなかったが、クリントンキャンペーンのコンサルタント、ロバート・クリーマーが、「精神病の人に金を出して問題を起こさせた」などと説明しているドキュメンタリーが YouTube で浮上した。

□ ドナ・ブラジルは、「動画でとんでもないことを言っているクリーマーは、一時的な地域下請けコントラクターではない」と説明した。さすがの我々も「まさかそこまでは」とは思ったが、この7年間の間にクリーマーがホワイトハウスを340回以上訪問しているという事実は、whitehouse.gov の記録でも見られる上、クリーマーはムークと親しいことがウィキリークスによってわかった。(37101)

#### ◆Eメール問題

◎クリントンが家庭にメールサーバーを置いていることは知らなかったというオバマ大統領の発言は嘘だった。(31077)

#### ◆民主党代表選

◎クリントンスタッフ、偽の世論調査を使用し、サンダースが負けていない場合にも負けているかのように見せかけた。(26551)

◎クリントンは、去年の7月には既にティム・ケインを副大統領候補として選んでいた (25445)

◎辞任を強いられた民主と委員会元会長デビー・ワッサーマン・シュルツの代わりに就任されたドナ・ブラジルは、元 CNN 記者であり、対サンダースのディベートの際、ディベートの質問内容をクリントンに転送していた。(5205)

#### ◆政策・思想

◎クリントン、ゴールドマン・サックスへのスピーチで「裏での会議や秘密の取引を皆に見られてしまうと、みんな緊張してしまうわけだ。だから、公的な立場と私的な立場を持つ必要がある」(9227)

◎クリントン、非公開だったビルディング・トレーズ・ユニオンへのスピーチで、「フラッキングは本当はかばいたい」(9617)

□ 公的には、対サンダース戦以降、フラッキングには反対している。

□ 同じ会議で、環境団体に対しても、「Get a life」と言っている。

◎2015年1月、クリントン、Facebook が人工知能のアルゴリズムを誰もが使えるようにオープンソースにすることに関して、「我々の計画に支障はあるか？」と質問。対してムークは、「今ディと話してる！多分大丈夫だと思うって。人工知能は2016年より2020年だろう、と言っていた」(37147)。Facebook や Google、Microsoft、米政府などの企業は、人工知能を、顔認識や広告のターゲティングに使用している。

◎「飛行禁止区域を設ければ、シリア民間人が大勢死ぬことになる」(11011)

◎ウィキリークスではないが、2006年のイスラエルのマスコミとの会見の発言の音声が今月流出した：「パレスチナで選挙を行うよう勧めたのは間違いだったと思う。勧めるのであれば、我々が勝者を選ぶように事前に仕込んでおくべきだった」

#### クリントンとマスコミ共にパニック状態に

◎CNN：「この書類を持つことは違法であることをお忘れなく。ただし、メディアは別なので、我々

からすべて学びなさい」とありもしない法律をでっち上げて、国民を脅かした。

◎モロッコ国王の\$12 ミリオンドルの賄賂に関して、クリントンは、「何も言うことが無い」と流した。

◎ドナ・ブラジルは、「その情報は間違っている」と、「その情報は盗まれたものだ」と、相容れない発言をしている。そのことを指摘されると、ブラジルは、「ロシアは部分的にメールの内容を変えている」と主張。

◎アサンジは小児愛者だという噂が浮上したが、それはクリントンキャンペーンとの直接的なコネを持つ団体による中傷作戦だったことが証明され、すぐにして噂は消えた。

◎民主党は、17の情報機関によって、ウィキリークスはロシアによるハッキングだと証明されたと言っているが、それらの機関によってそのような発表は一つも行われていない。

#### ウィキリークス

◎アサンジは、在イギリスエクアドル大使館で、政治的亡命者として保護されている。

◎国連の人権機関の支持も受けており、アサンジは解放されるべきだというのが国連の正式な立場でもある。

◎頻繁にハッカーと呼ばれているが、今回のクリントンのリークも含め、ウィキリークスは内部告発を受け付け、個人情報などを添削したり事実性を確認したりしてから発表するメディアである。

#### ◆アサンジ、インターネットを切断される

◎10月17日、アサンジをかくまっているエクアドル (次ページへ⇒)

#### ウィキリークス

各国の政府や企業などの秘密情報を公開するウェブサイト。ジュリアン・アサンジが2006年に創設し、1年後には120万以上の機密文書をデータベース化した。

2010年、イラクに駐在していたアメリカ軍ヘリコプターが、一般市民やロイター記者を無差別銃撃して殺した動画が公表された後、イラクやアフガニスタンでの米軍による民間人への無差別殺害に関する機密文書が次々とあざやかに、一般の人びとにも広く知られるようになった。

現在、様々な国のジャーナリストや社会学者、コンピュータ技術者、数学者などによって運営されている。これまでのように内部告発者や機密を知ったジャーナリストが政治犯として刑に処せられたりすることがないよう、完全な匿名性であるが、偽造文書やスパムが流れることを避けるために厳しいチェックシステムが設けられている。誰でも閲覧でき、掲載された文書の分析やコメントも可能である。

内容の信憑性と投稿者の安全を保つため、履歴を記録しておらず、高度な暗号化によって情報ソースや機密情報を護っている。嘘の内部告発がウィキリークスを通して出回るのではないかという疑問に対しては、「単純かつ最も効果的な対抗策として、リークされた文書を精査し、議論できるだけの十分な知識を有するユーザーから成る世界規模のコミュニティがある」と述べている。

現在、創設者のジュリアン・アサンジは英国にあるエクアドル大使館に亡命しており、暗殺されるなど自分の身に何か起こった場合には、ウィキリークスが保持している全ての情報が世界中に一斉に公開されるようにプログラミングされている。

## 今後の見通し

◎ サンダース、民主党綱領を守るよう圧力をかける。

◎ TPP、Lame Duck で通過する可能性

◎ ウィキリークスは、ポデスタのメール5万件を、11月いっぱいまで公開する予定。選挙後の公開がどのような影響を与えるかは不明。

◎ クリントンが大統領になった場合、在職中には共和党側より民主・無所属側からの方からの反対が強くなるのが予想される。

◎ ロシアと核戦争になる可能性が深刻化する。

トランプが勝った場合に、トランプがどのような外交を行うかは全く予測できないが、クリントンが勝てば、今のオバマ政権や NATO によるシリアへの取り組みは緩和されずにさらに加速し、ロシアとの戦争に至る可能性が高い。

□ 現在、イギリスはルーマニアに戦闘機を、アメリカは陸軍をポーランドに派遣する覚悟をしている。一方、ロシアはクルーズミサイルを装備した軍艦をバルト海に送り込んでいる。

□ 10月27日、核兵器を廃止するための協定の交渉に、123か国が賛成し、38か国が反対した。反対国は主に核兵器所持国だが、マスコミの間違った報道とは裏腹に、北朝鮮は協定に賛成を表した。一方、核兵器を所持しないカナダや日本は、反対に票を入れた。

◎ アメリカやロシアがなぜシリアに入り込んでいのかに関しては「テロ」や「ロシア」と連呼する以外にマスコミは殆ど説明していないが、カタールが警告している、トルコ行き石油パイプラインがシリアを通るからである。パイプラインが通過すれば、ロシアの、ヨーロッパの石油市場の独占は妨げられる。

□ 2009年にシリア大統領バシヤール・アル・アサドがパイプラインの通過に反対を表した途端、それまでアメリカには同盟国として扱われていたシリアも敵として転覆させる試みが始まった。

□ 2013年9月4日、米国務長官ジョン・ケリーは、カタールやサウジアラビアなどのスンニ派国家が、もしアメリカがアサドを転覆させれば、その費用は自分らが持つと言ったと、国会に報告した。

今回の選挙で戦争への反対を明らかにしているのは、票で3%も占めていない緑の党のジル・スタインと、シリアの首都の名前さえも知らない、自由主義党のゲリー・ジョンソンだけだ。次の米大統領がもしロシアやシリアとの平和的解決策を求めようとしなければ、第三次世界大戦はそこから始まったと歴史に刻まれることになるだろう。

## クリントンに対する FBI 調査再開

◎ 7月5日に、「他の人ならば罰されていただろうが、クリントンを起訴するのはアンリーゾナブルだ」「極秘情報の不適切な扱いによってアメリカを意図的に危険に晒したという証拠はない」と言って、自宅にメールサーバーを設けていた件に関する調査を早期に終了した FBI 長官ジェームス・コミーは、10月28日、「新しい証拠が発見されたので調査を続行する」と、国会に報告した。

◎ クリントンは記者会見で、「重大な選挙の直前にこのような発表をするのには、どういう理由があるのか」と、強気な様子を見せた。

◎ 同日の午後、調査は下院議員アンソニー・ウェイナーと、ウェイナーの元妻でクリントンキャンペーンのトップスタッフであるフマ・アベディンが使用していたノートパソコンから、調査に有用である可能性のあるアベディンのメールが何万件も発見されたことがわかった。ウェイナーは、ノース・カロライナの15歳の女性と猥褻な通信をしていたことに関して既に調査の対象になっていた。

◎ 司法省は、選挙の直前に、選挙を左右する可能性のある調査を公開することはポリシー違反だとして、コミーを非難した。しかし、あえて選挙が終わるまで待ってしまえば、大統領を選ぶにあたって貴重な情報を国民から隠していたと言って、コミーはどちらにしても非難されてしまう立場に置かれている。

◎ そもそも、調査が再開されたのが本当にウィナーに関係があったのかどうかも現時点では疑問である。ウィキリークスによって、クリントンが調査中に、友人を通して調査官に賄賂を渡したことが明らかになったことに関係している可能性も高い。

◎ FBIによると、新しいメールが発見されたのは発表より数週間前のことだった。その正確な内容は未だ不明だが、クリントンが隠滅した3万件のメールも含まれていたのではないかという。あるいは、もしかしたらクリントンに関係のあるメールが一通も無い可能性さえもあるという。数週間もメールを所持してその内容がわからないというのは疑わしく、選挙前のクリントンキャンペーンの怒りを買わないためのせめてもの言い訳だととらえられる。

◎ 民主党は、相変わらずロシアのせいにしていく。元バーモント州知事・元大統領候補ハワード・ディーンは、ツイッターで、「肉肉なことに、コミー FBI 長官はブーチンの側を取った」と、呆れるほど頓珍漢な発言をした。

今回の参考資料は本誌38ページに入れました。

ドル政府は、アサンジの活動はエクアドルの不干渉政策に反するとし、アサンジの部屋のインターネットを遮断した。アサンジの生存状況が不明になったため、ウィキリークスでは緊急対策が発動し、保険ファイルのハッシュ値と思われるものがツイッターに流された。

◎ アサンジは、自分の身に何かがあった場合、自動的に発動する「デッドマンスイッチ」を仕掛けている。数百ギガバイトにもなるリーク書類が暗号化された状態で一般公開されており、スイッチが作動すれば、その書類を解読するために必要なキーが公開され、一瞬にして世界中の誰でもその内容を読めるようになる仕組みになっている。17日に公開されたハッシュ値は、その威嚇と考えられる。

ハッシュ値=ファイルやデータの指紋のようなもの。たいてい数十桁の数字で表される。元のデータが少しでも変われば、そのハッシュ値は全く別のものになる。ファイルが破損・変更されていないかを確認するために頻りに用いられる。

◎ 今回のリークを公開しているのは人間ではなく、Stochastic Terminator と呼ばれるアルゴリズム。このアルゴリズムは、マスコミなどで流通している情報を分析し、予測不能かつもっともインパクトが高いと思えるタイミングで、ヨーロッパ各地に分散されているサーバーを通してリークを自動的に公開する。そのため、インターネットそのものが無くなる限り、リークは公開され続ける。

◎ しかし、インターネットが無くなるというまさかの出来事が、10月20日、一瞬起こった。何十万、何百万ものコンピュータが一斉に一つのターゲットを接続要請で殺到することによって、ターゲットをオフラインにさせる分散サービス妨害攻撃 (Distributed Denial of Service) で、何者かがインターネットの住所録である DNS サーバー「Dyn」を数時間シャットダウンさせた。これにより、ヨーロッパやアメリカ大陸で、アマゾンやツイッター、Reddit などの大手ウェブサイトがアクセス不能になった。

◎ 犯人やその動機は未だに不明。リークを阻止しようと、米政府が行ったという説は、当然ポピュラーだが、その根拠はない。ウィキリークスは21日、「アサンジは健在です。サポーター達にはアメリカのインターネットへの攻撃をやめていただきたい。言いたいことは分かった」とツイートしたため、ウィキリークスのサポーターによる米・エクアドル政府に対する嫌がらせ・威嚇だったという可能性も高い。民主党はというと、もちろん、ロシアのせいにしていく。

## 窓を開ければ港も見える

阿川 大樹

## 夜の続きを生きる人々

午前5時前にやっと事務所を出た。  
いろいろ理由があって、仕事を溜めてしまった、つまり、サボってしまった報いだ。

事務所のある黄金町から自宅に向かう途中には飲食店の密集した地区がある。午前1時や2時なら、食事をする場所にはまったく困らない。

しかし、午前3時を過ぎると、選択肢はぐっと少なくなる。

600軒のバラエティ豊かな小規模飲食店を抱える、飲兵衛の Paradise・野毛地区でさえ、午前3時には終夜営業の牛丼専門店以外に、食事を摂ることのできる店はほとんどない。

何でもよければ飢えは凌げる。

しかし、今日は午前4時過ぎまで働いたのだ。コラムを一度に7本も書いたのだ。成果が上がった。疲れている。どうでもいいものではなく、「ああ、美味しいな」と感じることでできるものを食べながら、酒の一杯も飲みたいではないか。

ファストフードではないもの、「うまい」と思わず口にしたくなるようなもの、亭主の「愛情」は遠慮しておくが、作り手の「誠意」のこもったものを食べたいではないか。

しかし、まもなく午前5時、朝である。

朝というのはスタートの時間だ。始発電車も動いている。

早起きな人は、もう家を出て職場に向かっている。ジョギングシューズを履こうとしている。散歩のための杖を用意している。米を研いでいる。シャワーを浴びている。

日本中の枕元で、目覚まし時計が鳴り始めているはずだ。

空が白んでくるにしたがって、僕の目に見えないところで、人々は「朝」を生きているにちがいない。

すれちがう人たちは、時に眠そうであったりはあるが、疲れてはいない。

僕はといえば、すっかり朝に乗り遅れて、夜の続き

を生きている。その上、疲れ果てている。世界の異分子なのだ。

誰も自分に視線を向けたりしないのに、どうにも居心地の悪いアウェイな気分だった。

暗かった空がさらに明るくなり、カラスが路地から見える狭い空を歩き来し始めていた。

あの店に行こう。もうワンブロック歩けば見えてくる。あの店に行こう。

急に希望が湧いてきた。

大きな暖簾をくぐった。

真っ白い頭髪の主人と皺の奥から優しい目をのぞかせている夫人がカウンターの向こうにいた。こちら側には若い男女3人のグループ。目の前には背広を着て髪の毛がボサボサの中年の男性が、ウスキーのオンザロックらしきグラスを手にしている。

よかった。疲れている人がいた。やっと仲間に出会えた。

「あ、すみません。ありがとうございます」

男性が僕が席に着こうとしているカウンターを拭いてくれた。

「ビールと、それから刺身の盛り合わせ」

手酌でビールを注いだ。

「ハロウィンにどんな仮装をしようかって相談してたけど、毎日、仮装しているようなもんじゃないの」

男性が話しているのは、さっきまで僕がいる席に座っていた女装の男性二人のことらしい。他の店が開まってしまう午前3時に開店する、夜と昼が逆さになったこの店には、いろいろな風に逆さまに暮らしている人たちがやって来る。

「いや、あの人たちは女性の服装をしている時が心そのままの本当の姿なんだよ。だから、それを言うなら背広を着ている姿の方が仮装なのかもしれないよ」  
「なるほど、そうかもしれないね」

優しい空気が流れていた。

美味しい刺身が出て来た。

やっと、僕の夜の続きが終わろうとしている。



# 誰にでも物語がある

綴ってください。あなたのとおきのおきのストーリー。

# 自費出版

エッセイ・詩・短歌俳句  
自伝・記念誌・その他  
企画から製作までお手伝いします。

FRASER JOURNAL PUBLISHING

P.O.Box 64060, Clarke Road, Coquitlam, B.C. V3J 7V6

Tel:604-939-8707 Fax:604-939-8780 e-mail:info@thefraser.com

# 私の薦めるこの一冊

## 『村岡花子エッセイ集 曲り角のその先に』 村岡花子著 河出書房新社

いつも心のどこかにあり、ふとした瞬間に思い出す言葉がある。

「いま曲り角にきたのよ。曲り角をまがったさきになががあるのかは、わからないの。でも、きつといちばんよいものにちがいないと思うの。」

人間生きていけば誰も、哀傷の気分に陥ったり、寂寥感が積み重なり自分自身を失いかけてしまったりするときがある。また、人生の岐路に立ち煩悶し、その先の漠然とした不安に意気消沈しかけてしまいそうになるときもある。多くの人々を魅了する名著『赤毛のアン』のこの一節は、物語同様、今なお活字として我々の活力の源、そして心の支えとなり、現在を生きていると言っても過言ではない。

著者の村岡花子氏は、言わずと知れた『赤毛のアン』の翻訳者であり、多くの児童文学の翻訳で人々を魅了してきたことで有名である。本書は、翻訳者であり、また児童文学者でもあった作者の

温かみ溢れるエッセイ集である。戦前戦後に渡り随筆された著者の様々なエッセイを読み進めるにつれ、時代の変遷はあれども、著者の作品が現代にも生き続け、かつ我々の心にも豊かに浸透してくることを深く感じる。そして、著者の感性と聡明さに圧倒される。

本書を初めて読んだのは数年前になるが、読む度に、幼い頃に読んだ『赤毛のアン』の物語の余韻をどこかで感じ、過去の追想を誘う。年月が過ぎ、再び著者の作品に触れ、改めて「言葉」というものの重みを痛感する。著者は、「言葉が表現する思想」に触れることの大切さ、そして、ジェスチャーや感嘆詞がなくとも本来の言葉の持つ意味で人々の心に溶け込むことのできる日本語独自の美しさについても触れている。英書を読む度に、師の恩を感じ、先覚者への感謝を感じることの重要性を語る文面には、言葉を巧みに操る専門家だからこそ、意思の通った言語感覚を垣間見

ることができる。凜とした潔い文面の中に流れる多彩な表現から、著者の「言葉」に対する矜持を感じる。

各エッセイにおいて、四季を思い浮かべさせる情景描写が多々ある。春先の様子を語る中に、「春の田舎道」と「トカゲ」が共に著者にとっての春に繋がるという素敵な描写があり、この文章を読む度に私は、「秋の田舎道」と「金木犀」を思い出す。空高く澄んだ空気の中にも、どことなく肌寒さを感じる季節。部活が終わり帰宅する頃に一面に広がる茜色の空。気持ちがいやなりと無になる心地良さを助長させてくれるかのような、甘い香り。そんな金木犀の香りは、大人になった今も、私の秋への思いにふんわりと色付けをし続けている。

著者の深い人生観と言葉に心惹かれ、自分の中で新たな気づきが生まれる、そんな温もりのある一冊である。

(バンクーバー日本語学校前教諭 松村寿美)

このコーナーでは、バンクーバー日本語学校の付属文化施設である図書館の本を紹介いたします。図書館はコミュニティの皆様のためにある施設です。児童図書から大人の本まで幅広い内容の本(約3万1千冊)がありますので、どうぞご利用ください。



バンクーバー日本語学校並びに日系人会館図書館 Tel: (604) 254-2551 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6

**日曜礼拝**  
**11am / 3pm**  
(日本語・英語)

小さな子供たちから  
留学生、シニア、  
もちろんカナディアンも、  
たくさんの人たちが集う、  
明るくアットホームな  
プロテスタントの教会です。  
どなたでも大歓迎です!!

**バンクーバー  
日系人福音教会**  
604-521-7737  
425-11th St., New Westminster

スカイトレイン New Westminster 駅にて  
10:30~10:45の間、迎いの車が用意されています。  
[www.jpgospelchurch.com](http://www.jpgospelchurch.com)

**Japanese Christian  
リバイバル センター**  
~生ける水のオアシス~

**聖霊があなたがたの上に望まれるとき、あなたがたは力を受けます。**

皆様の御来会をお待ち致しております。病気や悩みの為に苦しんでおられる方のためにもお祈りさせていただきます。お気軽にどうぞ、Welcome All.

●礼拝と祈りの場所:  
Bethel International Church  
739 East 33 Ave.,  
Fraser から 1 ブロック 東へ。

礼拝時間は、  
●日曜礼拝とゴスペル: 2 PM  
●祈りと解放の夕べ: 毎週火曜日 7 PM

連絡先: 牧師 たのう やすを 778-285-2767 / かわい まりこ 604-984-0663  
Home Page [www.jcrc.ca](http://www.jcrc.ca) e-mail: [japanese.crc@shaw.ca](mailto:japanese.crc@shaw.ca)

**日系聖十字聖公会**  
**HOLY CROSS ANGLICAN CHURCH**

4580 Walden St., Vancouver  
3 番バス Main St と 30th Ave 下車  
東へワンブロック

---

日曜礼拝: 午前 10 時 (英語と日本語)  
Sunday Service: 10 am (English and Japanese)  
英語で聖書を読む会: 火曜午後 1 時  
Reading Bible in English: Tuesday 1pm

---

いろいろなバックグラウンドをもつマルチカルチュラルな教会です。日曜礼拝後は、茶菓と親睦の時をお楽しみください。

---

お問い合わせ: Tel: 604-879-1344  
[holycrossjc@gmail.com](mailto:holycrossjc@gmail.com) • <http://holycross.vcn.bc.ca/>

**メノナイト日本語キリスト集会**  
Mennonite Japanese Christian Fellowship

日曜礼拝 午後 3 時から  
12246 100th Ave., Surrey  
(Living Hope Christian Fellowship 内)

スカイトレインの駅にお迎えに伺います。  
下記の電話番号にご連絡ください。

連絡先: 牧師 ニュフェルド ジェラルド  
**604-596-7928 604-613-0187(Cell)**  
日本語でどうぞ

**ノースショア日本語キリスト教会**  
"人生の道・真理・命であるイエス・キリストに出会ってみませんか。"

- 日曜礼拝: 毎週日曜日午後 2 時
- 日曜学校: 午後 3 時 30 分
- 聖書勉強: 毎週水曜日午前 10 時
- 金曜祈り会: 毎週金曜日午後 7 時

集会場所: 185 East Keith Road, North Vancouver, BC V7L 1V3  
連絡先: 金ジョンソン牧師  
604-986-6811  
[mjongsk@gmail.com](mailto:mjongsk@gmail.com)  
[www.nsjchurch.com](http://www.nsjchurch.com)

**North Shore  
Japanese Church**

# 本の虫 新刊案内

## 文芸

■カムパネルラ 山田 紀著  
東京創元社 ¥1800

宮沢賢治を生涯にわたって研究した彼女の希望で、花巻まで散骨に訪れたが、事故をきっかけに自分が80年前、宮沢賢治の亡くなる前の日にタイムスリップしていたことに気がつく。

■すみなれたからだと 窪 美澄著  
河出書房新社 ¥1400

焼夷弾が降り注ぐ戦中の東京で、真智子がすごした峻烈なる一夜……〈生〉の痛みと輝きを凝視する著者の魅力が溢れる短篇集。

■野分けのあとに 和田 真希著  
産業編集センター ¥1300

母への深く激しい怒りと憎しみから、気づいたときには食べることをやめていた。一生このまま、母を憎んだまま、私は生きていくのか……。第三回「暮らしの小説大賞」受賞作。

■虚実妖怪百物語 序 京極 夏彦著  
KADOKAWA ¥1400

復活した魔人・加藤保憲と太古の怨念。窮地に立たされた榎木津平太郎、荒俣宏、京極夏彦らの命運は!? 錯綜する虚構と現実。物語が迎える驚愕の結末とは――。

■浮遊霊ブラジル 津村 記久子著  
文藝春秋 ¥1300

初の海外旅行を前に死んでしまった私。幽霊となって念願の地を目指す、なぜかブラジルに到着し……。川端賞受賞作「給水塔と亀」を含む、会心の短篇集!

■メビウス1974 堂場 瞬一著  
河出書房新社 ¥1600

長嶋引退試合と三井物産爆破事件が起きた1974年10月14日を始点に運命を引き裂かれた人々の「明」と「暗」を描くミステリ!

■夜行 森見 登美彦著  
小学館 ¥1400

私たちは全員、岸田道生という画家が描いた「夜行」という絵と出会っていた。旅の夜の怪談に、青春小説、ファンタジーを織り込んだ最高傑作! 「夜はどこにでも通じているの。世界はつねに夜なのよ」

■天子蒙塵 第一巻 浅田 次郎著  
講談社 ¥1600

史上初めて中華皇帝と離婚した文織。その裏にはいかなるドラマがあったのか――。累計500万部突破の国民的大ベストセラー「蒼穹の昴」シリーズ第5部スタート。待望の最新刊。

■壁の男 貫井 徳郎著  
文藝春秋 ¥1500

寂れかけた地方の集落を舞台に、孤独な男の半生と隠された真実が、抑制された硬質な語り口で、伏せたカードをめくるように明らかにされていく。言いようのない衝撃と感動が待ち受ける傑作長篇。

■人喰い 笹沢 左保著  
小学館 ¥550

心中現場から、一人だけ姿を消した姉。残された妹・佐紀子は必死の捜索を続ける。卓抜したトリック、人間の底知れぬ業を描いた笹沢左保、会心のミステリー。第14回日本推理作家協会賞受賞作品。

■青が破れる 町屋 良平著  
河出書房新社 ¥1200

この夏、彼女が死んで、友達が死んで、友達の彼女が死んだ――選考委員絶賛! 五人の不定の生が紡ぎだす、第53回文藝賞受賞作。

■セイレーンの懺悔 中山 七里著  
小学館 ¥1600

いじめの主犯格と思われる少女は、6年前の小学生連続レイプ事件の犠牲者だった。どんでん返しの帝王が現代社会に突きつける、慟哭のラスト!!

■ノスタルジー 1972 中島京子・堂場瞬一・早見和真・朝倉かすみ・皆川博子・重松清著 講談社 ¥1500

1972。何かが終わわり、すべてが始まった年。豪華執筆陣がノスタルジーとともに今に繋がる日本を描き出すクロニクルアンソロジー。

■浜の甚兵衛 熊谷 達也著

講談社 ¥1700

東日本大震災を機に、震災をさまざまに描いて小説に昇華する著者ライフワーク「仙河海サーガ」の出発点にして最新作!

■ヴィジョンズ 円城塔・大森望・宮内悠介・宮部みゆき・木城ゆきと・神林長平・長谷敏司・飛浩隆著 講談社 ¥1600

大森望責任編集。全編書き下ろし! 超豪華執筆陣が集結!! SFの枠を超えたエンターテインメントアンソロジー。

■火竜の山 ～南アルプス山岳救助隊K-9～ 樋口 明雄著  
新潮社 ¥1600

アドレナリン全開の極上エンターテインメント。山に噴火の兆しが現れた時、人間たちの絆が試される。一気読み必至の山岳ミステリ!

## 随筆

■沈黙は猛毒、お喋りは百薬の長 石川 恭三著  
河出書房新社 ¥780

80歳現役医師が、老化防止のために提唱する「今、できること」。お喋りと早歩きの効果等、日常生活での知恵が満載。書下し36篇。

## 2016年8月のベストセラー

出版科学研究所調べ

### 総合

- 1 コンビニ人間 村田沙耶香 文藝春秋
- 2 池田50歳指揮 幸福の花束 平和を創る女性の世紀へ 創価学会婦人部 聖教新聞社
- 3 鋼のメンタル 百田尚樹 新潮社
- 4 海の見える理髪店 荻原浩 集英社
- 5 陸王 池井戸潤 集英社
- 6 言っではいけない 残酷すぎる真実 橋 玲 新潮社
- 7 乃木坂46 セカンド写真集 1時間遅れのI Love You. 主婦と生活社
- 8 撫物語 西尾維新 講談社
- 9 危険なビーナス 東野圭吾 講談社
- 10 自分を操る超集中力 メンタリスト DaiGo かんき出版
- 11 天才 石原慎太郎 幻冬舎
- 12 コーヒーが冷めないうちに 川口俊和 サンマーク出版
- 13 キリンビール高知支店の奇跡 田村潤 講談社
- 14 NARUTO - 木ノ葉新伝 湯煙忍法帖
- 15 嫌われる勇気 自己啓発の経典「アドラー」の教え 岸見一郎・古賀史 大塚モト社
- 16 君の臓腑をたべたい 住野よる 双葉社
- 17 強父論 阿川佐和子 文藝春秋
- 18 99%の会社はいらない 堀江貴文 ベストセラーズ
- 19 開目抄 世界広布の翼を広げて 創価学会教育学部(編) 聖教新聞社
- 20 デスマーチからはじまる異世界狂想曲(8) 愛七ひろ KADOKAWA

カナダ合同教会  
バンクーバー日系人合同教会 日語部  
Vancouver Japanese United Church  
1892年から日系社会と共に歩むカナダで最初の日系プロテスタント教会。  
礼拝で心にうおいを!

礼拝 日曜午前11時半～12時半  
住所 4010 Victoria Dr., Vancouver B.C.  
(Victoria Dr. & 23rd Ave.)  
電話 604-8740-7014  
ホームページ www.vjuc.org facebook  
Eメール vjuc4010@yahoo.ca  
坐間 豊 牧師 (日本キリスト教団派遣)



あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
ルーニーに見え拾いかけ金ボタン  
博子

熟語遊び  
真ん中に漢字を入れて熟語を作りましょう。

放  
地  
親  
眼  
根  
会  
小  
醉

答: 54ページ

# 老いも若きも

## 若い時期から Osteoporosis (骨そしょう症) に備える

骨そしょう症は皆さんよく知っている病気ですね。知識としては、女性の閉経後に骨の中のカルシウムが減ってきてスポンジ状態になり骨折しやすくなるというのがあります。3人に1人の女性が骨の破損に苦しんでいます。男性の方はあまり知らないようですが、なにもこれは女性だけでなく、5人に1人の男性も同じく骨そしょう症になっているそうです。骨密度は10代後半から20代前半までがピークで、それから徐々に減っていきます。骨そしょう症もいわば生活習慣病といえるかもしれません。本来日本人が食べていた食事は、理想的な骨そしょう症を防ぐものでした。例えば半乾燥のシラス、イワシの丸干し、ジャケを含む魚介類、イクラ、卵、納豆、キクラゲ等のきのこ類などには、カルシウムの吸収を助けるビタミンDが含まれています。そしてなおかつシラスや丸干しイワシにはカルシウムも含まれているので一石二鳥です。

適度な運動や、日光の下での散歩なども大切ですね。ただ閉経後のためのあまり激しい運動は、カルシウムの吸収を妨げるようです。ジャンクフードで簡単に済ませる食事ではなく、若いからこそ自分の食事習慣を見直しバランスのいい食事を考えることが、将来の病気を防ぐ助けになりますよ。

話はまた骨粗しょう症に戻りますが シニアの転倒は骨粗しょう症と関連して、手首、背骨、肩そして骨盤の骨折に繋がります。特に骨盤の骨折で動けなくなった場合は、認知症を進めることになりかねません。骨折した方の3人に1人が、1年以内に他の骨折を起こし、2人に1人が5年以内に他の骨折を起こすそうです。

私たち素人は、じゃあカルシウムを取ったらいいのよね、と単純に考えがちですが、これも落とし穴があります。過剰のカルシウム摂取はカルシウム血症という病気を引き起こします。カルシウム血症は脳の機能障害や腎不全さらに骨軟化症を起こします。自己判断での薬の摂取がいかにも危険が分かりますね。乳がんや前立腺がんの治療薬は性ホルモンを遮断し、骨は弱くなってきます。前立腺肥大の治療薬を使っている男性は、めまい、血圧下降などを起こし、転倒を引き起こします。加えて睡眠性の鎮痛薬を使うとめまいや眠気などを誘い、これもまた転倒の危険性を高めます。

こうしてみると、若いときから毎日のきちんとした食生活をするかしないかで、後年、病気や様々な体の問題を極力減らしていけることが分かります。



いずみのトクだね

## buzz buzz Hollywood

はせかわ いずみ (ハリウッド通信社)

## スラピ、3週間ぶりに子供たちと再会 ナタリー・ポートマン、第2子を妊娠



photo: Izumi Hasegawa

9月19日に妻アンジェリーナ・ジョリーからいきなり三行半(みくだりはん)を突きつけられたブラッド・ピット。ハリウッドきってのおしどり夫婦とされていただけにファンもショックだったが、寝耳に水だった当事者のスラピのショックは相当なものだと伝えられている。

離婚の原因は子供の虐待ではないかとされ、離婚申請後、スラピは子どもたちに会わせてもらえない状態が続いていたようだが、People誌によると、

3週間ぶりに対面が許されたという。

アンジーの単独親権が条件付きで認められ、スラピは立ち会い人付でのみ子どもと対面できる状態だとか。子煩悩とされるだけに、心労はまだまだ続きそうだ。



photo: Mayuka Ishikawa

アカデミー賞主演女優賞を獲得した映画『Black Swan』の振り付け師ベンジャミン・ミルピエと結婚したナタリー・ポートマンが、2人目を懐妊したことが分かった。

ヴェネチア国際映画祭に出席したナタリーは、シンプルな白いドレスに身を包み、ふくらんだお腹を見せながらレッドカーペットを歩いた。

夫妻には、5歳になる息子アレフくんがいるが、ナタリーは自身のヒット作『Star Wars』を息子に見せたくないという。ジミー・キンメル

のトーク番組に出演した際、「撮影中、いつか自分にも子供ができれば観せられるって思っていた。でも気づいたの。映画の中で私は死ぬでしょ。子供を怖がらせてしまうかもって……」と話した。映画の中とは言え、母親が死ぬシーンは5歳の子供にはトラウマになるかもしれない。ましてやそれが自分の母親なら……。

【米大統領選挙乱戦記】P.32-34の参考】[www.thegatewaypundit.com/2016/10/wikileaks-documents-prove-hillary-used-fake-polls-suppress-bernie-vote/](http://www.thegatewaypundit.com/2016/10/wikileaks-documents-prove-hillary-used-fake-polls-suppress-bernie-vote/) | [wikileaks.org/podesta-emails/](http://wikileaks.org/podesta-emails/) | [www.newser.com/story/232707/official-pressured-fbi-to-declassify-clinton-email.html](http://www.newser.com/story/232707/official-pressured-fbi-to-declassify-clinton-email.html) | [www.nytimes.com/2015/04/24/us/cash-flowed-to-clinton-foundation-as-russians-pressed-for-control-of-uranium-company.html?\\_r=0](http://www.nytimes.com/2015/04/24/us/cash-flowed-to-clinton-foundation-as-russians-pressed-for-control-of-uranium-company.html?_r=0) | [www.wsj.com/articles/clinton-ally-aids-campaign-of-fbi-officials-wife-1477266114](http://www.wsj.com/articles/clinton-ally-aids-campaign-of-fbi-officials-wife-1477266114) | [theintercept.com/2016/10/13/on-wikileaks-journalism-and-privacy-reporting-on-the-podesta-archive-is-an-easy-call/](http://theintercept.com/2016/10/13/on-wikileaks-journalism-and-privacy-reporting-on-the-podesta-archive-is-an-easy-call/) | [www.washingtonexaminer.com/cnn-anchor-warns-illegal-for-you-to-look-at-wikileaks/article/2604697](http://www.washingtonexaminer.com/cnn-anchor-warns-illegal-for-you-to-look-at-wikileaks/article/2604697) | [www.dailymail.co.uk/news/article-3863568/No-comment-Clinton-say-Wikileaks-email-revealing-12M-quad-pro-quo-Morocco-s-king-aids-said-mess-making.html](http://www.dailymail.co.uk/news/article-3863568/No-comment-Clinton-say-Wikileaks-email-revealing-12M-quad-pro-quo-Morocco-s-king-aids-said-mess-making.html) | [www.zerohedge.com/news/2016-10-29/fbi-found-tens-thousands-emails-belonging-huma- Abedin-weiners-laptop](http://www.zerohedge.com/news/2016-10-29/fbi-found-tens-thousands-emails-belonging-huma- Abedin-weiners-laptop) | [www.cnn.com/2016/10/28/politics/fbi-reviewing-new-emails-in-clinton-probe-director-tells-senate-judiciary-committee/index.html](http://www.cnn.com/2016/10/28/politics/fbi-reviewing-new-emails-in-clinton-probe-director-tells-senate-judiciary-committee/index.html) | [nypost.com/2016/10/24/clinton-ally-gave-500k-to-wife-of-fbi-agent-on-email-probe/](http://nypost.com/2016/10/24/clinton-ally-gave-500k-to-wife-of-fbi-agent-on-email-probe/) | [twitter.com/GovHowardDean/status/7923435228675072](http://twitter.com/GovHowardDean/status/7923435228675072) | [www.rasmussenreports.com/public-content/politics/general\\_politics/july\\_2016/most\\_disagree\\_with\\_decision\\_not\\_to\\_indict\\_clinton](http://www.rasmussenreports.com/public-content/politics/general_politics/july_2016/most_disagree_with_decision_not_to_indict_clinton) | [www.bbc.com/news/uk-35499942](http://www.bbc.com/news/uk-35499942) | [www.theguardian.com/technology/2016/oct/21/ddos-attack-dyn-internet-denial-service](http://www.theguardian.com/technology/2016/oct/21/ddos-attack-dyn-internet-denial-service) | [www.dailydot.com/layer8/flashpoint-ddos/](http://www.dailydot.com/layer8/flashpoint-ddos/) | [twitter.com/wikileaks/status/789574436219449345?ref\\_src=twsrc%5Etfw](http://twitter.com/wikileaks/status/789574436219449345?ref_src=twsrc%5Etfw) | [arstechnica.com/tech-policy/2016/10/the-perpetual-lineup-half-of-us-adults-in-a-face-recognition-database/](http://arstechnica.com/tech-policy/2016/10/the-perpetual-lineup-half-of-us-adults-in-a-face-recognition-database/) | [www.bloomberg.com/politics/articles/2016-10-30/latest-polls-show-clinton-support-slipped-after-fbi-s-letter](http://www.bloomberg.com/politics/articles/2016-10-30/latest-polls-show-clinton-support-slipped-after-fbi-s-letter) | [edition.cnn.com/2016/10/30/politics/clinton-emails-fbi- Abedin/index.html](http://edition.cnn.com/2016/10/30/politics/clinton-emails-fbi- Abedin/index.html) | [www.businessinsider.com/nato-is-planning-its-biggest-military-build-up-in-eastern-europe-since-the-cold-war-2016-2?op=1](http://www.businessinsider.com/nato-is-planning-its-biggest-military-build-up-in-eastern-europe-since-the-cold-war-2016-2?op=1) | [www.thestarphoenix.com/news/canada/canada-joins-with-north-korea-russia-vote-against-nuclear-1234816/story.html](http://www.thestarphoenix.com/news/canada/canada-joins-with-north-korea-russia-vote-against-nuclear-1234816/story.html) | [reachingcriticalwill.org/images/documents/Disarmament-for-1com/1com16/votes/141.pdf](http://reachingcriticalwill.org/images/documents/Disarmament-for-1com/1com16/votes/141.pdf) | [www.ecowatch.com/syria-another-pipeline-war-1882180532.html](http://www.ecowatch.com/syria-another-pipeline-war-1882180532.html) | [www.washingtonpost.com/blogs/post-politics-live/liveblog/the-houses-syria-hearing-live-updates/](http://www.washingtonpost.com/blogs/post-politics-live/liveblog/the-houses-syria-hearing-live-updates/) | [www.cnn.com/2016/10/18/politics/project-veritas-action-robert-creamer-donald-trump-rallies/](http://www.cnn.com/2016/10/18/politics/project-veritas-action-robert-creamer-donald-trump-rallies/) | [open.whitehouse.gov/dataset/Robert-Creamer/9vny-arr6](http://open.whitehouse.gov/dataset/Robert-Creamer/9vny-arr6) | [www.dkim.org/](http://www.dkim.org/) | [www.cnn.com/2016/10/28/politics/phishing-email-hack-john-podesta-hillary-clinton-wikileaks/index.html](http://www.cnn.com/2016/10/28/politics/phishing-email-hack-john-podesta-hillary-clinton-wikileaks/index.html) | [www.sott.net/article/332156-Podesta-emails-reveal-aides-had-access-to-his-email-accounts-lost-phone-but-didnt-change-passwords-and-other-security-breaches](http://www.sott.net/article/332156-Podesta-emails-reveal-aides-had-access-to-his-email-accounts-lost-phone-but-didnt-change-passwords-and-other-security-breaches) | [observer.com/2016/10/2006-audio-emerges-of-hillary-clinton-proposing-rigging-palestine-election](http://observer.com/2016/10/2006-audio-emerges-of-hillary-clinton-proposing-rigging-palestine-election)

# THEATRE

## The Improv Centre

1502 Duranleau St., Van.

### 1. Trump Card

Nov.19 Thu/Fri/Sat 7:30PM

世界情勢に大きな影響を与えるアメリカ大統領選挙をテーマにおくる即興コメディ。

### 2. OK Tinder-Swipe Right Comedy

Wed 9:15PM

バンクーバーのデートシーンがテーマのコメディショー。

### 3. Rookie Night

Sun: 7:30PM

若きルーキーによる即興コメディ。

### 4. Laugh Til Your Face Hurts

Wed: 7:30PM, Fri/Sat: 9:30PM

2チームの即興コメディバトル。

### 5. Improv After Dark

Fri/Sat: 11:15PM

60分ノンストップ、ファストペースのコメディ。

### 6. Firecracker!

Thu: 9:15PM

ステレオタイプを笑い飛ばす新コメディシーン!

### 7. Christmas Queen 3

Nov.23 - Dec.23 Wed-Sat: 7:30PM

恐怖のクリスマスクイーンが帰ってくる! 彼女の目的はクリスマスホリデーをぶち壊すことだが……。

## Scotiabank Dance Centre

677 Davie St. Van.

### Louis Riel Day Celebration

Nov.12 8:00PM \$24/\$20

Vmi Dansi おがくる伝統的なメティスダンスとコンテンポラリーワークのダブルビル。

## Pacific Theatre 1440 W12th Ave. Van.

### Suitcase Stories

Oct.28-Nov.12 Wed-Sat 8:00PM, Sat 2:00PM

小さなスーツケース一つを持って韓国からカナダにやってきたマキの物語。

## Presentation House Theatre

333 Chesterfield Ave. N. Van.

### 1. Ages of the Moon

Oct.26-Nov.6 \$20-\$30

Mon-Sat 8:00PM, Sat 2:00PM, Sun 1:00PM

# sports

## フットボール

BC Place 777 Pacific Blvd. Van.

BC Lions vs.

Saskatchewan Roughriders Nov. 5 4:00PM

## アイスホッケー

Rogers Arena 800 Griffiths Way Van.

Vancouver Canucks vs. (Pre-Season)

Dallas Stars Nov.13 1:00PM

New York Rangers Nov.15 7:00PM

Arizona Coyotes Nov.17 7:00PM

Chicago Blackhawks Nov.19 7:00PM

Minnesota Wild Nov.29 7:00PM

旧友の Byron と Ames の 50 年間におよぶ友情、愛情そしてライバル意識が試される時が来た。

### 2. Baking Time

Nov.25-Dec.11 Tue-Fri: マチネ

Fri: 7:00PM, Sat: 1:00&4:00PM, Sun:1:00PM \$15

ベーキングの楽しさと魔法を子供達に紹介する。3-6歳向けのショー。

## Hyatt Regency

655 Burrard St.

### SnowBall Classic 2016

Nov.12-Nov.13

\$25-\$166

バンクーバーの社交ダンスの華麗なるコンペティション。

## The Cultch

1895 Venables St. Van.

### 1. Empire of The Son

Nov.1-Nov.13 8:00PM マチネ 2:00PM \$55

Tetsuo Shigematsu とその父との関係を描く。

### 2. Brothel #9

Nov.17-Nov.27 Tue-Sat: 8:00PM,

Sat/Sun: 2:00PM \$28/\$22

カルカッタの工場で働くはずだった Rekha は、自分が義兄に売り飛ばされたことを知り……。

## Studio16 1555 W.7th Ave. Van.

### Detroit

Nov.3-Nov.19 8:00PM

\$29/\$25

ペンとメアリーはお隣りに引っ越してきたカップルと次男

に友情を温め始めたが……。

## Jericho Arts Centre 1675 Discovery St. Van.

### Ghosts

Nov.3-Nov.27 Thu-Sun:8:00PM,

Nov.13/27: 2:00PM

\$20-\$24

ヘレンは、亡くなった夫の秘密を息子に話して聞かせ、自分の過去の亡霊と決別する覚悟をする。

## Firehall Arts Centre 280 E.Cordova, Van.

### Miss Shakespeare

Nov.5-Nov.26

Firehall が Musical Theatre Works とおくるミュージカル受賞作品。

## Performance Work 1218 Cartwright St. Van.

### Green Lake

Nov.17-Nov.27 8:00PM, Nov.27:2:00PM

\$30/\$26

家族、友情、裏切り、そして再生への希望を描くジャーニー。

## Waterfront Theatre

1412 Cartwright St. Van.

### A Charlie Brown Christmas

Nov.26-Dec.24

\$35/\$29/\$18

ライブジャズでおくる人気者チャーリー・ブラウンのクリスマス! 3歳以上向け。

# EVENT

## RMHBC Boundary Bay Run

Nov.6

Boundary Bay 550 Boundary Bay Road, Delta  
ロナルド・マクドナルド・ハウス オブ BC のファンドレイズレース。5K/10K/ ハーフ / マラソン。

## MEC Vancouver Race 7: The Grand Banana

Nov.6

Devonian Harbour Park

1929 West Georgia St.

美しい景観を楽しみながら 5k/10k/15k を走る。

## 2016 Fall Classic

Nov.13

UBC

UBC のキャンパスを走る 5K/10K/ ハーフマラソン。

## Heritage Christmas

Nov.19-Jan.2,2017

Burnaby Village 6501 Deer lake Ave. Bby

昔ながらのクリスマス体験できる家族向けの無料イベント。メリーゴーランド: \$2.60

## Canyon Lights

Capilano Suspension Bridge

3735 Capilano Road, North Van.

Nov.24-Jan.8,2017

4:00PM-9:00PM(橋は 11:00-9:00PM) \$40-\$27

www.capbridge.com

樹齢 250 年のダグラス・ファーの大木に飾られた 1 万個のクリスマスライト、つり橋やクリフウォーク、レインフォレストを光の渦が幻想的に彩るホリデースペシャル。

## Vancouver Christmas Market

Jack Poole Plaza

1055 Canada Place( 聖火台広場 )

## Nov.26-Dec.30 11:00-9:00PM \$4-\$8

大人気のヨーロッパスタイルのクリスマスマーケットが、今年はさらに規模を拡大。クリスマスギフト、ライブエンターテインメント、子供向けアクティビティに屋台!

## Vancouver Historic 5K/10K/Half Marathon

Stanley Park 610 Pipeline Road, Van.

Nov.27

スタンレーパークのシーウォールを走るレース。

## Bright Nights at Stanley Park

Pipeline Road, Van.

Nov.28-Jan.1,2017

\$6-\$12

Vancouver.ca/parks-recreation-culture/bright-nights-train.aspx

お馴染みのミニチュアトレインで、300 万個のクリスマスライトの洪水の中を進む、バンクーバーの風物詩。大人も子供も楽しめるホリデースペシャルイベント。

## Peak of Christmas

Grouse Mountain

6400 Nancy Greene Way, North Van.

Nov.24-Jan.2,2017

https://grousemountain.com/events/peak-of-christmas

グロウスマウンテンが北極に大変身! 家族で楽しめるホリデーイベント。

## Christmas at Fly Over Canada

Fly Over Canada

201-999 Canada Place, Van.

Nov.24-Jan.2, 2017

www.flyovercanada.com

毎年恒例、カナディアン・ウィンターワンダーランドを旅するホリデースペシャルイベント。

## むすめとわたしのおにぎり日記

愛戸のそみ

10月。読書の秋。



古本屋で、おもしろい題の本を見つけた。米原万里著『嘘つきアーニヤの真つ赤な真実』という本である。本の帯に、大宅壮一ノンフィクション賞受賞。「徹子の部屋」でも話題!! 激動の東欧を生きた3人の同級生の物語、と書いてある。本がとてもおもしろかったので、米原万里の他の本を読みたいと思い、インターネットで調べたところ、著者は2006年に癌で亡くなっていた。56歳であった。1999年に著者がこのエッセイを書いた時は、49歳であった。この本が出版されたのは2001年。大宅壮一賞受賞は、2002年。翌年2003年に癌と診断されたが、手術や抗がん剤治療を断り、自然療法を選び、3年後に亡くなったということだ。ロシア語の同時通訳もする才気あふれた彼女の作品を、もっと読みたかった。

著者は、父親の仕事の関係で、チェコスロバキア共和国の首都ブラハで、9歳から14歳までソビエト学校で学んだ。思春期の多感な頃に一緒に学んだ3人の同級生との30年後の再会という実話が、いきいきとした文章で描かれていて、確かな記憶に基づいた躍動感のある会話が非常におもしろかった。生命力のあるたくましい女性というイ

メージがあったので、彼女が亡くなったという事実が信じられなかった。それぐらいに、彼女が身近にいる様な強い印象を作品から受けた。彼女の持つ強い個性は、親の影響はもちろんだが、彼女が思春期に出会った友人からの影響が大きいと思う。そして、ブラハのソビエト学校という特殊な環境とその後帰国した日本での教育の影響、時代の影響もあるだろう。

私が育った環境の中で、どんな友人から影響を受けたらうか。幼い時を思い起こすと、なんとなく転校生と友達になっていた。田舎の学校にたまに来る転校生は、大人びていて、周りの幼馴染とは違う空気を漂わせていた。小学校の高学年の時に親友になった友人は、読書好きという共通の趣味があった。初めてその子の家によばれて行ったとき、お父さんがコーヒーを飲む時に、角砂糖にブランデーをひたしライターで火をつけて、角砂糖から青い炎が燃えるのを見せてくれた。今でも、その炎の色を覚えているほどだ。

娘の友人も、小学校の時は転校生が多かった。親の仕事の関係で、または引越して転出していき、毎年の様に友人が変わり、娘自身も転校生と

なった。教会にも移民の親子が来るようになり、アジア人が増えている。今までとは違う雰囲気となって、父親が本国にいて母子の親子留学生が増えてきている。今日、教会で会った韓国人のお母さんは、家族もいないこの場所で、孤独のようだった。小学生で韓国や中国から1人で来て、ホームステイをしている子も増えてきている。これも、英語教育重視という時代の影響であろう。

思春期の子供達は、本当にびっくりするくらいの変化を見せる。小学校の時、娘のクラスメイトだった白人の女の子が近所に住んでいるが、朝からしっかりお化粧をして、おしゃれをして、バックパックではなくおしゃれなバッグで通学している。昼休みになると、かわいらしい顔をした男子高校生が何人かでタバコを吸っている。背伸びをしたい時期なのだろう。

娘も友人達の影響を受け、インスタグラムで交流している。休日に誰がどこに行ったか、何を食べたか、何を買ったかがわかり、それを見て一喜一憂しているような子供に、親はとまどう。子供が出会う友人を、親は見守るしかない。

良い面でも悪い面でも、人からは学ぶものがある。出会いから学ぶ選択能力、洞察力を養うには、読書が大切だと思う。本を読み、その本について話し合うことができる友がいたら、これ以上の幸せはないと思う。それが親子でも。

※参照 米原万里著『嘘つきアーニヤの真つ赤な真実』角川書店 wikipedia 米原万里

## Ecoロジカル ライオン

### 連鎖を考える

強力な日差しはときに脅威となりますが、一足木陰に入れば葉から蒸発する水分によって、快適な環境を多くの生物に提供します。今回は連鎖についてエコロジカルしてみます。

#### 1. 連鎖とは

広辞苑には「①物と物をつらねる鎖。②鎖のようにつながること。また、そういうつながり。③リンケージのこと。」とあります。広辞苑に限らず日本語の辞書には、説明に詰まるとあたりまえのように横文字が出てきます。せっかくなので Longman advanced American dictionary で「linkage」引くと「LINK」だとあります。そして、「LINK」をひくと「chain」だとありますので、要するに「鎖」です。……期待通りの答えを得られましたのでエコロジカルしてみます。

#### 2. 身近な連鎖

身近な事象を表す四字熟語に「食物連鎖 (food chains)」があります。小学校高学年、中学校3年の理科に単元がありますので、読者の多くはご存じだと思います。食物連鎖とは、地球上生物環境における食糧 (養分) の連鎖経路を表します。いつ頃に連鎖が完成したのか定かではありません。地球創世記から考えると話が長くなるので省略しますが、地球にある養分の基本は炭素と窒素であり、これらの循環経路を辿ると、詳細な食物連鎖を確認することができます。

#### 3. 食物連鎖を考える

水中および地上の葉緑素をもった生物によって太陽光を利用した光合成が行われ、二酸化炭素から炭水化物 (carbohydrate) が合成されます。また、窒素からアミノ酸 (amino acid) が合成されます。これらは他の微生物や動植物の糧となり、様々な蛋白質 (protein) を合成します。食物連鎖は養

by Noriaki Takahashi

分の濃縮過程であり、高次になるほどポテンシャルが高くなります。特に蛋白質においては、数十種類のアミノ酸から食物連鎖の過程により10万種類にまで変化します。逆の視点では、高次になるほど摂取量が減ることから、ポテンシャルの高い食糧が必要となることがわかります。その結果、ヒエラルキー的な秩序が自然に発生することとなります。

#### 4. 農業革命と秩序の崩壊

ヒトは雑食ですが、基本は穀 (農作) 物です。農作物を効率的に生産するためには肥料が重要です。しかしながら肥料については近代まで知られておらず、河川の氾濫地域は肥沃であるとか、山火事後には植物がよく育つ、海鳥の繁殖地に体積する排泄物を撒くと実が大きくなるなど経験的な認識しかありませんでした。やがて植物の肥料について研究がはじまると、窒素分に注目されます。特に海鳥の排泄物は乱獲されることとなり、繁殖地が荒らされ生態への影響を及ぼすほどにもなりました。ほか、クジラやシャチなどの大型動物の内臓などはリンも豊富に含まれており、海産性肥料として乱獲されました。これらの礎の上にヒトの食糧問題は軽減され、出生率・平均寿命の向上により爆発的に人口が増加しました。人間社会の発展は自然 (秩序) の崩壊であることは、現在確認されている様々な問題からも事実です。

#### 5. 持続可能な社会をめざして

豊かさの価値観、貧しさの価値観、それぞれ多様であり個人レベルでは全員の価値観を共有することは困難ですが、地球レベルで考えれば価値観は共有できると思います。今のところ地球生物におけるヒエラルキーで、ヒトは頂上に居ます。しかしながら、10年後、100年後も同様であるとは限りません。「みんなの地球を大切にしたい」という気持ちは、家庭も国境も社会も越える「共通の価値観」となり得ます。まずは家庭、友人、学級などで考えてみてはいかがでしょうか。



# 知っている方がいい歴史の要点

## 黄 圭

中世のころ西欧は世界史的にみてさほど文明が栄えた地域ではなかった。この時代二大ワールドセンターは商業ネットワークを完成させたイスラム帝国と、中華世界だった。その進んだ中国文明の漢民族と周辺の野蛮な「夷狄」との関係の中で、中でも遊牧民の匈奴や鮮卑は中華のみならず世界史に踊り出てくる。

文明誕生のころ黄河や長江の流域には邑（ゆう）と呼ばれるおびただしい集落が点在し、それぞれ先祖が崇拜の対象であった。邑における自分たちの先祖こそが神である、という殷（いん）という国の甲骨文字にもみられるような呪術的で土着の同族性は閉鎖的でもあった。だから自ずと中華とは他の考えを受け入れず自分本位で考えてしまうことになり勝ちになる。言い換えれば「自己完結型の文明」とでも評することが出来ようか。中国文明の本質はそこにある。いまま東アジアに色濃く残る集団主義の根っ子はこの辺りにある。

紀元前6世紀、孔子が人の道を説き儒教を創始して戦乱に乱れた世の人びとの拠りどころとなっていた。ところで、6世紀に隋を建てた楊堅は2500キロの大運河を建設し長江流域の米や軍隊までも華北に運んだ。この大事業が負担となって30年で滅び、李淵による唐に取って代わられた。色いろの人種が集まり暮らす都長安は世界の中心だと云われるほど繁栄した。大帝を築いたこの二人とも実は漢族ではなく「夷狄」の鮮卑が出自だった。

この中華は、収穫期になると北方から毎年ウマに乗った遊牧民がきまって略奪にやって来る、これに悩まされた。北からの夷狄侵入の問題は社会や国の存亡にかかわることだった。それでウマが越えられない2Mの高さの塙を6000キロにもわたって築いた。

中国の王朝をつくったのは初め概ねは漢族だったが、武力で勝る「蛮族」による王朝だったことが多い。この蛮族の「夷狄」らは中国の支配者に

なり、やがては漢化され自らも漢を名乗るようになっていった。量質ともに圧倒的な中国文明がそうさせた。

12～3世紀には南宋が南側の長江流域を穀倉地帯に変え、社会は安定し発展したので世界初の紙幣が流通するほど大いに栄えた。しかし政治的には東北部の夷狄（蛮族）であるところの金に従属していた。

中国の仏教は、どちらかという夷狄の民族によって信仰されながら中国に根を下ろした。支配者からすると、儒教思想では自分たち「夷狄」が下になってしまうので、儒教を遠ざけそして道教まで創始したのだった。（余談だが、これニーチェのルサンチマンに共通）

そういうことで、中原（黄河中下流域）の漢民族には大きなコンプレックスがあった。本来は先進の文明をもつ誇り高き自分たちが軍事力に勝る蛮族に服従する、漢民族の優越感や誇りは劣等感が入り混じったものだった。

だから物事の本質は「名」や「格」こそが大事なのだ、と考えるようになった。いまは仕方なく蛮族に服従しているが本来は偉いのは自分たちの方なのだ。ちょっと小難しくなるが、12世紀、南宋の朱熹（しゆき）は儒教の考え方を基にさらに思索をかさねて、人間の本性と宇宙や物質の根源観を組み立てて朱子学（性理学）というものを創った。そして、人が持つて生まれた本性（理＝ことわり）こそが肝要の基本だとした。かつて蛮族に支配されて来た漢族の歪んだ誇りが

こうなった。

この思想は封建の朝鮮や日本に導入されて来た。日本では近世に入り江戸期に定着した。封建時代において優秀な人材はひたすら古典だけに暗記の集中をしていけばよかったし、そうしなければ力を持ちえなかった。平たく言えば物を自由に考えてはいけなかった。私たちはこうした精神文化を知らず知らずの内に受け継いでいるので、考えてみるとおもしろい。例えば二世議員とか家柄とか、あるいは18歳ごろに入った学校名とか、そういうものは西欧の個人主義とは相いれない。

それは権威主義であり事大主義であり、社会の硬直や閉鎖性の要因となって人びとの頭をいまま支配している。日本や韓国における学歴社会、偏差値基準がそうである。（例；大学で何を学ぶかという事より東大こそが頂点であると思うように）

しかして19世紀の清朝に電気がもたらされたとき、「そういうものは西戎（西の蛮族）の西洋人を雇ってやらせればよい。」と。中国は四大発明をなし遂げていながらなぜ近代文明において遅れをとったのか？すなわち、中華文明（東アジアをふくめて）の停滞はここに大もとがあったのだった。

### カナダでの健康管理の基礎・日本とのシステムの相違から 日加ヘルス協会健康ハンドブック解説セミナー



日加ヘルスケア協会・在バンクーバー日本国総領事館共催

パネラー： 医師（加・日）、薬剤師、保険プロバイダー、医療事務担当者、アウトリーチコーディネーターなど

日時： 11月6日（日）13時～16時

場所： 在バンクーバー日本国総領事館領事待合室  
900-1177 West Hastings St, Vancouver

開場： 13時 開演： 13時半

定員： 40名 会費： 無料

持ち物： 日加ヘルスケア健康ハンドブック（当日の販売\$20有）、筆記用具、飲み物

申込み： 日加ヘルスケア協会事務局

Email: office@nikkahealth.org 又は 604-833-0266 まで。

お名前、Email アドレス、連絡先電話番号をお知らせ下さい。

\*できるだけ公共交通機関でお越し下さい。駐車場は周辺のパーキングをご利用下さい。（週末の為、地下駐車場は使用できません。）

\*喫煙場所は建物外になります。

\*館内では飲食の購入ができませんのでご持参の上ご来場下さい。

\*デイトライトセービングの終了日です。夏時間が終わりますので時計の針を一時間戻して13時にお越し下さい。

皆様の参加をお待ちしております。

あなたの心の隙間に  
隙間川柳の会  
隙間川柳の会ではみなさまの川柳を募集しています。お隙間とくに、お隙間だけ書いて、ふれいざー宛てに郵送ください。電子メールにてお送りください。短歌や俳句も是非ご送ってください。※作品は、あちこちのページの隙間に掲載させていただきます。

### 私からあなたへ 投稿のページ

#### 投稿規定

投稿は2000字以内をお願いします。事情により掲載されない場合、また、お送りいただいてもすぐには掲載できない場合もございますので、ご了承ください。筆者名は実名、ペンネームいずれでもかまいませんが、お送りいただく際は実名とご連絡先の明記をお願い致します。なお、投稿の内容は、弊誌の意見を反映したものではありません。送り先本誌 p.54 参照。

または E-mail: info@thefraser.com

# コミュニティ 掲示板

## 秋のバザー

食欲の秋、収穫の秋、食べ物おいしい秋です。バンクーバー日本語学校並びに日系人会館では、秋のバザーを行います。好評のうどん、チキン照り焼き、おまんじゅう、お寿司の他、新メニューもあり、たくさん食べ物を用意して皆様のご来場をお待ちいたします。サイレントオークション、キッズコーナーもあります。ご家族、お友達と一緒に楽しい秋の一時をお過ごし下さい。ドアプライズが当たるチャンスのある前売り商品券を販売いたします。ご購入希望の方は、売り切れが予想されますので、お早めにオフィスにお問い合わせ下さい。

日時：11月20日(日) 正午～午後2時30分  
場所：バンクーバー日本語学校並びに日系人会館  
487 Alexander St, Vancouver ☎604-254-2551

## コスモス・セミナー

『歌の喜びをあなたに！』～季節をめぐる歌の旅～  
講師：ピアニスト 前田 多枝氏  
「いつも心に太陽を、唇に歌を」というフレーズは19世紀のドイツの詩人の言葉から生まれたものですが、嬉しい時、淋しい時、ふと唇からめれる歌は私たちの心を浮き立たせ、或いは慰め励ましてくれます。そんな歌や音楽の成り立ち・構成といった基本や、呼吸法、色々な要因による曲の変化などの解説と実演を、バンクーバーの様々な音楽シーンで活躍する前田多枝氏に披露していただきます。後半では、歌による季節の旅に出掛けます。唄えば心も身体も健康になります。春夏秋冬を巡る、懐かしい歌、大ヒットした曲からシャンソンまで、大きな声で皆で揃って唄えば、心は遙か大空へ！

日時：11月9日(第2水曜) 10am(開場)～1pm  
会場：日系文化センター 1階イベントホール  
女性・男性を問わず、当日の一般参加を歓迎しております。お名前に電話番号、Email アドレスを添えてお申込みください。  
☆参加費：10ドル(非会員) www.cosmos-seminar.com  
☆お申し込み先：cosmoscanada@gmail.com  
☆締切り：11月2日(水)  
\* 次回のセミナーは2017年2月8日(第2水曜日)の予定です。\* 当セミナーはお子様連れでの参加はご遠慮頂いておりますので、ご理解をお願いします。

## 日本語教師募集

幼稚園、小、中、高校生、大人クラスの教師を募集しています。

応募資格：少なくとも2017年6月末まで働ける方。ワーホリ可。

経験者、資格のある方歓迎いたします。子どもが好きでやる気のあるかたの応募お待ちしております。

給与：面接にて詳細をお知らせします。

スティーブストン日本語学校 www.sjls.ca  
担当：鈴木 ngakko@telus.net

## Aberthau Potters 冬の陶器セール

日時：12月3日(土) 10時～4時(入場無料)  
場所：4397 West 2nd Ave. Vancouver, BC  
West Point Grey Community Centre, Aberthau Mansion  
地元陶芸家50名による1日限りのクリスマスセールです。大小様々なハンドメイドのユニークな陶器をどうぞお楽しみ下さい。他では見られない手作り1点ものは絶好のプレゼントになるのではないのでしょうか。会場は築104年のヘリテージハウス、Aberthau マンション。ティールームも併設されますので、ご家族、ご友人、是非お問い合わせの上お越し下さい。皆様のご来場をお待ちして居ります。  
Aberthau Potters の Facebook と webpage も御覧下さい。

## 子ども祝福式の案内

11月15日に近い13日の日曜日の礼拝の中で子どもたちに神さまの祝福をお祈り、礼拝後には昼食会、クラフト作りをいたします。お土産として千歳飴を準備しています。

対象：0歳から15歳のお子さん(20名)  
日時：11月13日(日) 午前10時より  
場所：日系聖十字教会  
4580 Walden St, Vancouver (Main と 30th Ave, ブロック東)  
お問い合わせ：holycrossjc@gmail.com,  
☎604-618-6491 イムまで

## Winter Salon Annual Art Exhibition

Vancouver Art Guild  
日時：11月日(日) 11AM to 5PM  
場所：Jericho Hill Centre, 4196 West 4th Avenue, Van.  
入場無料、無料パーキング有 スナック、子供のためのアートテーブルも用意しています。オリジナルアートが手軽な値段段でお求めになれます。交通：バス路線#4

## バンクーバー日系人福音教会

★お母さんと子供たちの「こひつじくらぶ」  
11月17日(木)朝10:30～12:00  
日本で保育士をしていた先生たちのもと、お母さんと子供たちのふれあい遊びや季節にちなんだクラフト。絵本の読み聞かせや聖書からの一言メッセージ。子供たちにはヘルシースナックが用意されます。お母さんたちはおいしい手作りスイーツを片手に、情報交換や子育てのレシピをお互いにシェアしています。プリスクール以下のお子様を対象の内容となっています。

★子育てママさんのほっこりタイム  
11月19日(土)午後1時～3時  
いつも子育てに忙しい日本人ママさんがほっこりする時間。手作りスイーツを楽しんだり、子育てについて語り合ったり、情報交換をしたり…。10歳以下のお子様のためのベビーシッターの準備も有ち。(おやつ代子供一人2ドル)。どなたでも大歓迎!!ぜひ心をほっこりさせにいらして下さい!  
詳細は教会までお問い合わせください。

★オープンY. Y. サービス & ディナー  
11月27日(日)午後3時～  
月に一度のオープンY. Y. サービス。カジュアルな形式の若者向けの礼拝。礼拝後にはディナーが用意され(一人2

ドル)、友達作りや情報交換の場所としても用いられています。クリスチャンではない人も大歓迎!ぜひ一度いらして下さい。

## ★クリスマス&ニューイヤーイベント

・12月17日(土) 5-9pm クリスマスディナー&セレブレーション  
・12月18日(日) 3:00pm-6:00pm クリスマスY. Y. スペシャルサービス&タレントショー&ディナー  
・12月24日(土) 7pm クリスマスイブキャンドルライトサービス  
・12月25日(日) 11:00am&3:00pm クリスマス礼拝  
・2017年1月1日(日) 11am 元旦礼拝&おもちでランチ  
各集会是どれも参加費は無料です。友人知人をお誘いあわせの上、ふるってご参加ください。詳細は教会まで。  
バンクーバー日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminster, B.C.V3M 4G1  
☎604-521-7737 vjgc@telus.net  
www.jp gospelchurch.com

## Japanese Christian リバイバルセンター

The Centre of Healing, Deliverance and Salvation  
礼拝と祈りの場所：Bethel International Church  
739 East 33 Ave., Fraser から1ブロック東へ。  
皆様のご来会をお待ちしております。どうぞお気軽に。  
定例集會  
日曜礼拝：午後2時より。礼拝後に軽食の交わり有。  
火曜日：7pm-9pm、癒しの小部屋 Healing Closet  
心と体の癒やしと解放の場。ご家族の祝福の為に祈りさせていただきます。  
木曜日：午後12時-2時 婦人の為の祈りとカウンセリング。聖霊様の親しいお交わりの場です。  
お問い合わせは ☎(778)285-2767 たのうやすを  
☎(604)984-0663 かわいまりこ www.jcra.ca

## ニコニコ生活勉強会

<秋の陣：認知症>  
第3弾「日本語での受けられる地域サービス」  
講師：渡瀬容子氏(いきいきプログラム開発者)  
日時：11月19日(土) 10時-12時 外ロタウン、参加費：  
\$5、要予約。☎778-960-4735  
第4弾「古民家風デイサービス、日本編」  
講師：新庄一範氏(ニューワズ株式会社代表)  
日時：12月4日(日) 午後6時半、外ロタウン  
クリスマス特別企画、\$20(食事付)要予約

## 日系文化センター・博物館ニュース

6688 Southoaks Crescent, Burnaby BC V5E 4M7  
☎604-777-7000 Fax: 604-777-7001  
info@nikkeiplace.org www.nikkeiplace.org  
日系センター開館時間：  
火～金 10am～9:30pm(事務局：9:30am～5pm)  
土 9am～4:30pm(事務局：9am～4:30pm)  
\*尚、日曜・月曜はプログラム・イベントのお申込みと支払いはお受けできませんのでご了承下さい。  
日系博物館 開館時間：  
火～日 11am～5pm 月、祝日は休館  
ルームレンタルを是非ご利用下さい  
イベントホール、ロビー、セミナー、レッスンなどヘリーズナブルな料金で貸出しています。詳細は www.nikkeiplace.org/rentals ☎604.777.7000 ext 101。  
日系博物館  
スペシャルイベント

演劇「ゼンスケ・イノウエ」11月5日(土) 2:00pm  
出演: Kevin Takahide Lee  
入場無料。要予約

(jcnm@nikkeiplace.org | 604.777.7000 ext.109)

第一次世界大戦の日系退役軍人の人生を描く50分間のパフォーマンスに続いて、俳優のケビン・タカヒデ・リーと作家・ディレクターのイヴェット・ダトリー・ニューマンによるトークセッション。サレー市ヘリテージサービス提供。

## 2016年戦没者追悼記念日

バンクーバー、スタンレーパーク内、日系カナダ人戦没者慰霊碑にて

11月11日、午前10時40分 式典開始

1916年、220名を超える日系カナダ人志願兵たちは、ブリティッシュコロンビア州での入隊を拒否された後、アルバータ州でついに入隊許可されました。式典に続いて、パークス・カナダとカナダ史跡記念物委員会が、第一次大戦に従軍した日系カナダ人兵士とカナダ選挙権獲得運動を記念する銘板の除幕式を行います。

## 特別展

物部 もののふ 第1次世界大戦中の日系カナダ人兵の勇氣と名譽

10月8日～2017年1月15日

オープニングレセプション: 10月8日(土) 3～5pm  
この展示と記念行事はBCアーツカウンシル、バーナビーアーツカウンシル、BC州、カナダ文化遺産省、全カナダ日系人協会、退役軍人局からの多大なる援助によって実現。退役軍人のご家族、展示デザイナー Fleet Objects のゾイ・ガレットに感謝の意を表します。

## ミュージアムショップ: 新商品

画家タカオ・タナベの墨絵「Near The Sea」(1960年) 200枚限定デジタルプリント \$250/ 風呂敷 / こけし折り畳み傘 / 和食器 (毎月新商品入荷)

## ヒロシマ: ある生存者の回顧録

11月26日午後2時

著者 Sachi Komura Rummel(好村ランメル幸)によるトークセッションにお越しください。入場無料。要予約(jcnm@nikkeiplace.org | 604.777.7000 ext.109)

英語版、日本語版がご購入可能で、著者のサイン可能。

## 常設展

「体験: 1877年からの日系カナダ人」2階 入場無料。

## 日曜ファミリー・コーナー: のぼり作り

11月27日(日) 12～4pm 参加自由・無料  
日本の遊びや工作を通じて日本文化に触れる機会。

## Charles H. Kadota リサーチセンター。

火～土曜日までリファレンスライブラリーにお越しいただくか、オンラインのデータベース (www.nikkeimuseum.org) をご覧ください。研究員は火～金曜日までの午前11時から午後5時までの間にご予約ください。ご連絡は 604-777-7000 (Lisa または Linda) まで。協力: 戦後補償特別委員会 (Adhoc Redress Committee)

## 文化センター

### 第16クラフト&ベイク・フェア

11月12日(土)と13日(日) 11am～5pm

入場料: 2ドル(2日間)、会員無料

1日だけ出展されるお店もありますので、ぜひ2日間ともおいで下さい。11月上旬ウェブで出店リストを発表。

## サンタと朝食を

12月3日(土) 11am～1:45pm

チケット: \$8.50、\$7 (3～12歳)、\$3 (2歳以下)

よい子にサンタさんがプレゼント。楽しいエンターテインメントも。朝食はパンケーキとソーセージ、果物と飲み物。チケットは11月10日より日系センター受付にて販売。座席数に限りがありますのでお早めにお申込み下さい。

## 日系古本屋さん

営業時間: 水曜日～金曜日 午後1時～午後5時

土曜日 午前10時～午後3時

※日系センターにて、週末イベントが開催される場合は、イベントに合わせて営業いたします。

## 注目のプログラム

お申し込み: 604.777.7000 / info@nikkeiplace.org

施設使用料(5%) 導入のお知らせ

施設の保全改良の費用を捻出する為、プログラム費の値上げが必要です。日系センター会員になっていた、一年間のプログラム料金の15%の割引を受けられるか、もしくは会員にならずにプログラム毎に5%の施設使用料をお支払い頂くかをお選び頂きます。

## 女性空手教室

國方篤子

毎週火曜日 12:30～1:15pm 年齢: 18才以上

費用: \$65、\$52.25(会員) / 4回、\$25(ドロップイン)

## 着物着付け教室 日・英・中

ホーラン文字※申込者が3人に達した時点で開講。

金曜日 6:30～8:30 \$90、\$76.50(会員) / 4回

## コミュニティ

献血クリニック 12月1日 1～8pm 適性基準があるため、詳しくはカナダ献血サービスまで。1.888.236.6283/feedback@blood.ca/www.blood.ca。

日系センターウェブサイトにて、特別イベント・プログラムなどの詳細をご覧ください!! (www.nikkeiplace.org)

## 日系文化センター・博物館をサポートする方法

・ご自身またはご家族や親しい方へ当協会のメンバーシップを購入。・ボランティアに参加。centre.nikkeiplace.org/volunteer ・博物館ギフトショップで買い物。・今後開催される募金イベントに参加。・パーティー、会議、特別なイベントの会場として日系プレースを利用。・日系プレース募金に寄付をする。ご寄付に関する詳細は、日系プレース基金にお問い合わせを: 604.777.2122 または gifts@nikkeiplace.org。

## 隣組からのお知らせ

101-42 West 8th Avenue, Vancouver, BC V5Y 1M7

☎604-687-2172 Website: www.tonarigumi.ca

開館時間: 月～金 9am～4:30pm (土日祝休館)

## 休館のお知らせ

11月11日(金)はRemembrance Dayのため、11月28日(月)は行事振替のため、隣組は休館です。

隣組の情報はウェブサイトでご覧いただけます  
各プログラムの詳しい内容、期間、料金、お申込み方法などはプログラムガイドをウェブサイト www.tonarigumi.ca にて。隣組の Facebook www.facebook.com/tonarigumi でも「いいね」をして情報を手に入れてください。

## 2016年度 隣組会員の受付

隣組年間会員費は\$35です。会員適用期間は2016年1月1日から12月31日です。会員になると様々な特典がございます。スタッフまでお問い合わせください。

## 2016年度9月～12月隣組プログラム

ウェブサイトからもご覧ください。なお、メールでのお申込みは受けておりませんのでご注意ください。隣組には

利用者専用駐車場はございません。民間の駐車場施設をご利用いただくか、バスなどの公共交通機関をご利用ください。また悪天候によりプログラムがキャンセルになることがあります。隣組にお電話にてご確認ください。

## 隣組 秋のバザー

11月19日(土) 10:00am～3:00pm

秋の一日、隣組のバザーをお楽しみ下さい。手作り保存食やお惣菜、着物の販売があります。

## 隣組スパールーム

隣組メンバー、ボランティア専用スパールームを開設しました。フェーシャルケア、フットケア、指圧セラピーなど、ご利用ご希望の方はご連絡下さい(完全予約制)

## プログラム 受講生募集

### アウトリーチプログラム

11月14日(月) 10am～2pm クリスマスショッピング

隣組バンでクリスマスショッピングにご一緒しましょう。

詳細は604-687-2172, programs@tonarigumi.ca まで。

### ファミリー・ドロップイン

毎月第1・第3水曜日午前10:00～12:00

参加費は1家庭につき4ドル。

日本語の環境で子育てを楽しみましょう。色々な家族と触れ合う中で広い視野が育っていきます。

programs@tonarigumi.ca または 604-687-2172 まで。

## ハイキングクラブ

皆と一緒にバンクーバー近郊のハイキングコースを楽しみ散策してみませんか。バードウォッチングや山菜摘みなど季節ごとのコースづくりをいっしょに計画していきます。

## 隣組アクティブクラブ

毎月第3土曜日 10am-1pm

アクティブに輝きたい大人のためのクラブです。エクササイズ、ヘルスワークショップ、手作りスイーツなど、社会参加を通して健康で楽しい時間を共有しましょう。

## シニアライフセミナー

月一度の割合で皆様にお届けしています。シニアの生活に密着したサービスの情報を提供するのが目的です。11月21日(月)

シニアの心を健康に ～うつ病と身体疾患の関連～

各月曜日午後1:30～3:00 定員: 30名

参加費: 隣組会員は無料・非会員は8ドル

## 認知症の人を支える家族の会 夕刻の部

毎月第2火曜日午後6:30～8:00

日中参加できない方のためにもこの会を。参加ご希望の方は事前に(604) 687-2172 までご連絡下さい。

## ボランティア募集

たくさんの方がいます。ご興味のある方、詳細は、隣組(604-687-2172)または www.tonarigumi.ca まで。

## リサイクルしています!!

隣組 New-To-You Collections Club

ファンデレイジングや隣組常設のギフトショップで有難くリサイクルさせていただいております。お持ちいただけない場合は、ボランティアがお伺いいたします。タサカ・キックまでお電話 ☎(604) 736-3182 ください。

## プログラム講師募集

平日(シニア向け)、週末、夜(一般向け)など3ヶ月(1～3月、9～12月)タームまたは単発ワークショップ。

## 隣組からのお願い:

使っていないラステック製ストレージ用ボックス(出来ればフタつき大きめサイズ)をご寄付ください。

## コミュニティサービスのご案内\*要予約

- ・ Meals on Wheels (外出が困難シニアへの食事配達)
- ・ 各種手続きのアシスタント (ご家族のいない方に限る)
- ・ 専門医や公的機関への同行に関しては、2週間前までに予約を入れていただく方をみとさせていただきます。
- ・ 隣組医療通訳サービス (有料)
- ・ 介護者リスト (日本語を話す介護者をお探しの方に)

### 認知症の方を支える家族の会：

毎月第2水曜日 午後1時30分～午後3時  
 認知症の方の介護をしている家族の方が、認知症への理解を深め、気持ちを話し、お互いに支え合える環境を提供することが目的。毎月第2水曜日の午後。対象は認知症の介護を行っているご家族の方、日本に認知症のご家族をお持ちの方。夕刻の部に行われる火曜日夕方の方の会では、BCアルツハイマー協会ワークショップを開催するなど介護者の方に必要な情報提供にも力を入れていきます。\*事前に必ずお申込ください。

**介護者リスト** (日本語を話す介護者をお探しの方) カナダ / 日本で介護士 / 看護師として働いた経験のある方のリストがあります。隣組ではこれら介護者の審査や仲介は一切行いません。介護者の選択の全責任は依頼者の皆様をお願いいたします。詳細は隣組まで。

**隣組でのサービス**は、ご家族・親戚のいらっしゃる方、また、ご家族がバンクーバー市近郊以外にお住まいの方、緊急または深刻な状況の方を優先とさせていただきますことをご承ください。コミュニティサービスについての詳細は隣組までお問い合わせください。

★イベント、プログラム、ワークショップのお申し込み、お問い合わせは、隣組までご来館またはお電話でお願いします。☎604-687-2172 住所: 101-42 W. 8th Ave., Vancouver (月～金午前9時～午後5時)

### BC州認可こどもの国からのお知らせ

こども達はそれぞれのコスチュームで楽しそうにハロウィーンのトリックオアトリートを楽しみました。明るく広い環境で、お子さんの創造性や社会性を伸ばしましょう。お問い合わせ：604-254-2551 (芳賀)

★施設の広さ、莫大な規定の教材、登降園時の安全性、保育士資格などの全ての基準を満たし、BC州認可の日本語プリスクール、デイケアです。★ダウンタウンにも近く、働く親に便利な場所。★プリスクールは、幼児期に本当に必要な事は何かをじっくり考え、情緒豊かな子どもに育てる事を保育目標。月曜から土曜まで毎日ゆつ

たりとした3時間保育。伊藤育英財団からの支援を得て揃えた豊富な教材、園庭、大ホール、改築し新しくなった教室など贅沢なスペースを是非見に来てください。  
 487 Alexander St., Vancouver, B.C. V6A 1C6  
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556

### バンクーバー日本語学校 (VJLS)

● 10月8日に地震を想定して避難訓練を行いました。実際には起きて欲しくないことですが、イザという時のために訓練しておく必要があります。「お、は、し、も」おさない、はしらない、しゃべらない、もどらない、という4つの約束を守り生徒全員が無事に短時間で避難する事が出来ました。

★バンクーバー日本語学校では、9月から毎週土曜日、クラスに入ってお手伝いをしてくださるボランティアの方を求めていますお電話: 604-254-2511 (本間) または、メール (principal@vjls-jh.com) でお問い合わせください。

**成人クラス 10週コース** ★成人クラス 10週コース次回は10月4日からです。★ JLPT N1 対策コースは、毎週木曜日 午後7時から9時です。

★小学科は、日本語力の向上、基本的学習態度の習得を目指し3時間授業。色々な科目も取り入れています。明るい教室、広いホール、ユニークなプレイグラウンド、図書館など、最適な環境で伸び伸びと学んでいます。生徒会、奨学金制度など、たくさんの特長を持つ創立110年の伝統を誇るこの学校で勉強をしてみませんか。

★小学科、基礎科 (家庭で日本語を話さない環境の子ども)、アダルトクラス、ハイスクールコースがあります。★日本語能力試験対策コースも要望に応じて開設。目的に応じて学習をするチュータリングもあります。

487 Alexander St. Vancouver, B.C. V6A 1C6  
 ☎604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
 Email: vjls@vjls-jh.com www.vjls-jh.com

### バンクーバー日本語学校並びに日系人会館 (VJLS-JH)

今年は創立110周年です。記念祝賀ティパーティーを11月26日午後2時半から4時半まで行います。参加ご希望の方は、学校までお申し込みください。

- これからの行事
- ・ 秋のバザー 11月20日 (日) 12-2 : 30pm
  - ・ 年次総会 11月26日 (土) 9:30am ~ 11:30am
  - ・ 創立110周年記念祝賀会 11月26日 (土) 2:30-4pm

・ コミュニティーもちつき大会 12月27日 (火)  
 場所: 487 Alexander St. Vancouver (ガスタウンの近く)  
 ☎ 604-254-2551 Fax: 604-254-9556  
 Email: vjls@vjls-jh.com Website: www.vjls-jh.com

### <お願い>

ボランティア募集。子どもに携わるお手伝い、図書室の整理、イベントの手伝い、日本文化紹介日のお手伝い、清掃、郵送ラベル貼りなど、年齢、性別、短期、長期に関わらずたくさんの方の仕事。お問い合わせ ☎604-254-2551

### <佐藤伝、英子記念図書館 (VJLS-JH) >

本校関係者以外の多くのコミュニティの方々にもご利用いただけます。3万6千冊以上の蔵書、小説、専門書から漫画まで種類も豊富。(年間会費\$20) 寄付しても良い本がございましたら、お電話でご連絡ください。

### <新クラブ紹介>

空手オープン道場バンクーバー  
 www.TheOpenDojo.com  
 子供クラス: 火曜 6-7PM and 日曜 9:30- 11AM  
 成人クラス: 火曜 and 木曜 7:30-9PM  
 ・ 日曜の午前中はファミリークラス。・ 対象: 6歳以上  
 問合せ ☎604-346-7973 sorin@theopendojo.com

### <各クラブ紹介>

弓道、剣道、少林寺拳法、合気道、空手、書道など。本団体の会員に限らずどなたでも参加。

### <安いレント料で楽しい集いを>

格安のレント料でコミュニティの皆様スペースを貸し出しています。是非見学を。地下駐車場もあり。  
 5階: 素晴らしい眺めの40人～50人用の部屋  
 3-4階: 10人～70人の集会用の部屋  
 1階: 大ホールは、コンサート、講演会、県人会、結婚式、お子さんの誕生日パーティー用にも最適。  
 \*本団体の教室を使って、あなたの趣味、才能を生かして教室を開いてみませんか。お問い合わせをお待ちしています。\*ご予約、お問い合わせは、Eメールでお願い致します。vjls@vjls-jh.com

### 【クラシファイド お申し込み方法】

★物品の売買は横書き1行22字で4行まで無料。  
 ★アルバイト・教えます・求人・住宅情報は1回1行につき\$1.00。チェック送付先は本誌最終ページに。  
 Fax: 604-939-8780 info@thefraser.com  
 ★違法性のあるもの等、掲載をお断りする場合があります。★掲載後でも苦情の多いものは掲載継続をお断りする場合があります。★掲載内容に関するトラブルは、当誌は一切責任を負いかねますのでご了承ください。

**Dignity** MEMORIAL  
**オーシャンビュー・フォレストローン**  
**セメタリー 葬儀社**  
 OCEAN VIEW & FOREST LAWN CEMETERIES & FUNERAL HOMES



お墓、納骨堂、お葬式、生前予約。  
 グレンヘブーン葬儀社への事前予約も承っております。  
 日本からのお骨移転などお気軽にお問い合わせください。

**奥山 清太** 604-724-7986  
 SEITA OKUYAMA seita.okuyama@dignitymemorial.com

あなたの心の隙間に  
 隙間川柳の会  
 茶髪染めやはり帽子が脱げません  
 — 染め間違いない

**聖ペテロ記念庭園納骨堂**  
 バンクーバー市内にある、日本庭園納骨堂。  
 宗教に関係なく、ご利用いただけます。



**聖公会聖十字教会**  
 4580 Walden St., Vancouver, BC  
 (Main St と 30th Ave より One Block 東へ)  
 ご見学、お問い合わせは  
 604-879-1344 又は 604-447-0171  
 holycrossjc@gmail.com  
 http://holycross.vcn.bc.ca/memorial-garden/

# クラシ ファイド

## ● 尋ね人

Kaz Naito さん。志村または松本 (250-256-2433) まで連絡ください。

## ● 売り

車売ります。2009 Chevy Malibu (silver) 75,500km コンディション良好。\$6500 (またはベストオファー)。Naomi まで。miranda\_oshin@hotmail.com

お墓。サレーの Valley View-Memorial Gardens の 1 区画。パッケージ希望価格 \$17,500。その他の部品も別売で可能。Naomi まで。miranda\_oshin@hotmail.com

## ● 貸し部屋

Coquitlam, スカイトレイン Lougheed Town Center 駅から徒歩 15 分。バス停、買い物その他の便よし。閑静な住宅街。\$500/月。光熱費、インターネットその他込み。N/S ☎ 778-995-4315。

## ● 教えます

**家庭教師します。** 幼稚園児、小中高校生の子供達への国語、作文、論文指導、子供から大人までの日本語。ホワイトロック、サウスサリー地区。reikoedyt@gmail.com

**古代インドの叡智ヨガ** プラナヤマ、瞑想、アーユルベエダを入れた Patanjali Yogpeeth の心身魂の健康のための若者のクラスです。費用は会場費のみ。prana.yog.9@gmail.com にご連絡下さい。

**ピアノレッスン** ノースバン。音大卒、大学講師 10 年以上。BC Registered Teacher。ウエストバン・バンクーバー出張も可能。お子様から大人まで年齢を問わず大歓迎です。詳細は、お名前・ご連絡先とともに nvanpiano@gmail.com までお問い合わせください。

**ピラティスレッスン** 姿勢改善、産前産後ケア、筋力増強、リハビリ。指導歴8年以上有資格者。studiokyoka@gmail.com

**ヒーリングセラピストコース開催** ヒーリングの基本的な知識から、より豊かな人生を創造する方法、ホリスティックヒーリング、遠隔ヒーリングまで学べます。詳細は www.KumikoWest.com or ☎604-899-0253 Kumiko (初回割引 \$10off)

**書道教室** 少人数制。(大人、子供)。師範免許有。毎週通えない方のための通信講座新設。詳細は ☎604-273-1621 Email: rvan2@hotmail.com

**個人指導** 数学 I, II, III、物理、化学、個人指導いたします。進学相談も承ります。詳細は河野まで ☎604-671-0047. ryujunkono@gmail.com

## ● アルバイト

出張にてあなたの愛車を綺麗にします。日本製の業務用品を使用、お手入れ Wax から本格的

www.thefraser.com

な長期塗装保護のガラスコーティング等の施工まで、幅広くご要望にお応えします。又、車のガラスにテフロン撥水加工もします。フロントで半年以上効果が持続し、雨の日(特に夜)の視界が格段に良くなります。詳しくは www.carpikajp.com 又は 604-446-2755

**セルフエステ** ”セルフエステ アンチエイジング講座。アンチエイジングに必要な知識を一から学べます。他にもフェイシャルサービス有り。10 月中の予約で 20% オフです。詳細は http://kocorosalon.com”

**耳つぼセッション。** 不眠、肩こり、頭痛、眼精疲労、腰痛、生理痛、更年期障害など、体のあらゆる不調に。出張、ワークショップあり。お問い合わせ ☎778-232-0614 Kai まで。www.powerpaws.ca/earj.html

## ● 求む

**日本語教師募集**：小学生クラスの教師を募集しております。応募資格：教えることが好きで 2017 年 6 月まで働けるビザのある方。応募方法：履歴書を添付の上メールで送付スティーブストン日本語学校(鈴木) ngakko@telus.net

## ● 仲間募集

**ママトモ募集** 2 歳の女の子をもつ母です。リッチモンド近辺でお友達を探しています。これから暑くなるので、公園やイベントと一緒に行けたら嬉しく思います。よろしくお祈りします。sakurasaita2016@yahoo.com

**シニアの為のダンスサイズ** リズムもテンポもシニア向き、音楽に合わせて、普段使わない筋肉も使って楽しくエクササイズ! 初心者にも馴染めるプログラム。リッチモンド・スティーブストン・コミュニティー・センター裏の Japanese Canadian Cultural Centre。毎週日曜日 午前10時 45 分より12時まで 費用: 1 回 5ドル 全て日本語。詳細及び、ご質問は、ご連絡なく福田 ☎604-275-8749 にお尋ね下さい。

**同志社大学出身の皆様へ** 同志社大学バンクーバー校友会では、懇親会を定期的に行っています。バンクーバーおよび近郊在住で同志社大学・小中高学校・女子大・短大など他グループ校にゆかりのある方はぜひお気軽にご連絡下さい。お問合せ: 真野 / ジン ☎604-688-1956 / Email: doshishavancouver@hotmail.com

**日本大学OB, OG集まれ!!** バンクーバーで日本大学校友会を立ち上げます。日本大学の繋がりで集まり、楽しく語り合いませんか? 日本大学(高等学校、大学、大学院)に関係された方なら、どなたでも老若男女問わず大歓迎~! 下記事務局までご連絡ください。発起人: 久保克己、小茂田勝政、和田健治 事務局: 小茂田勝政 ☎604-803-3083、email: vickomoda@yahoo.co.jp)

**読み聞かせクラブこぐま** 日本語の絵本読み聞かせクラブ。対象は3歳以上。火曜日 10 時から 11 時半。または金曜日 10 時から 11 時半、3時半から 5 時。問い合わせは northvankoguma@gmail.com

**ESL ヨガ** 日 / 英 毎火曜 17 ESL/Evening ヨガ 第 2 & 4 金曜 9:30 Morning ヨガ 毎土曜 9:45 Saturday ヨガ 場所: Scotia Dance Centre ( 677 Davie St.) 詳細: www.facebook.com/tomoyoga1 問合せ: tomoyoga1@gmail.com

**バンクーバー将棋クラブ**

shogivancouver.wordpress.com twitter.com/ShogiVancouver facebook.com/ShogiVancouver

**テニスグループ** テニスグループをお探しの方、亀井までご連絡下さい。☎ 604-468-1273 又は ykamei@shaw.ca まで。

**少林寺拳法** 日本武道の少林寺拳法は、“半ば自己のため、半ば人のため”をモットーに心身の鍛錬に励んでいます。大人は、月金の夜と土曜の昼、子供のクラスは土曜午後1時から2時半。新改築されたトラウトレークセンターにて。興味のある方は見学どうぞ。☎/fax:604-451-9491 メール louiedickens@yahoo.com

**坐禅会** 心満ちる時間を持ちませんか。日常生活から切り離し、心も体もリフレッシュしませんか。日時: 毎週水曜日: 午後 2 時~ 土曜日: 午後 7 時 問い合わせ ☎ 604-417-7077 cszes.sangha@gmail.com ウェブ: www.cszes.org 曹洞宗観音寺別院 水野元嶺 参加費: ドネーション

**乳がんサポートグループ つどい** 日本人女性のための乳がんサポートグループ つどい連絡先 Eメール: tsudoivancouver@gmail.com ☎ & Fax: 604-433-7831 「つどい」のホームページもご覧下さい。tsudoivancouver.blogspot.com

**バンクーバー「在日コリアンの会」** 朝鮮・韓国、日本、そしてカナダという国々のはざまで思い巡らせるさまざまなことを語り合ってみませんか。世代や国籍・言語・民族を問わず、関心のある人が集っており、在日コリアン以外の方ももちろん welcome です。李 / Lee E-mail: zainichi\_canada@yahoo.co.jp

**♪ さくらシンガーズ男女合唱団員募集 ♪** 45年の伝統ある混声合唱団さくらシンガーズでは、各種イベント出演・来年の定期コンサートに向け、練習を行っております。見学・トライアル大歓迎! お問い合わせは ☎604-831-4974、604-221-0545。www.thesakurasingers.org

**伝導瞑想** ほんの僅かの時間で大きく世界に奉仕することができ(カルマ・ヨガ)しかも個人の霊的成長にも役立つ(ラヤ・ヨガ) 21 世紀の新しいグループ瞑想に参加しませんか。初めての方でも簡単にできますし、すべて奉仕ですので無料です。宗教ではありません。毎週土曜午後2時、火曜午後7時より。ダウンタウンにて。お問合せ ☎ 604-683-7276 taracanada.japan@gmail.com

**中京大学同窓会** 中京大学同窓会カナダ支部を 2011 年に設立いたしました。中京大学及び梅村学園の卒業生・留学生・在籍者または賛同して頂ける方々お気軽にご連絡ください。親睦の輪を広げましょう。野原誠治 ☎ 604-347-7995 noppaseiji@hotmail.com

**関西大学出身の皆様へ。** 同窓会設立を目指し同窓生の皆様に呼びかける次第です。Greater Vancouver 及び BC 州在住の同窓生の皆様ご一報ください。☎ 604-685-6521 ext. 348 コミナミまで E-mail: tom.kominami@f55f.com

**学習院卒業生** 学習院の同窓会である桜友会の支部、バンクーバー桜友会があります。同窓生の親睦の輪を広げたいと思っております。学習院の卒業生の皆様、どうぞお気軽にご連絡ください。会長: 安藤ポール ☎ 604-700-1861 p.ando@shaw.ca 世話役: コリンズ 光子 ☎ 604-436-4080 mitsukocollins@hotmail.com

**ソフィア会からのお知らせ** 上智大学出身者の方、是非ご連絡ください。たまに集まっておしゃべり

# スポンサー みちくさ伝言板

自動車、住宅、ビジネス、医療、生命保険などお気軽に日本語で御相談下さい。

**上高原保険代理店**  
www.kamiinsurance.com  
日本語担当: 西尾 真美  
mami@kamiinsurance.com

P.18

日本にもお花を送れます。  
胡蝶蘭、観葉植物セールも1年中やっています。  
604-685-3649  
**はなもフローリスト**

P.4



"Faith is to believe what you do not see; the reward of this faith is to see what you believe." ~ Saint Augustine

オークウエスト不動産株式会社  
604-731-1400

P.23

子育てママさんのほっこりタイム  
11月19日(土)午後1時~3時  
10歳以下のお子様のためのベビースター有(おやつ代2ドル必要)  
詳細は教会までお問い合わせください。  
参加費無料!!  
バンクーバー日系人福音教会  
www.jpgospelchurch.com  
604-521-7737

P.36

大好評スポンサーの道草コーナー。『ふれいざー』を作るためにご協力下さっているスポンサーの皆様から読者の皆様への、自由な伝言板です。広告だけではなくわからないことや、普段見えないスポンサーの顔を、ここで覗き見することができます。ちょっと道草をくって書いていただく月替わりの伝言板を、毎月お楽しみに。

## ふれいざー 主な執筆者 (五十音順)

- 愛戸 のぞみ (あいと のぞみ): 新潟生まれ。13歳児の母。日本で10年中学校の教員、カナダで10年高校の教員をしていた。
- 阿川 大樹 (あがわ たいじゅ): 日本推理作家協会会員。東京生まれ横浜在住。劇団「夢の遊眠社」創立メンバーのひとり。第16回サントリーミステリー大賞優秀作品賞、第2回ダイヤモンド経済小説大賞優秀賞を受賞。著書に『覇権の標的』(ダイヤモンド社/刊)、『D列車でいこう』(徳間書店/刊)など。公式サイトは、http://agawataiju.com/
- 阿部山優子 MA, BSN (あべやま ゆうこ): 日本とカナダのRegistered Nurse(正看護師)。カナダの病院(外科)に6年勤務。Financial Advisor。ニコニコホームケア代表。
- 上田 麗子 (うえだ れいこ): 料理研究家、エッセイスト、消費生活コンサルタント。子供と食事や家庭生活についてのアドバイザーとしても定評がある。NHK福島、福島テレビにレギュラー出演。著書多数。
- 樺島 忠夫 (かばしま ただお): 旧満州(中国遼寧省)撫順生れ。国語学者。大阪府立大学名誉教授。著書に『文章構成法』『福武国語辞典』他多数。
- 川路 広美 (かわじ ひろみ): 1934年鹿児島市生れ。中央仏教学院予科・本科を経て龍谷大学入学。25歳で浄土真宗ハワイ開教区に赴任。ハワイ本派本願寺別院の輪番を勤めて引退。キングレコード作詞大賞受賞。ハワイ在住。
- 高橋 清 (たかはし きよし): 現地の各種の「自然保護団体」に加盟。第一線で野生保護に当たる一方、カナダのNGOメンバーとして開発途上

経営者のための基礎会計講座、QuickBooks Online ブックキーピング講座実施中。詳しくはホームページをご覧ください。

公認会計士 入谷 つか  
www.iicpa.ca 604-767-7007  
itsukoiritani@gmail.com

P.19



カナダ国内 **最安値保証!**  
使い捨てコンタクトレンズオンラインショップ  
**PerfectLens.ca**  
www.perfectlens.ca

P.55

最近心に残った"多聞"という言葉、正しい教えを多く聞き、それを心にとどめること、だそうです。聞くことは出来ても実行する事って難しいですね。時間をかけてでも、良い生き方は身につけていきたいと思う今日この頃です。



セルマック不動産  
604-992-5080

P.22

長生きリスクにも負けない、無理なく定期収入を確保するためのリタイアメント・プランニング。ご予約はお電話・Eメールにて受付中。



Wealth Management  
Dominion Securities

日本語直通: 604-257-7291

P.20

ABIC Consulting  
エービックカナダ移民&ビザ事務所  
移民・ビザ・ビジネスコンサルティング  
Suite1617-409 Granville Street  
Vancouver BC CANADA V6C 1T2

ABIC カナダ移民&ビザ事務所  
604-688-1956  
www.ABICanada.com

P.3



冬のオーロラシーズンが始まります!  
一度は見てみたい美しいオーロラ。  
ぜひお問い合わせください!

Tel: 604-685-6868  
スカイランド・エスケープス・トラベル

P.9

日中でも薄暗く感じる日が多くなりましたね。でも、あなたが明るくなることによって、周りの人も照らされて明るくなりますよ!

癒 ヒーリングスペース 604-980-8285

P.6

世界中のすべての人が知らなければならない話

-あなたは愛されている-

互いに愛し合いなさい。  
わたしがあなたがたを愛したように、あなたがたも互いに愛し合いなさい。  
あなたの隣人をあなた自身のように愛しなさい。

Japanese Christian リバイバルセンター

P.36

**Damien's Belgian Waffles**

新しいフレーバー、エキゾチックワッフルが登場します!! お楽しみに。

facebook.com/pages/Damiens-Belgian-Waffles



damienswaffles.ca  
Tel 604-304-2884

P.27

冬に抜け毛や薄毛が増える3つの原因! それは、※乾燥※血行不良※皮脂の増加です。AOI頭皮マッサージで毛穴に詰まった皮脂を取り除き、マッサージをすることで血行を良くします。この季節に是非、スペシャルな頭皮ケアを! (60分60ドル→45ドル/有効期限2016年11月末まで)。トータルビューティはAOIにおまかせ下さい!

 [www.aoibeauty.com](http://www.aoibeauty.com)  
604-688-2122

P.56

☆☆ギフトセット入荷☆☆  
ホリデーシーズンに最適な  
ギフトセット多数入荷しました!!  
11月30日までギフトお買い上げの方に  
ラッピングを無料で賜ります。  
WA LIFESTYLE STORE  
  
shop online murata.ca

P.6

**RRSP は  
お早目に!!**  
小林ひろこ 604-727-2320  
moxeyh@shaw.c www.canadainvest.com

P.55

モーゲージのルールが10月17日から改定となり、今までより更に市場を理解しモーゲージの選択をする必要性が増して参ります。業界に精通した知識、最新のインフォメーションを基に、多種多様なプロダクトからクライアントの状況にあったモーゲージを手配するのがモーゲージプロフェッショナルの仕事です。安心した、きめの細かいサービスをお約束致します。お問合せ下さい。

604-250-7649 ハイディ 浜野

P.22

曇り空の今こそ  
毎日笑顔で  
...Have Fun!  
ニコニコホームケア  
778-960-4735




P.18

**秋のバザー**  
11月20日(日)  
正午~2時半

  
バンクーバー日本語学校並びに日系人会館  
(VJLS-JH) 487 Alexander St., Vancouver  
604-254-2551

P.13

紫水晶からティファニーランプ  
まで、様々なギフトが、  
お店にいっぱい。  
ご来店をお待ちしております。  
バックスター・神戸・フローリスト



P.2

規格外の子供を育てる3つ  
のおうちマジックを紹介!  
(本誌24ページ)  
VancouverHomeNavi.com

  
www.HappyHomesVancouver.com


P.24

**3Steps treatment  
50%off**

 GUILD HAIR SALON  
604-806-0918  
www.guildhairsalon.com

P.4

"ママは家庭の太陽であり、女性は社会の光です。" 私たち1人1人が幸せに輝いていきましょう。

 Bio. モレッティ夏子  
Beauty Inside & Out  
www.beauty-insideout.ca

P.17

"何も手を入れなくても高く売れる" セラズマーケットから、"いかに努力して売り抜くか"へ市場がシフトしています。来春のご売却のご相談、ご準備は今からが勝負です! ご相談ください!!  
www.ie-van.com フレッド吉村

P.23

2016年の個人のタックスリターン以降、所有されている住宅を売却した場合も申告が必要です。手続きの詳細に関しては、公認会計士のアドバイスを受ける事をお勧めします。  
藤井公認会計事務所  
604-812-7139

P.19

私達とお仕事しませんか?  
皆さんのスキルを存分にいかせます!  
✉ info@happycare.ca  
☎ 1-844-690-2525  


P.56

『中華圏に伝わる伝統民間療法  
がっさで小顔マッサージを始めました。顔のコリを取り除きお顔をすっきりさせましょう!!  
Kocoro Salon 智子  
778-885-5056 (TEXT可)

P.17

鬱とうしい冬が来ましたので、自分の気分を明るくする方法をお教えします。  
漢方博士 Dr. WU (ウー)  
(604)818-9021

P.17

## はなしの箸やすめ

### 鍵か問題!

★ある雨の日の夕暮れ、何気なく車のドアをボタンと閉めた瞬間、ドンは鍵を抜くのを忘れたことに気づいた。片手にコーヒー、もう一方の手には店の人から借りたハンガーを持って車に戻って来たドンは、案外簡単にドアが開いたので、やれやれと座席に座ろうとして自分の車ではないことに気づいた。びっくりしたドンは、車から飛び降り、ドアをボタンと閉めたとき、向こうからもう一人、哀れな男がハンガーを持ってやってきた。ごまかそうとして「私にやらせてください。私も1分前に来たところですね」と言うと、その男は「いや、結構です」と言って数秒でドアを開けて走り去った。ドンの方はと言えば、手はかじかんで動かなくなり、背中も痛くなったのに、まだ開けることができず、結局レッカー車のお世話になった。

★今はリタイヤしたが、マーベルがホワイトロックの高校で事務を

執っていたとき、霧の深い朝だったが、若い RCMP の警官が所用で高校に立ち寄った。すぐ戻るからと車のドアの鍵をかけなかったのが間違いだった。彼は来る途中で迷子になった犬を拾って車の中に入れていたが、その子犬は警官の後を追って窓に跳びつき、唯一開いていた運転席の鍵をかけてしまったのだ。哀れな警官は、高校生たちがはやしたてる中で、ハンガーでパトカーを開ける始末になった。

★アンディは薬局で薬を買って4歳の息子と一緒に車に戻った。短時間だったので鍵もかけなかったのだが、息子を乗せようと後のドアを開けると、すごく大きいゴールデンリトリバー犬が座っていた。おとなしい犬で彼の手を舐めただけだったが、アンディは悪い夢でも見たのかと思った。しかし、実はこの車の隣に同じ色の、同じくらい汚れたホンダ車があり、そっちが彼の車だった。

無愛 想子

## Vancouver

- **ABIC** ABICカナダ移民&ビザ  
#1617-409 Granville Street, Van. ☎604-688-1956
- **Angel Seafoods Ltd.** エンジェル・シーフード  
8475 Fraser St. Van. ☎604-254-2824
- **AOI Beauty Studio & Esthetic**  
アオイ・ビューティースタジオ&エステティック  
520 Beatty Street, Van. ☎604-688-2122
- **Ark Hair Studio** アーク ヘアー スタジオ  
810 Homer St. Van., ☎604-688-7768
- **Cafe de L'Orangerie** カフェ・ド・オランジェリー  
1320 West 73rd Ave. Van. ☎604-266-0066
- **Chura Hair Salon** チュラ・ヘアサロン  
118 Keefer Place Van. ☎604-685-1006
- **Dr. Wu** ドクター・ウー漢方クリニック  
#218-736 Granville St. Van. ☎604-818-9021
- **Ebisu** エビス  
827 Bute St. Van. ☎604-689-8266
- **Ebi Ten** エビテン  
388 Robson St. Van. ☎604-689-9938
- **Fuji-ya** ふじ屋バンクーバー  
912 Clark Dr. Van. ☎604-251-3711
- **Fuji-ya** ふじ屋ダウンタウン  
1050 W.Pender St., Van. ☎604-608-1050
- **Guild Hair Saron** ギルド ヘアサロン  
918-736 Granville St., Van. ☎604-806-0918
- **Gyoza King** ギョーザ・キング  
1508 Robson St., Van. ☎604-669-8278
- **Hanamo florist** はなもフローリスト  
103-1100 Melville St. Van. ☎604-685-3649
- **H mart** エイチ・マート  
Seymour St., & Robson St., Van. ☎604-609-4567
- **Holy Cross J.C. Anglican Church** 聖十字聖公会  
4580 Walden St. Van. ☎604-879-1344
- **Kamei Royal** 亀井ロイヤル  
1066 W Hastings St, Van ☎604-687-8588
- **Kami Insurance** 上高原保険代理店  
200-678 West Broadway, Van. ☎604-876-7999
- **Kitanoya- Guu** 北の家グー  
638 Thurlow St. Van. ☎604-685-8817
- **Kitanoya- Guu Otokomae** 北の家グーおとこまえ  
105-375 Water St., Van. ☎604-685-8682
- **Kitanoya-Guu with Garlic** 北の家グー  
1698 Robson St. Van. ☎604-685-8678
- **Kitsutaya Sushi** キツタヤ寿司  
3105 W. Broadway, Van. ☎604-737-0181
- **Landmark Hotel** ランドマークホテル  
1400 Robson St. Van. ☎604-687-0511
- **Langara College** ランガラ・カレッジ  
100 W.49th Ave., Van. ☎604-323-5511
- **Listel Hotel** リステル・ホテル  
1300 Robson St, Van.r ☎604-684-8461
- **Mainland Medical Clinic** メインランド・クリニック  
1061 Hamilton St. Vancouver ☎604-339-6777
- **Meshi-ya Hachibei** めしや 八べい  
778 West 16th Ave. Van. ☎604-879-3357
- **Mikado** みかど  
701 E.Hastings St. Van. ☎604-253-7168
- **Minnano Konbiniya** みんなのコンビニヤ  
1238 Robson St. Van. ☎604-682-3634
- **Murata** むらた  
15E Broadway, Van. ☎604-874-1777
- **Navi Tour** ナビツアー  
911-470 Granville St. Van. ☎604-682-5885

- **RBC Wealth Management** RBC 資産運用グループ  
20F 745 Thurlow St., Van ☎604-257-7291
- **Sakuraya** さくらや  
517 East Broadway, Van. ☎604-872-8885
- **Salon Esprit** サロン・エスプリ  
1344 Hornby Street, Van. ☎604-568-6675
- **Seaborn Vancouver** シーボーン バンクーバー  
1310 W.73rd Ave. Van. ☎604-261-2230
- **Shao-Rin Noodle House** シャーリンヌードルハウス  
656 West Broadway, Van ☎604-873-1816
- **Skyland Travel** スカイランド・トラベル  
100-445 West 6th Ave. Van. ☎604-685-6868
- **Takumi Sushi Japanese Restaurant** 匠  
4422 West 10th Ave. Van. ☎604-730-0330
- **TD Canada Trust** TDカナダトラスト  
1F 700 W.Georgia St. Van. ☎604-654-3665
- **Tonari-gumi** 隣組  
101-42 West 8th Ave, Van. ☎604-687-2172
- **UBC Asian Center** UBCアジアセンター図書館  
UBC ☎604-822-2746
- **Vancouver Buddhist Church** バンクーバー仏教会  
220 Jackson Ave. Van. ☎604-253-7033
- **Vancouver Japanese Language School**  
バンクーバー日本語学校  
475 Alexander St. Van. ☎604-254-2551
- **Vancouver Library** バンクーバー中央図書館  
300 W.Georgia St. Van. ☎604-331-3600
- **Yuji's Japanese tapas** ゆうじ  
2083 Alma Street Van. ☎604-428-4688
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
568 Robson Street, Van. ☎604-689-1155

## Burnaby

- **Baxter-Kobe** バックスター神戸フラーウー  
7658 Royal Oak Ave., Bby ☎604-433-3308
- **Gradstone Japanese Language School** グラッドストーン日本語学園  
270-6688 Southoaks Cres.Bby. ☎604-515-0980
- **Hi-Genki Restaurant** ハイゲンキ・レストラン  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000
- **Nao Sushi** 直寿し  
7060 Kingsway, .Bby ☎604-521-3131
- **Nikkei Heritage Centre** 日系文化センター  
100-6688 Southoaks Cres.Bby ☎604-777-7000

## Richmond

- **Daiso** ダイソー  
4151 Hazelbridge Way Richmond ☎604-295-6601
- **Damian's Belgian Waffle** ダミアンズ・ワッフル  
2-3891 Chatham St. Rmd. ☎604-304-2884
- **Fuji-ya** ふじ屋リッチモンド  
113-3086 St. Edwards Dr., Rmd ☎604-270-3715
- **Ichiro Japanese Restaurant** 一郎亭  
110-12011 2nd Ave. Rmd ☎604-277-1150
- **Izumi-ya** イズミヤ  
160-7971 Alderbridge Way Rmd ☎604-303-1171
- **Kitanoya- Guu** Aberdeen 北の家グー/パティーン  
2790-4151 Hazelbridge Way, Rmd ☎604-295-6612
- **Mauve hair** モーブ・ヘア  
Suite 120 - 8033 Saba Rd., Rmd ☎604-370-6519
- **OCS Canada** オー・シー・エス カナダ  
175-5980 Miller Rd., Rmd. ☎604-247-2141
- **Nan-Chuu** 南厨  
1160-8391 Alexandra Rd.,Rmd ☎604-276-8391

- **Seto Sushi** 瀬戸寿司  
155-8460 Alexandra Rd.Rmd. ☎604-231-9493
- **Steveston Cultural Centre** スティープストンカルチャーセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-718-8098
- **Steveston Community Centre** スティープストンコミュニティセンター  
4111 Moncton St. Rmd ☎604-277-4692
- **Zeal Hair Salon** ジール・ヘアサロン  
2580-4151 Hazelbridge Way Rmd. ☎604-247-1178

## North & West Vancouver

- **Larson Market** ラーソン・マーケット  
1705 Larson Rd. N.Van. ☎604-980-7754
- **North Van. Library** ノースバンクーバー市立図書館  
121-West 14th, N.Van. ☎604-990-4226
- **Tama Organic Life** タマ・オーガニック  
#2-1600 Mackay Rd., N.Van ☎604-987-8198
- **West Van Library** ウェストバンクーバー図書館  
1950 Marine Dr, West Vancouver. ☎604-925-7400

## Coquitlam & Port Coquitlam

- **Takano Noodle Cafe** 高野ラーメン  
102-3242 Westwood St. Port Coq. ☎604-461-3798
- **Tozenji** 東漸寺  
209 Jackson St. Coquitlam ☎604-939-7749
- **Coquitlam Public Library** コクィットラム図書館  
575 Poirier Street. Coq. ☎604-937-4144
- **Coquitlam Public Library City Centre Branch**  
コクィットラム・シティーセンター図書館  
1169 Pinetree Way Coq. ☎604-554-7330
- **Coquitlam Public Library** テリー・フォックス図書館  
2470 Mary Hill Rd, Port Coq. ☎604-927-7999

## New Westminster

- **Vancouver Japanese Gospel Church** 日系人福音教会  
425-11th Street, New Westminster ☎604-521-7737

## Surrey

- **Maple Ridge Public Library**  
メイプルリッジ・パブリック図書館  
22470 Dewdney Trunk Rd, Maple Ridge ☎604-467-7417

## Maple Ridge

- **Mennonite Japanese Christian Fellowship**  
10787-128St. Surrey ☎604-584-5425

## Victoria

- **Fuji-ya** ふじ屋ビクトリア  
3624 Shelbourne St. Vic. ☎250-598-3711

## Whistler

- **Whistler J-Station** ウィスラーJステーション  
101-4204 Village Square, Whistler, ☎604-932-5883

## その他

- **Japanese company** 日系企業各社
- **Consulate General of Japan** 日本領事館
- **Canadian Embassy in Tokyo** 東京在日カナダ大使館
- **Yokohama City Library** 横浜市立図書館
- **Subscriber / Others**





# にゃいん 9・1・1 わん！ かんぱにー

「その国の偉大さと道徳的進歩は、動物がどのように扱われているかで推し量ることができる」  
—Mohandas Gandhi (マハトマ・ガンジー)

## 悲報・C-246 動物保護法案 否決

本誌4月号でお伝えした Bill C-246 = the Modernizing Animal Protections Act は、10月5日、カナダ国会において、198対84で否決されました。この結果には、国中の動物を愛する人々が失望しています。このC-246法案は、カナダの時代遅れの動物保護法に光を当て、21世紀の近代国家における動物保護法として設定するべき法案でした。ただ、今回は否決されましたが、Nathaniel Erskine-Smith 議員が提出したこの議案を、84名の議員がサポートしたのはひとつの前進であり、賛同者は再びトルドー首相に向けた働きかけを開始する予定です。環境リサーチグループの世論調査では、カナダ国民の92%がこの法律をアップデートすべきであると答えています。

カナダの動物虐待に関する法律は、1892年に設定され、1954年のマイナー改正以降意味のある変更がなされておらず、世界の先進国の中でも最も時代遅れなものです。現行法には幾多の抜け道があり、実質的な罰を与えられない脆弱なものです。このような現行法に対し、B-246は、  
・動物虐待に対する厳しい罰則を科する。  
・動物に十分なケアを与えない者を訴追しやすく

する。(現行法では、ネグレクトをした飼い主に罰を与えるためには、動物を意図的に放置したという証明をしなければなりません。)  
・利益のために動物を戦わせること、また戦うようにしつけたりすることを違法にする。  
・野良犬や野生動物を殺したり、意味なく暴力を加えたりすることに対して厳しく罰する。  
・動物虐待を2度した者は、一生動物を飼えないことを法律化する。  
などが明記されています。そして野生や野良などの動物は保護対象となっていない現行法に対し、どんな境遇の動物も等しく保護されるため、動物虐待の罪状を、Offences Against Animals というセクションに移すことを示しています。

さらに大きな柱として、以下のようなものがあります。  
・犬と猫の毛皮の輸入及び国内での売買を禁止し、毛皮商品にはその動物名を明記することを義務づける。(現在、カナダでは毛皮商品にその動物の名前を明記する義務がありません。ちなみに、米国及びEUでは、犬や猫の毛皮を輸入することを禁止しています。  
・フカヒレの輸入を禁止する。(カヒレは、まだ生

きているシャークからヒレをとるため、痛みの中でゆっくりと死を与えるという残酷なものです。)  
このような内容の Bill C-246 は、酪農、リサーチ、ハンティングやフィッシングなどは含めてはいません。にもかかわらず、反対者はその反対する根拠としてそれらを挙げています。  
C-246 法案は、決して過激な内容とは言えません。にもかかわらず、カナダ国会がまたしても前時代的な現行法を支持したことに、多くの人びとは疑問と落胆を感じています。  
しかし、法務大臣ジョディ・ウィルソンレイバウンドが、現在の刑法を見直し、動物虐待法のアップデートを考えるという約束をしたことは、一歩前進と言うべきでしょう。

## ハリケーン・マシューの被害に動物たちへの緊急支援

去る10月上旬に巨大なハリケーン・マシューが、ハイチ、ジャマイカ、キューバ、タークス・カイコス諸島、バハマ等を襲いました。ただちに、The Animal House Jamaica (AHJ) のスタッフが被災地に飛び、IFAW の緊急救援チームと合流。ボランティアの人びととスタッフが協力して、取り残された犬や猫をレスキューしました。10月3日時点で137匹の犬と53匹の猫をシェルターやフォスターファミリーに保護しています。



## Animal Advocates Society of BC

\*Box 32, RPO Edgemont Village, North Vancouver, B.C., V7R 4X1  
コンタクト: animaladvocates@telus.net



私達は、ほとんどの公的機関が見捨て、窮地にある動物たちのための、レスキューやリハビリテーション、里親探しを行っています。

私たちの活動を知ってください。  
animaladvocates.com

耳も聞こえず、8年間鎖につながれたままだったオリーがこんな風に笑えるようになりました。第二、第三のオリーを、あなたの手で...!

犬を鎖につなぎっぱなしにしたり、裏庭にほうたらかしにして飼うのをやめさせましょう。

- 健康診断・予防接種
- 避妊・去勢手術、マイクロチップ
- 一般診療(外科・内科・歯科)
- 証明書発行、帰国手続き
- 各種処方食
- ペットホテル
- ピックアップ・ドロップオフサービス
- グルーミング(火曜日~土曜日 要予約)



ペットの急性、慢性の痛みや炎症にレーザー治療を行っております。  
●関節痛(Osteoarthritis)  
●外傷/浮腫(はれ・むくみ)  
●整形手術後のリハビリテーション  
●外耳炎、アトピー、etc.  
※レーザー治療(Class IV Laser)は、体の組織を傷つけることなく、幹部に浸透し、痛みや炎症を減らし、治癒力(Healing Speed)を早めます。

OPEN SEVEN DAYS  
MON-FRI 8:00 AM ~ 7:00 PM  
SAT & SUN 9:00 AM ~ 4:00 PM

West Vancouver Veterinary Hospital  
Unit 101-100 Park Royal South, West Vancouver, BC V7T 1A2  
Phone: 604-913-8387  
www.westvancouvervet.com  
email: neovet11@gmail.com  
Dr. Masako Mizuno DVM

## WEST VANCOUVER VETERINARY HOSPITAL

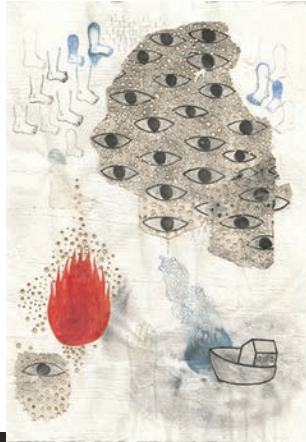
## Eyes Water Fire Works by Tomoyo Ihaya

日時： 11月25日まで

場所： Art Beatus (Vancouver) Consultancy Ltd.  
108-808 Nelson Street Vancouver  
t: 604.688.2633 e: info@artbeatus.com

www.artbeatus.com

世界を旅してきた画家、Tomoyo Ihaya の4回目の個展。海外に暮らすなかで数多く見聞してきた人間性への冒瀆に対し、強烈な批判を、パワフルに、詩的に、表現する。



Sketch for Eyes Water Fire (2016)  
Mixed Media on Japanese Paper  
10 x 7 Inches



Sketch for Eyes Water Fire 2 (2016)  
Mixed Media on Paper 8 1/2 x 11 Inches



War Peace Ship (2016)  
Collage on Found Object and Clay Figure 5 x 26 1/2 x 5 Inches



"Pender Harbour" by Claudette Young

## Vancouver Art Guild

Annual Winter Salon  
2016 Exhibition and Sale

Sunday, November 6th, 2016

11:00 am - 5:00 pm

Jericho Hill Centre 4196 West 4th Ave, Vancouver, BC

Free Admission/Free Parking

www.vancouverartguild.com

#wintersalon2016



ABERTHAU  
POTTERS'  
SALE

50 Ceramic Artists one location one day only!

10 am to 4 pm Saturday December 3rd, 2016

West Point Grey Community Centre

Facebook: AberthauPotters

www.aberthaupotters.com

## Aberthau Potters 冬の陶器セール

日時：12月3日(土) 10時~4時 (入場無料)

場所：4397 West 2nd Ave. Vancouver, BC

West Point Grey Community Centre, Aberthau Mansion

地元陶芸家50名による1日限りのクリスマスセールです。大小様々なハンドメイドのユニークな陶器をどうぞお楽しみ下さい。他では見られない手作り1点ものは絶好のプレゼントになるのではないのでしょうか。会場は築104年のヘリテージハウス、Aberthau マンション。ティールームも併設されますので、ご家族、ご友人、是非お誘い合わせの上お越し下さい。皆様のご来場をお待ちしております。

## Nutcracker くるみ割り人形 BC Ballet / Royal Winnipeg Ballet

Ballet BC が Royal Winnipeg Ballet を召喚して贈る、クリスマスの定番、「くるみ割り人形」。雪の降る池のホッケーゲーム、パーリアメント・ヒルの戦いなど、カナダの伝統的な冬の風景を交えたマジカルで忘れられないひとときをあなたに。

才能ある70名のダンサーと、ロウアーメインランドの20近いダンススクールの生徒たちが参加して、クリスマスの夢を盛り上げます。



日時：12月8日~10日 7:30pm / 12月10、11日 2:00pm

場所：Queen Elizabeth Theatre 650 Hamilton St, Vancouver

チケット：\$35~\$98.50/1人 \$229-\$300/ファミリー(サービスチャージ込)

Ticketmaster：1-855-985-2787 / online：ticketmaster.ca.



ハリウッドの年齢差別主義はもはや周知の事実だ。

南カリフォルニア大学のアネンバーク・コミュニケーション・ジャーナリズム学部が最近発表したリサーチ結果によると、昨年のアメリカ映画トップ100作品に登場するセリフのあるキャラクター4066のうち、60歳以上の役者が演じた役はわずか11%だった。また主演か共同主演の役柄が60歳以上と設定された作品はわずか10本だった。

さらにカリフォルニア大学パークレー校が行った別の研究によると、2010年から2015年にかけて公開された興行収入トップ100作品のうち、女性が主役の作品はたったの12%で、2002年の16%を下回る数字だった。

女性が主役の作品が減少しているのは、ハリウッドが常に若い女優を探し求めているという事実起因する。そして実際若い女優を探し出すのは簡単だ。しかし、こうした差別による弊害は、単に女優に対するだけでは済まされなくなっている。スタッフや裏方'に対しても影響を及ぼしているのだ。結局ハリウッドでは、作品内でも作品外でもステレオタイプな年齢差別が横行しているというわけだ。

一方、クレムゾン大学の経済学者ロバート・フレック氏とアンドリュー・ハンセン氏が行った新しい調査から、業界の男女双方にとって40歳が重要な節目であることもわかっている。但し、その理由は男女で全く異なる。

クレムゾン大学のレポートはこう綴る。「俳優にとって女優にとっても、40歳は重要な分岐点だ。俳優にとって40歳はキャリアの中間地点を意味し、これを裏付けるように男性が主人公の映画のうち半分が40歳以上の主演俳優によって演じられている。一方、女性にとって40歳は黄昏時。女優が40歳に達するとき、主演できるチャンスはこれまでの4分の1に絞り込まれる。つまり4分の3が指の間から滑り落ちていく」

アメリカの女優**オリヴィア・ワイド**は最近ロサンゼルス・タイムズ紙のインタビューで、マーティン・スコセッシ監督の“Wolf of Wall Street”では、年を取りすぎているからという理由で役を得られなかったと告白している。彼女は当時28歳だった。最終的にその役は22歳のオーストラリア人女優マーゴット・ロビーが演じた（ちなみに共演のディカプリオは当時38歳）。お分かりいただけるだろう。要するに、ハリウッドは性差別主義と年齢差別主義を掛け持ちしているのだ。

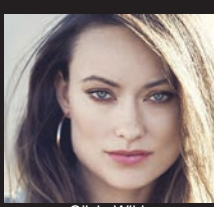
最近の映画に出演するほとんどの女優たちが40歳以下であることはもはや一目瞭然。一方、40歳以上の俳優たちは嬉々として役を勝ち取り、40にしてブレークする者さえある。

ハリウッドは年を取ることを恐れない女性にとってはキツイ場所だ。60代にしてほとんどの俳優たちが一生のうちに獲得できるよりはるかに多くのオスカー像を手にした**メリル・ストリープ**でさえ、自分のキャリアは数十年前に終わったと思うと語っている。

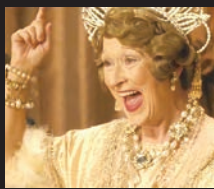
「40歳の頃、私は絶望的な気持ちでした。どの映画もこれが最後になるだろうと思って出演しました。本当に、と7月にウォール・ストリート・ジャーナルで述べている。「27年前、当時40歳前後だったあらゆる女優たちが証拠です。彼女たちを見れば本当に40歳がキャリアの終わりだと信じてもらえるでしょう」。

ストリープは67歳でもまだ主役を張っており、それ故に彼女はハリウッドの一角獣的稀有な存在だ。しかし映画産業は一般に若さに捕らわれた世界であり、光り輝く20代の魅力をたたえる女優たちが、とにもかくにもスポットライトを浴び続ける。しかし一旦中年に差し掛かると彼女たちのキャリアはかすみ、演じられる役の数減っていく。より若い女優が自分たちがかつて演じていた役柄をどんどん奪っていくのを目の当たりにする。

クレムゾン大学のレポートは1920年から2011年までに国内で制作された作品についてのインターネット・ムービー・データベースを参照してい



Olivia Wilde



Meryl Streep



IMDb



George Clooney



Jennifer Lawrence  
Bradley Cooper



Martha Lauzen



Ava DuVernay



Kathryn Bigelow

映画評論家

Raymond Tomlin

## ハリウッドの悲しき年齢差別

るが、このデータを見れば、ハリウッドがこれまで男女平等であったためしは一度もないことが理解できる。男性には常に女性よりも多くの役が用意されている。歴史を通じてあらゆる役の4分の3が俳優のものだ。女性キャラクターは最近わずかに増加したものの、66%以上が男性のための役である。

レポートからは、女優が俳優よりも有利になるのは20代の時だけだということがわかる。「女優には20代の前半、同年代の俳優よりもかなり多くの役が提供される。そのアドバンテージは、女優が年を重ねるごとに、残念ながら先細る。20歳の男女を比べると、主演の80%が女優だが、30歳までには40%になり、40歳を超えると主役の80%が俳優になる。」

つまり、女優のキャリアは短い。

これは悲しい現実だが、驚くほどのことではない。状況が劇的に好転することはなさそうなもの、こうした研究結果がさらに発表されれば、より多くの人がこの問題に注目し、変化が訪れるかもしれない。

フレック氏とハンセン氏はこうした男女間の不平等が必ずしも行き過ぎた差別の産物であるとは思っていない。その代わりに、この不均衡は観客が観たいものを反映しているにすぎないと考える。「映画はいろいろな意味で我々の世界を映し出す鏡です」とハンセン氏。

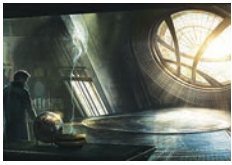
いずれにせよ、これはハリウッドのプロデューサーが持ち出してくる典型的な言い逃れだ。つまり、性差別主義なのは業界ではなくて、社会なのだ、というわけだ。もし観客が男性のシワは歓迎するが女性のシワは嫌いだということであれば、**ジョージ・クルーニー**がまだキャリアの真ただ中にいることに驚きを感じることはないし、**ブラッドリー・クーパー**（現在40代）が**ジェニファー・ローレンス**とカップルを演じても何もおかしくない。

「テレビと映画における女性学センター」の理事**マーサ・ローゼン**氏のレポートによると、「映画制作は人間関係重視のビジネスで、人は以前一緒に仕事をした人と働くことを好む。あるいは自分を認めてくれる相手と働くことを選ぶ」のだそう。

さて、**エイヴァ・デュヴァーネイ**や**キャスリン・ビグロウ**のようにますます多くの女性監督が興行的な成功を収めている。またインディ映画の制作コストも下がり続けている。これは朗報だ。もっと多くの女性をスクリーンの中でも外でも観たいと我々が思っていることを証明するための試みが、ひょっとすると見られ始めるかもしれないから。

11/4

### Doctor Strange SF/アクション PG13



監督: Scott Derrickson  
キャスト: Rachel McAdams, Benedict Cumberbatch, Amy Landecker, Mads Mikkelsen  
悲劇の事故で医者を超えられなくなった元脳外科医が、Ancient One という名で知ら

れる神秘的な女性の庇護の下、現実世界と異次元世界との間を行き来する仲介者として生きる。

### Trolls コメディ/ファンタジー PG



監督: Mike Mitchell | Walt Dohrn  
声優: Anna Kendrick, Zooey Deschanel, Justin Timberlake, Jeffrey Tambor  
楽天的なロールのリーダー、

ポピーと、ポピーとは両極端の性格のプランチが、共にアドベンチャーを繰り広げるコメディアニメ。

### Hacksaw Ridge 戦争/伝記



監督: Mel Gibson  
キャスト: Teresa Palmer, Hugo Weaving, Andrew Garfield, Sam Worthington  
第二次世界大戦中、沖縄の前線で、軍医として、武器を持たずにたった一人で

75 人の兵士の命を救ったアメリカ人デズモンド・ドスを描いた伝記作品。

### Loving 伝記 PG13

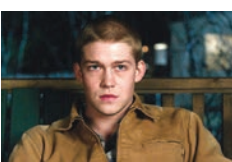


監督: Jeff Nichols  
キャスト: Ruth Negga, Joel Edgerton, Will Dalton, Dean Mumford  
1958 年、バージニア州、

異人種間結婚をしたリチャードと Mildred は、様々な困難を乗り越え認められるために奮闘してきたが、異人種間結婚の罪で実刑判決を受ける。この裁判は最高裁で争われ、1967 年、遂に、二人は勝訴する。

11/11

### Billy Lynn's Long Halftime Walk 戦争



監督: Ang Lee  
キャスト: Kristen Stewart, Vin Diesel, Garrett Hedlund, Steve Martin  
イラク戦争に従軍した 19 歳の兵卒ビリーの目を通して語

られる真のイラク戦争。勝利を祝うアメリカとイラクでの現実とのコントラストを描いた作品。

### Almost Christmas コメディ PG13



監督: David E. Talbert  
キャスト: Danny Glover, Gabrielle Union, Nicole Ari Parker, Omar Epps  
クリスマスを前にしたある家長の唯一の望みが「家族の平

和」。彼は、5 日間のホリデーを、家族がお互いに殺し合うことなく平和に過ごすことができたなら、それこそが「クリスマスの奇跡だ」と思うのだが……。

### Arrival SF/スリラー



監督: Denis Villeneuve  
キャスト: Amy Adams, Jeremy Renner, Michael Stuhlbarg, Forest Whitaker  
ミステリアスな宇宙船が地球に不時着し、エリートチーム

がその調査に乗り出す。時間との戦いの中、チームの言語学者が、自らの命と人類の生き残りを賭けた最後のチャンスに望みを託す。

### Shut In スリラー PG13



監督: Farren Blackburn  
キャスト: Naomi Watts, Charlie Heaton, Jacob Tremblay, Oliver Platt  
ニューイングランドの田舎で

児童心理学者として働く未亡人女性が冬の嵐に巻き込まれる。少年が永久に行方不明になる前に、彼女は彼を救い出さなければならない。

### Elle スリラー R



監督: Paul Verhoeven  
キャスト: Isabelle Huppert, Laurent Lafitte, Anne Consigny, Charles Berling  
成功したビデオゲーム会社の社長ミッシェルは、ある時、

自宅で何者かに襲われる。犯人を追跡しようとしたミッシェルは、知らずのうちに危険なゲームへと誘われてゆく。

### The Love Witch ホラー/コメディ



監督: Anna Biller  
キャスト: Samantha Robinson, Jeffrey Vincent Parise, Laura Waddell, Gian Keys  
愛する男の心を自分に向け

させるため、現代の魔女が、呪文を唱え、魔法を使う。

11/18

### Fantastic Beasts and Where to Find Them ファンタジー PG13



監督: David Yates  
キャスト: Ezra Miller, Eddie Redmayne, Katherine Waterston, Zoe Kravitz  
それは、ハリリー・ポッター

が生まれるずっと前のお話。ニューヨークの魔女と魔法使いの秘密結社に属する作家 Newt Scamander の冒険を描くファンタジー作品。

### The Edge of Seventeen コメディ



監督: Kelly Fremon Craig  
キャスト: Haley Steinfeld, Haley Lu Richardson, Blake Jenner, Kyra Sedgwick  
年頃の高校生ナディンは、自慢の兄が自分の親友とデートするようになり、なんと

なく寂しさを感じていた。そんなある日、ナディンは、心優しい男の子と出会う。

### Manchester by the Sea ドラマ R



監督: Kenneth Lonergan  
キャスト: Casey Affleck, Michelle Williams, Kyle Chandler, Lucas Hedges  
家族を亡くしたティーンエイジャーの甥の面影を見るために生まれ故郷のボストンに

戻った孤独な用務員の人生を描いたドラマ。

### Nocturnal Animals スリラー R



監督: Tom Ford  
キャスト: Amy Adams, Jake Gyllenhaal, Michael Shannon, Aaron Taylor-Johnson  
元夫の書いた暴力的なスリ

ラー小説に呪縛され続けているギャラリーのオーナーを描く。

### The Eyes of My Mother ホラー R



監督: Nicolas Pesce  
キャスト: Diana Agostini, Olivia Bond, Will Brill, Joey Curtis-Green  
人里離れた農家で暮らす、

元外科医の母親は娘に解剖学を教え、死を恐れないよう教育する。ある日母と娘の平穏な人生は、ミステリアスな訪問者によって台無しにされる。

### A Street Cat Named Bob



監督: Roger Spottiswoode  
キャスト: Bob, Luke Treadaway, Ruta Gedmintas, Joanne Froggatt  
若いホームレスのジェームズ

とボブと言う名前のネコとの感動的な友情を描く実話。

### Bleed for This 伝記/スポーツ R



監督: Ben Younger  
キャスト: Miles Teller, Ted Levine, Katey Sagal, Christine Evangelista  
世界タイトルを二回獲得した

ボクサー、Vinny Pazienza は、交通事故で首の骨を折る重傷を負う。しかし、周りの予想を覆し、良きトレーナーに恵まれた彼は事故からわずか1年後にリング復活を果たす。感動のスポーツドキュメンタリー作品。

### A Street Cat Named Bob コメディ



監督: Roger Spottiswoode  
キャスト: Bob, Luke Treadaway, Ruta Gedmintas, Joanne Froggatt  
若いホームレスのジェームズ

とボブと言う名前のネコとの感動的な友情を描く実話。

11/25

### Moana アニメーション PG

監督: Ron Clements | John Musker | Don Hall | Chris Williams

# focus on

by Robert Waldman (映画評論家)



声優: Dwayne Johnson, Alan Tudyk, Jemaine Clement, Nicole Scherzinger  
若き冒険家のMoanaは、島

の人々を救うために、憧れのヒーロー、マウイと共に、伝説の島へと勇敢に舟を進める。

## Bad Santa 2 コメディ R



監督: Mark Waters  
キャスト: Billy Bob Thornton, Kathy Bates, Tony Cox, Christina Hendricks

安い酒と欲望、憎悪にあおられたウィリーとマークスが、クリスマスイブの夜、シカゴの街に再び繰り出す!

## Lion ドラマ



監督: Garth Davis  
キャスト: Rooney Mara, Nicole Kidman, Dev Patel, David Wenham

自宅から遠く離れたカルカッタで、道に迷った5歳の少年が、オーストラリア夫婦に助けられた。それから25年が経ち、男は本当の家族を探す旅に出る。

## Allied スリラー / 戦争



監督: Robert Zemeckis  
キャスト: Brad Pitt, Marion Cotillard, Jared Harris, Daniel Betts

1942年、北アフリカで、フランスレジスタンスに属するマリアンと出会った情報部員のマックス。二人はその後ロンドンで再会するが、戦争という圧力が二人の関係に暗い影を落としていた。

## Rules Don't Apply コメディ PG13



監督: Warren Beatty  
キャスト: Haley Bennett, Ed Harris, Lily Collins, Taissa Farmiga

1958年、女優になるために、ロサンゼルス空港に降り立ったマールは、雇い主ハワードのお抱え運転手フランクと出会う。二人は敬虔なキリスト教徒、しかも、ハワードは「従業員はいかなる場合にも、契約女優に手を出してはならない」という規則を徹底させていた。

## Jack Reacher Never Go Back (PG)

今月で紹介する作品は、集客力抜群のスター、トム・クルーズ主演の"Jack Reacher Never Go Back"だ。ベストセラー小説に基づくシリーズ2作目の本作品だが、1作目を見ても見なくても、すんなりとストーリーを追うことができる。ミスター・リーチャーは、よく計算された短いフューズ付きの時限爆弾男。この男を敵に回したら最後、どんな目に遭うかわからない。

元エリート兵士のリーチャーを見くびってはいけない。さて、ストーリーは、リーチャーの耳に、スパイ容疑で元指揮官が収監されたというニュースが入るところから始まる。エド・ズウィック監督の優れたストーリーラインと指揮の下、真実探しの壮大なレースが展開する。

組織の上層部で汚職が行われるのは世の常だ。汚職を描いた映画もよくあるパターンである。し



かし、本作品がそれらの他作品と徹底的に違うのは、強い女性キャラクターの登場と家族の大切さをプロットに仕組んでいるところだろう。殺し屋とアメリカ陸軍を敵に回したリーチャーに扮するトム・クルーズのベストアクションが、大いに本作品を盛り上げている。ファン必見の1作である。



## movie top 10

(10月下旬)

1. Boo! A Madea Halloween
2. Jack Reacher: Never Go Back
3. Ouija: Origin of Evil
4. The Accountant
5. The Girl on the Train
6. Miss Peregrine's Home  
for Peculiar Children
7. Keeping Up with the Joneses
8. Kevin Hart: What Now?
9. Storks
10. Deepwater Horizon



**1** **引越 海外パック**

**2** **单身プランSea**  
すぐに必要ではない  
お荷物は船便で割安に

**3** **单身プランAir**  
必要なものを  
最短の所要日数でお届け

**米国ヤマト運輸バンクーバー支店**  
#60-9500 Van Home Way, Richmond, BC  
Tel: 604-273-9625  
yvproperat@yamatoamerica.com

各サービスの詳細はウェブサイトでご覧いただけます。

**www.yamatoamerica.com**

【編集後記】 10月29日、国連において、核兵器禁止条約制定のための交渉開始に向けた採択を行った。結果は123か国が賛成し、2017年から交渉を始めることが決まった。「核兵器のない世界に向けたビジョンと行いに対して」ノーベル平和賞を受賞したオバマ大統領が核兵器近代化のために1兆ドルを使う計画をしているという話は本誌6月号の小欄で書いたが、当然のことながらアメリカは今回のこの決議に反対した。そして、反対した38か国の中に、カナダも日本も入っていた。

条約制定にノーと言った38か国の多くがNATO国で、カナダも日本もそれに倣ったという言い訳も成り立つのだろうが、オランダなどはNATO国でありながら賛成に投票している。

1970年に発布された核拡散防止条約には、現在190か国以上の国が加盟している。この条約が不平等条約だとして脱退したり参加しなかった国もあり、また条約条項を全く無視して大国は核開発にしのぎを削っているのも事実だ。しかし、この条約は現在も有効なもので、カナダも日本も署名している。

日本が反対に投じた理由を、岸田外相は「(1) 具体的・実践的措置を積み重ね、『核兵器のない世界』を目指すという我が国の基本的立場に合致せず、(2) 北朝鮮の核・ミサイル開発への深刻化などに直面している中、核兵器国と非核兵器国間の対立を一層助長し、その亀裂を深めるものである」からとしている。

今回の国連総会で、日本は「核兵器のない世界」を目指して「核兵器国と非核兵器国の協力による具体的・実践的措置を積み重ねていく」という核兵器廃絶決議への支持という決議を行い、167か国がそれを支持した。核兵器禁止条約制定交渉に、その日本が提案した決議が矛盾するから反対したということだ。それ

では、日本が提出した決議に賛成した167か国中の多くの国が核兵器禁止条約制定交渉に賛成したのはなぜだと考えればよいのだろう。この二つの決議事項が矛盾するという理屈がすんなりと分かる人がいるだろうか。私には詭弁としか思えない。ちなみに、この核兵器禁止条約制定交渉の決議に対し、ほとんどの核保有国はこの決議に反対していて、北朝鮮は賛成している。だから日本の示した二つの立場は正しい、と外相は言う。

核兵器を廃絶する必要はなく、日本も核兵器を持つべきだと思っている人もいる。核兵器賛成派の人びとは、日本が示した二つの立場を説明したこのレトリックをどのように理解しているのだろう。

\* \* \*

さて、いよいよ米選挙が始まる。ウィキリークスが参戦してきたことでその暗部が明らかになり、ある意味、どんなミステリー小説よりも「奇なり」で面白い今回の米大統領選挙。結果次第ではどんなSF小説よりも恐ろしい現実を招くことになるかも知れない。トランプはレイシストでセクシストだけど反戦主義。クリントンは戦争賛成でやたらしたがっている。しかもこれほど選挙詐欺がひどいカオスな状況では、結果を選ぶのはアメリカ国民ではない。

多くの方が本誌を手にするのは11日を過ぎてからだろうから、これを読んでいる方々はすでに次の大統領が誰かを知っている可能性が高い。当然私もそのときは知っているはずなのだが、今これを書いている私は、なんとなく未来人に向けて書いているような、未来を知っている読者の方々がうらやましいような、奇妙な気分になっている。もしかしら“知らないほうがよかった”という未来が待っているかもしれないのに……。 (エディター：宮坂 まり)

## 日本語チェック! (解答)

(出典:「日本語力」樺島忠夫編)

P.18 答:② 詳細にわたって知り尽くしていること。類義語に「精通」がある。「内情を知悉している」のように使う。

## 熟語遊び P.37 (解答) 心

投稿、ご意見その他ございましたら下記までお送りください。

FRASER JOURNAL PUBLISHING  
P.O.Box 64060 Clarke Road,  
Coquitlam, B.C. CANADA V3J 7V6  
Tel: (604) 939-8707  
E-mail: info@thefraser.com

## 郵送購読

U.S.A. 半年 \$40.00 / 1年 \$70.00  
カナダ半年 \$35.00 / 1年 \$60.00  
日本 半年 ¥10,000 / 1年 ¥18,000

チェック・またはマネーオーダーを添えて上記までお送りください。

発行責任者: 宮坂 怜

制作スタッフ:

- ジュンコ トラン・Yuki Revill
- Hiroko Johnson・Momo・宮坂 怜
- チーフエディター: 宮坂 まり

## 活性酸素ってなんだろう

この質問をされて、すぐに答えられる人は意外に少ないのでは。身体を強力に酸化(さび)させてしまう物質といってもちょっとわかりにくいですね。

簡単な例でいうと、消毒に使う過酸化水素(オキシドールはそれを薄めたもの)は活性酸素です。これをいれて活性酸素の種類は主に4種類あります。ちょっと驚きですが、これら強力な殺菌作用を持つ物質が刻々と身体の中で作られているのです。体内に吸いこまれた酸素は、細胞内の糖分と反応してエネルギーを生み出す過程で、変化して過酸化水素などの活性酸素になります。そして白血球は侵入してきたウイルスや細菌を活性酸素を使って殺菌しています。これらは、身体に益をもたらす例ですが、活性酸素は、毒にも益にもなる諸刃の刃です。つまり、自分の細胞も酸化されてしまう危険があるということなのです。

この害を防ぐのが、スーパーオキシドジムスターゼ(SOD)などの酵素に代表される抗酸化物質で、自身の細胞を酸化してしまわないように活性酸素を無力化していきます。この他にも何千種類という抗酸化物質が身体を酸化から守っていますが、残念ながら加齢と共にこれらを作り出す能力や抗酸化物質そのものの能力も衰えてきます。そうすると酸化から身体を守ることが十分にできなくなるので、しみができたり、しわが増えたりというような、様々な老化現象が起きてくることになります。最近、抗酸化成分のある食品を摂取するようになるとか、抗酸化力の高い化粧品で肌を守りましょと、さかんに言われていますが、それはこういう理由によります。

☆火傷をしたり、切り傷や擦り傷ができると、白血球は傷口から入ってきたばい菌に活性酸素を吹き付けて殺菌しますが、このとき同時に患部の周りの細胞も傷つけてしまいます。傷口が炎症をおこすのはその為ですが、FINN社のコーラゲンは抗酸化力が非常に強いので、殺菌したあとにつけておくと、傷跡が茶色いしみになって残りません。

**FINN** の化粧品は、栄養豊富な鮭コラーゲンを主原料に、誠実に丹精込めて作られています。

ギフト用、帰省時のお土産用としても、是非ご利用ください。



### Marine Collagen Series

- Gentle Cleansing Foam 80ml \$25
- Extract Lotion 60ml \$47.80
- Toning Lotion 60ml \$37.50 / 120ml \$61
- Milk Lotion 60ml \$39.80 / 120ml \$62
- Gel 30ml \$41.80 ● Cream 30ml \$41.80

### Salmonollagen Series

- Extract Lotion 60ml \$86
- Gel 50ml \$86
- Cream 50ml \$86

\$25のお試しセットもご利用ください。

● Extract Lotion ● Cleansing Foam ● Cream

お求めは **Tel: 604-939-8707 / Fax: 604-939-8780**

**E-mail: shop@thefraser.com** 工場から直送いたします。

★ \$100 以上お買い上げの場合 送料無料 (カナダ国内)

\* Tax12%と郵送の場合送料(\$9)が加算されます。

販売: **shop@thefraser**

店舗販売価格より  
最大 **70% OFF**  
カナダ最安値

カナダ最安値のコンタクトレンズオンラインショップ。  
処方箋なしでお買い求めいただけます。

PerfectLens.ca  
Contact lenses for less.

Perfectlens 検索

# 投資・保険

**資産運用のご相談**

家の売却金  
相続資金  
日本からの資金  
節税対策

**万への生命保険**

病気保険  
海外旅行保険  
ビジター保険  
グループ保険

**老後への資金プラン**

Retirement Plus  
RRSP、TFSA  
法人グループ RRSP

**RESP (学資プラン)**

政府助成金 20% + Bonus 15%  
高利子の普通預金  
Manulife Bank  
モーゲージ



CANADA INVEST.com  
投資アドバイザー  
**小林ヒロコ**  
日本、英国、カナダで35年の  
金融、投資スペシャリスト  
TEL: 604. 727. 2320

**無料**  
マネープランの  
ご相談  
いつでも  
どうぞ



www.canadaeinvest.com moxeyh@shaw.ca  
IDC Worldsource Insurance Network  
#2338 - 666 Burrard St, Vancouver, BC, V6C 2X8

日本より空輸。  
**新鮮な魚介類を毎週入荷!**

**ANGEL SEAFOODS LTD**  
8475 Fraser Street, Vancouver, BC. V5X 3Y1  
Tel: 604-254-2824 FAX: 604-254-2025

# 編集・翻訳 日⇄英

小説・自分史・エッセイ・論文(分野による)・詩集  
記念誌・絵本・漫画・映画字幕・その他

# ページデザイン・自費出版



お気軽にお問い合わせください。  
**Tel: 1-604-939-8707**  
**info@thefraser.com**

# ありのままのあなたを一生懸命介護します

Caring for you, just as you are.

レクリエーション 身体介護

食事介助

調理・栄養相談  
希望者には  
献立作成

生活援助 掃除・洗濯  
お買い物



Happy Care

キャンペーン中! (2時間~) 期間: 9月1日~12月20日

例: 生活支援 \$30/時間 → \$24/時間  
(1回最低2時間~ご利用いただけます。詳細はお問合せください。)

## 人材募集

私たちと一緒にお仕事しませんか?  
マネージャー、介護士、  
ケースマネージャー、ヘルパースタッフ  
日本語、中国語、「英語いずれか  
またはすべてに堪能な方。性別不問。  
勤務地 パンクーバー  
お電話お待ちしております!  
※詳細は面接の時に

### WE ARE HIRING!

Case Manager, Care Worker,  
Care Helper

● Minimum Requirements:  
Ability to communicate clear spoken &  
written English, Cantonese, Mandarin.  
Japanese would be beneficial.  
● Location Vancouver

### ~お客様の声~

- ・ヘルパーの方がとても親切で日本語で安心して会話が出来たので心が和みました。  
(リッチモンド在住・男性)
- ・年末に向けてお掃除をお願いしました。想像以上の「綺麗さ」に大変満足しています。  
(リッチモンド在住・女性)
- ・"おいしい食事"をお願いしています。今からヘルパーさんが来る日が待ち遠しいです。  
(バンクーバー在住・女性)

キャンペーン好評につきお問合せが増えています。  
ちょっと気になるサービスを体験してみませんか。

1-844-690-2525 (トリー) または [info@happycare.ca](mailto:info@happycare.ca)

LVR Welfare Enterprise Ltd. <http://happycare.ca>

ご質問・お問合せは御気軽にお問合せ下さい。

Quality care. Personal touch.

AOI Beauty Studio & Esthetics Ltd.



「高い技術」と「極上のサービス」で心温まる場所

~忙しいアナタのためにAOIでトータルビューティ~

### 1F ヘアサロン

カット AOIドライカット

再生ヘアカラー ヘナ

日本製パーマ 縮毛矯正

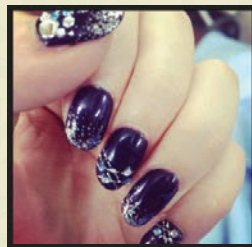
再生トリートメント

スタイリング メイクアップ

スキャルブクレンジング

### ★ AOI秋のスペシャルネイルキャンペーン ★

大好評のAOIスペシャルデザインネイル  
発色よく、見た目が美しい大人気のジェルネイル  
爪のコンディション、お手入れにより、3-4週間持続します  
家事をする方、水仕事の方にもオススメです! 透明感のある指先美人になりませんか



プロモーション1:  
AOIヘアサービス+ネイルサービスをしていただくと  
ネイルサービス**50%オフ!!**

(例:レギュラーヘアスタイリストヘアカット \$55をされた場合  
ネイル \$45(ベーシック)が \$22.50となります) \*税別

プロモーション2:  
AOIスペシャルネイルサービスのみの方  
(ベーシックネイルサービスも含む)  
デザインネイルサービス通常価格**\$65 → \$35!!**

(例:フレンチネイルスタイル \$55 → \$30となります) \*税別

※先着25名様限定となります。この機会をお見逃しなく! 11月末まで

### B1 メディカルエステ

日本製まつ毛エクステンション

IPLフォトフェイシャル

ネイルアート ジェルネイル

マイクロダーマブレイジョン

アンチエイジングフェイシャル

ダーマロジカ リンパマッサージ

520 Beatty Street Vancouver

[www.aobeauty.com](http://www.aobeauty.com)

スタジアム駅から徒歩2分

スタイリスト募集中

604-688-2122

